

ประกาศกรมศุลกากร

ที่ ๘๘/๒๕๖๒

เรื่อง หลักเกณฑ์และพิธีการการยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากร
สำหรับเขตการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง

เพื่อปฏิบัติตามข้อผูกพันตามความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง (ASEAN - Hong Kong, China Free Trade Agreement) ตามประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรสำหรับเขตการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง ลงวันที่ ๑๔ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๒

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๗ มาตรา ๕๑ และมาตรา ๖๓ แห่งพระราชบัญญัติศุลกากร พ.ศ. ๒๕๖๐ อธิบดีกรมศุลกากร จึงออกประกาศไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ หลักการทั่วไป

(๑) ให้ยกเว้นอากรและลดอัตราอากรสำหรับของในภาค ๒ แห่งพิกัดอัตราศุลกากรท้ายพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๓๐ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร (ฉบับที่ ๖) พ.ศ. ๒๕๕๙ ที่มีถิ่นกำเนิดจากประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้หรือเขตบริหารพิเศษฮ่องกงแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ตามบัญชีอัตราอากรท้ายประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรสำหรับเขตการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง ลงวันที่ ๑๔ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๒

(๒) การยกเว้นอากรและลดอัตราอากรตามข้อ ๑ (๑) ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์และเงื่อนไขดังต่อไปนี้

(๒.๑) ให้ผู้นำของเข้าแสดงหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ที่ออกตามความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง ยกเว้นการนำของเข้าที่มีราคา เอฟ โอ บี ไม่เกินสองร้อยดอลลาร์สหรัฐ ให้ผู้นำของเข้าแสดงเอกสารรับรองจากผู้ส่งของออกว่าของดังกล่าวมีถิ่นกำเนิดจากประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้หรือฮ่องกง

(๒.๒) ในกรณีที่ผู้นำของเข้าไม่สามารถแสดงหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ก่อนนำของออกจากอารักขาของศุลกากร แต่ประสงค์จะใช้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรในการขอยกเว้นอากรหรือลดอัตราอากรศุลกากร ให้แจ้งความประสงค์ และชำระค่าอากรในอัตราปกติไปก่อน

(๒.๓) ผู้นำของเข้าจากประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้หรือเขตบริหารพิเศษฮ่องกงแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน จะได้รับสิทธิยกเว้นอากรและลดอัตราอากรเมื่อประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้หรือเขตบริหารพิเศษฮ่องกงแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนได้ปฏิบัติตามเงื่อนไขการมีผลใช้บังคับตามข้อบทของความตกลงแล้ว โดยให้กรมศุลกากรประกาศรายชื่อประเทศที่ได้ดำเนินการดังกล่าวเสร็จแล้ว

ข้อ ๒ หลักเกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้า

ต้องเป็นไปตามบทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้ความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง แนนท่ายประกาศนี้ (เอกสารแนบ ๑ บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า)

(๑) เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้าตามความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง

(๑.๑) กรณีใช้เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้าที่ของนั้นได้มาทั้งหมดหรือมีการผลิตขึ้นโดยใช้วัตถุดิบในประเทศภาคีผู้ส่งออกทั้งหมด (Wholly Obtained or Produced Goods: WO) ต้องเป็นไปตามกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าของความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง หรือ

(๑.๒) กรณีใช้เกณฑ์ถิ่นกำเนิดที่ของนั้นมีการผลิตในประเทศภาคีผู้ส่งออก จากวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิด (Exclusively from Originating Materials: PE) ของประเทศภาคีประเทศใดประเทศหนึ่ง หรือมากกว่านั้น ต้องเป็นไปตามกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าของความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง หรือ

(๑.๓) กรณีใช้เกณฑ์การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาคที่มีถิ่นกำเนิดจากประเทศภาคีผู้ส่งออกไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ ของมูลค่า เอฟ โอ บี ต้องเป็นไปตามกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าของความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง เว้นแต่ได้มีการกำหนดกฎเฉพาะรายสินค้า (Product Specific Rules) ไว้ในข้อ ๒ (๑) (๑.๔) จะใช้เกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้าในข้อ ๒ (๑) (๑.๓) นี้ไม่ได้

(๑.๔) กรณีใช้กฎเฉพาะรายสินค้า (Product Specific Rules) ให้ปฏิบัติตามกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าของความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง แนนท่ายประกาศนี้ (ภาคผนวก ๓ - ๒ กฎเฉพาะรายสินค้า)

(๒) กรณีของที่มีเงื่อนไขการได้ถิ่นกำเนิดสินค้าในข้อ ๒ (๑)

(๒.๑) การได้ถิ่นกำเนิดสินค้าตามกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า เงื่อนไขการได้ถิ่นกำเนิดสินค้า เป็นไปตามประเภทและประเภทย่อยของพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนีส์ ฉบับปี ๒๐๑๒ (HS 2012)

(๒.๒) หากของที่นำเข้าเป็นไปตามเกณฑ์ในข้อ ๒ (๑) ข้อ ๒ (๒) (๒.๑) และข้อ ๒ (๓) ให้ถือว่าได้รับสิทธิยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากร โดยตรวจสอบพิกัดศุลกากรตามบัญชีอัตราอากร ท้ายประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรสำหรับเขตการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง โดยใช้ตารางเปรียบเทียบพิกัดศุลกากร (Correlation Table) แนนท่ายประกาศนี้ (เอกสารแนบ ๔ ตารางเปรียบเทียบพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนีส์ ฉบับปี ๒๐๑๒ (HS 2012) เป็นพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนีส์ฉบับปี ๒๐๑๗ (HS 2017))

(๓) เงื่อนไข และการระบุเกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้าในช่องที่ ๘ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) เป็นไป ดังต่อไปนี้

เงื่อนไขการได้ถิ่นกำเนิดสินค้า	การสำแดงเกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า
ก. ของนั้นได้มาทั้งหมดหรือมีการผลิตขึ้นโดยใช้วัตถุดิบในประเทศ ภาคีผู้ส่งออกทั้งหมด (Goods Wholly Obtained or Produced in the Area of a Country/ Party) ตามกฎข้อ ๔ ของบทที่ ๓ กฎว่าด้วย ถิ่นกำเนิดสินค้า	“WO”
ข. ของนั้นมีการผลิตในภาคีผู้ส่งออก จากวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิดสินค้า ของภาคีฝ่ายใด ฝ่ายหนึ่ง หรือ มากกว่านั้น ตามกฎข้อ ๓ (บี) ของบทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า หรือ	“PE”
ค. ของนั้นไม่ได้มาทั้งหมดหรือไม่มีการผลิตทั้งหมดในประเทศภาคี (Not Wholly Obtained or Produced Goods) ที่ระบุไว้ในกฎ ข้อ ๕ ของบทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าของความตกลงฯ ดังนี้ - สัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค - ผ่านการเปลี่ยนพิกัดศุลกากร ตามที่กำหนด • ในระดับ ๒ หลัก (ตอน) หรือ • ในระดับ ๔ หลัก (ประเภท) หรือ • ในระดับ ๖ หลัก (ประเภทย่อย) - การผ่านกระบวนการที่เฉพาะเจาะจง - ผ่านเกณฑ์ข้างต้นประกอบพร้อมกัน	ร้อยละของสัดส่วนมูลค่าการผลิต ในภูมิภาค เช่น “40%” “CC” “CTH” “CTSH” “SP” เกณฑ์ข้างต้นที่แท้จริงที่ประกอบ พร้อมกัน เช่น “CTSH+35%”

ข้อ ๓ หลักเกณฑ์เกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK)

ต้องเป็นไปตาม ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ภายใต้ความตกลง
การค้าเสรีอาเซียน - ฮองกงแนบท้ายประกาศนี้ (ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรอง
ถิ่นกำเนิดสินค้า)

(๑) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ตามแบบฟอร์มที่แนบท้ายประกาศนี้
(เอกสารแนบ ๒ หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) จะต้องออกโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจในการออกหนังสือ
รับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของประเทศภาคีผู้ส่งออก และต้องมีตราประทับพร้อมทั้งลงลายมือชื่อด้วยตนเอง
หรือมีตราประทับพร้อมทั้งลงลายมือชื่ออยู่ในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ โดยผู้มีอำนาจของหน่วยงานดังกล่าว
ซึ่งได้มีการแจ้งบัญชีรายชื่อ ที่อยู่ ตัวอย่างลายมือชื่อและตัวอย่างตราประทับทางราชการของหน่วยงาน
ผู้มีอำนาจในการออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าไว้ต่อกรมศุลกากรแล้ว

ในกรณีหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ที่ออกโดยเจ้าหน้าที่ที่ไม่ได้อยู่ใน
บัญชีที่อ้างถึงในวรรคหนึ่งจะไม่ได้รับการยอมรับจากกรมศุลกากร

(๒) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) จะต้องประกอบด้วยต้นฉบับจำนวน ๑ ฉบับ และสำเนาจำนวน ๒ ฉบับ และอยู่ในรูปเอกสาร จัดพิมพ์เป็นภาษาอังกฤษ และต้องมีข้อมูลขั้นต่ำ ปรากฏตามแนบท้ายประกาศนี้ (เอกสารแนบ ๓ ข้อมูลขั้นต่ำในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) การแก้ไข เปลี่ยนแปลงข้อความจะต้องใช้วิธีใดวิธีหนึ่ง ดังต่อไปนี้

(๒.๑) ชัดฆ่าข้อความที่ไม่ถูกต้องออกและพิมพ์ข้อความที่ถูกต้องใหม่ การแก้ไขดังกล่าว จะต้องได้รับความเห็นชอบจากเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจลงนามหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) และต้องได้รับการรับรองโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และช่องว่างที่ไม่ได้ใช้ ให้ขีดเส้นปิดกันเพื่อป้องกันการเพิ่มเติมข้อความในภายหลัง หรือ

(๒.๒) ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ฉบับใหม่เพื่อแทนที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าฉบับเดิมที่มีข้อผิดพลาด

(๓) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) จะออกให้โดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออก หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของประเทศภาคีส่งออกก่อนหน้าวันส่งออก หรือในขณะที่ส่งออก หรือ หลังจากวันส่งออกแต่จะต้องไม่เกินสามวันทำการนับจากวันที่รับบรรทุกสินค้า เมื่อสินค้าที่จะส่งออก ได้รับการพิจารณาแล้วว่ามิถิ่นกำเนิดในประเทศภาคีนั้น ตามความหมายของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า ภายใต้บทที่ ๓ ของความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ออสเตรเลีย

ในกรณีออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ไม่ทันเวลาตามวรรคแรก ด้วยเหตุผลอันสมควรอาจออกให้ย้อนหลัง แต่ทั้งนี้ต้องไม่เกิน ๑ ปีนับจากวันที่รับบรรทุกสินค้า โดยต้องมีเครื่องหมายในช่อง Issued Retroactively ที่อยู่ในช่องที่ ๑๓ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK)

(๔) ในกรณีที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ถูกลักขโมย สูญหาย หรือ ถูกทำลายผู้ส่งออกอาจยื่นคำขอเป็นลายลักษณ์อักษรต่อหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิด สินค้า เพื่อให้ออกสำเนาที่ได้รับการรับรองของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ (Form AHK) หรือสำเนาของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับดังกล่าว สำเนาที่ได้รับการรับรองของหนังสือ รับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ (Form AHK) จะต้องทำขึ้นบนพื้นฐานของเอกสารการส่งออกที่อยู่ใน ครอบครองของหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านั้น โดยต้องมีคำว่า “CERTIFIED TRUE COPY” และระบุวันที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ (Form AHK) สำเนาที่ได้รับการ รับรองของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ (Form AHK) จะต้องออกไม่เกินหนึ่งปีนับจาก วันที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ (Form AHK) นั้น

(๕) อายุของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ให้ใช้ได้ภายในกำหนดหนึ่งปี นับจากวันที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และต้องยื่นต่อหน่วยงานศุลกากรของประเทศภาคีผู้นำเข้า ภายในระยะเวลาดังกล่าว

(๖) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ฉบับเดียวอาจสำแดงรายการของหลาย รายการได้ และแต่ละรายการจะได้คุณสมบัติถิ่นกำเนิดสินค้าโดยสิทธิของตนแยกจากกัน

(๗) พิกัดศุลกากรที่ระบุในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ต้องเป็นพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนี (HS Code) (ระดับ ๖ หลัก) ของประเทศภาคีผู้นำเข้า และรายละเอียดของปริมาณและน้ำหนักของของ เครื่องหมายและเลขหมายของหีบห่อ จำนวนและชนิดของหีบห่อให้เป็นไปตามของที่ส่งออก

(๘) ในกรณีที่มิใช่ของที่ไม่ได้รับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรระบุมอบอยู่กับของที่ได้รับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ฉบับเดียวกัน ให้หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านั้นยังคงมีผลใช้ได้กับของที่ได้รับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร

(๙) การระบุเกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้าอย่างใดอย่างหนึ่งของของแต่ละรายการในช่องที่ ๘ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้าในข้อ ๒

(๑๐) การระบุราคา เอฟ โอ บี (FOB) ในช่อง ๙ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ให้ระบุเฉพาะในกรณีที่เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้าเป็นเกณฑ์การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค (Regional Value Content) และของนั้นได้ส่งออกจากประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้หนึ่งไปยังอีกประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ หรือจากฮ่องกงมายังประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ แต่ไม่จำเป็นต้องระบุราคา เอฟ โอ บี (FOB) หากสินค้าส่งออกจากประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ไปยังฮ่องกง

ข้อ ๔ วิธีปฏิบัติสำหรับผู้นำเข้า

(๑) ผู้นำเข้าต้องแสดงหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ที่ออกตามกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้ความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮ่องกง และข้อกำหนดเพิ่มเติมที่ออกตามความในกฎดังกล่าว โดยยื่นต้นฉบับ (Original) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ในรูปแบบเอกสารตามแบบฟอร์มแนบท้ายประกาศนี้ (เอกสารแนบ ๒ หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) ที่ผู้นำเข้าได้เขียนหรือประทับตราเลขที่ใบขนสินค้าขาเข้าไว้ที่มุมบนด้านขวาของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต่อสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรที่นำเข้า ก่อนการนำของออกจากอารักขาของศุลกากร

ทั้งนี้ ให้ใช้หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) หนึ่งฉบับต่อการนำเข้าหนึ่งครั้ง

(๒) ในกรณีที่ผู้นำเข้าไม่สามารถแสดงต้นฉบับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ต่อสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรที่นำเข้า แต่ประสงค์จะขอใช้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรในการขอยกเว้นอากรหรือลดอัตราอากรศุลกากร ให้แจ้งความประสงค์และชำระค่าอากรในอัตราปกติก่อนนำของออกจากอารักขาของศุลกากร โดยให้ระบุรหัสเหตุผลในช่อง Argumentative Reason Code เป็น “P14” และระบุรหัสสิทธิพิเศษในช่อง Argumentative Privilege Code เป็น “AHK” ตามข้อ ๔ (๓) (๓.๒) ของแต่ละรายการในใบขนสินค้าขาเข้านั้น และส่งข้อมูลเข้าสู่ระบบคอมพิวเตอร์ของกรมศุลกากร

หากผู้นำของเข้าได้ส่งข้อมูลเข้าสู่ระบบคอมพิวเตอร์ของกรมศุลกากรแล้ว แต่ไม่ได้บันทึกข้อมูลแจ้งความประสงค์จะขอใช้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรในการยกเว้นอากรหรือลดอัตราอากรศุลกากรของแต่ละรายการในใบขนสินค้าขาเข้านั้น ให้ผู้นำของเข้ายื่นคำร้องขอผ่อนผัน โดยคำร้องนั้นต้องมีคำชี้แจงเหตุผลประกอบ ก่อนนำของออกจากอารักขาของศุลกากร

(๓) ให้ผู้นำของเข้าจัดทำข้อมูลใบขนสินค้าขาเข้าตามมาตรฐานที่กรมศุลกากรกำหนด ดังนี้

(๓.๑) ให้ตรวจสอบการขอใช้สิทธิยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรสำหรับของที่มีถิ่นกำเนิดจากเขตการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง ตามข้อ ๑ หลักการทั่วไป

(๓.๒) ให้ตรวจสอบเกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้าตามหลักเกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้าในข้อ ๒ และหลักเกณฑ์เกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ในข้อ ๓

(๓.๓) ในแต่ละรายการของข้อมูลใบขนสินค้าขาเข้า (Import Declaration Detail) ในช่องรหัสสิทธิพิเศษ (Privilege Code) ให้ระบุเป็น “AHK”

(๓.๔) ในแต่ละรายการของข้อมูลใบขนสินค้าขาเข้าในส่วนใบอนุญาต (Import Declaration Detail Permit)

(๓.๔.๑) ให้ระบุเลขที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Certificate No.) ในช่องเลขที่ใบอนุญาต (Permit No.)

(๓.๔.๒) ให้ระบุวันที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าในช่องวันที่ออกใบอนุญาต (Issue Date)

(๓.๔.๓) ให้ระบุรหัสประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้หรือฮองกง ในช่องเลขประจำตัวของหน่วยงานผู้ออกใบอนุญาต (Permit Issue Authority)

(๔) การจัดทำและยื่นใบขนสินค้าขาเข้าในรูปแบบเอกสาร ให้ผู้นำของเข้ายื่นแบบรายละเอียดข้อมูลใบขนสินค้าขาเข้า พร้อมยื่นต้นฉบับ (Original) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) โดยสำแดงเลขที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ชื่อหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และการใช้สิทธิตามบัญชีแนบท้ายประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรสำหรับเขตการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง ไว้ในใบขนสินค้าขาเข้า และประทับตรา หรือเขียนตัวบรรจงด้วยหมึกสีแดงไว้อย่างชัดเจนที่มุมบนด้านขวาของต้นฉบับใบขนสินค้าขาเข้าและสำเนาทุกฉบับว่า “AHK”

(๕) กรณีของที่ได้รับสิทธิการยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรโดยไม่ต้องยื่นหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์ ดังนี้

(๕.๑) ของที่นำเข้าต้องมีราคา เอฟ โอ บี ไม่เกินสองร้อยดอลลาร์สหรัฐ

(๕.๒) ผู้นำของเข้าต้องยื่นคำร้องขอรับสิทธิยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรต่อสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรที่นำของเข้า

(๕.๓) ผู้นำของเข้าต้องยื่นหนังสือรับรองของผู้ส่งออกที่มีการรับรองจากผู้ส่งออกว่าของดังกล่าวมีถิ่นกำเนิดจากประเทศภาคีผู้ส่งออกตามกฎหมายว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้ความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง

(๖) กรณีที่ผู้นำของเข้ายื่นหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ภายหลังจากกำหนดอายุ ๑ ปี นับจากวันที่ออกหนังสือดังกล่าว ให้ผู้นำของเข้ายื่นคำร้องขอผ่อนผันต่อสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรที่นำของเข้า พร้อมทั้งชี้แจงเหตุผลประกอบ ทั้งนี้ เหตุผลของคำชี้แจงต้องเป็นไปตามกฎข้อ ๑๓ (บี) ของระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า แนบท้ายประกาศนี้ (ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า)

(๗) ในกรณีที่มีของหลายรายการสำแดงภายใต้หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ฉบับเดียวกัน ปัญหาที่พบในรายการหนึ่งรายการใดในหลายรายการนั้น จะไม่มีผลกระทบหรือทำให้การให้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรภายใต้ความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง ของของรายการที่เหลืออยู่อื่น ๆ ในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านั้นเสียไปหรือล่าช้า

(๘) กรณีที่ของถูกระงับการให้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร ในระหว่างการตรวจสอบไว้เป็นการชั่วคราว ให้ผู้นำของเข้าดำเนินการวางประกันแล้วแต่กรณี ดังต่อไปนี้

(๘.๑) กรณีรายการข้อมูลในใบขนสินค้าขาเข้า เอกสารประกอบ และต้นฉบับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ไม่ถูกต้องตรงกัน และมีเหตุที่ควรสงสัยหรือจำเป็นต้องสอบถามไปยังหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และหากของนั้นมีได้เป็นของต้องห้ามหรือของต้องจำกัด ในการนำเข้าและไม่มีข้อสงสัยเกี่ยวกับการฉ้อฉล พนักงานศุลกากรที่มีอำนาจหน้าที่หรือที่ได้รับมอบหมายจะสั่งการให้ปล่อยของนั้นไปก่อนและอาจชักตัวอย่างไว้ และให้ผู้นำของเข้าดำเนินการวางประกันให้ค้ำค่าอากรในอัตราปกติ

(๘.๒) กรณีพบปัญหาในของรายการหนึ่งรายการใดในหลายรายการที่สำแดงภายใต้หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ฉบับเดียวกัน จะระงับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรเฉพาะรายการที่มีปัญหา และหากของนั้นมีได้เป็นของต้องห้ามหรือของต้องจำกัดในการนำเข้าและไม่มีข้อสงสัยเกี่ยวกับการฉ้อฉล พนักงานศุลกากรที่มีอำนาจหน้าที่หรือที่ได้รับมอบหมายจะสั่งการให้ปล่อยของนั้นไปก่อนและอาจชักตัวอย่างไว้ และให้ผู้นำของเข้าวางประกันเฉพาะรายการที่มีปัญหาให้ค้ำค่าอากรในอัตราปกติ

(๘.๓) กรณีที่มีเหตุอันควรสงสัยในถิ่นกำเนิดสินค้าว่า ของที่นำเข้าไม่อยู่ในข่ายได้รับการยกเว้นอากรหรือลดอัตราอากรศุลกากร หากจำเป็นต้องสอบถามไปยังหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า หรืออยู่ระหว่างรอผลการพิจารณาของส่วนกฎหมายว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า กองพิทักษ์อัตราศุลกากร และหากของนั้นมีได้เป็นของต้องห้ามหรือของต้องจำกัดในการนำเข้าและไม่มีข้อสงสัยเกี่ยวกับการฉ้อฉล พนักงานศุลกากรที่มีอำนาจหน้าที่หรือที่ได้รับมอบหมายจะสั่งการให้ปล่อยของนั้นไปก่อน และให้ผู้นำของเข้าวางประกันให้ค้ำค่าอากรในอัตราปกติ

(๙) การผ่อนผันให้ใช้หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ในกรณีที่มีข้อเท็จจริงสอดคล้องถูกต้องตรงกับของที่นำเข้าและต้องไม่มีข้อสงสัยในถิ่นกำเนิดของของให้ผ่อนผันได้ในกรณีดังต่อไปนี้

(๙.๑) กรณีตรวจพบความผิดพลาดเพียงเล็กน้อยจากการพิมพ์ข้อความที่ระบุในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) หรือข้อความในเอกสารอื่น ๆ ที่ยื่นต่อสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรของประเทศภาคีผู้นำเข้า

(๙.๒) กรณีปริมาณของของที่นำเข้าจริงน้อยกว่าที่ระบุในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ให้ใช้หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ได้เท่ากับปริมาณที่นำเข้าจริงในกรณีที่ปริมาณของของที่นำเข้าจริงเกินกว่าที่ระบุในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ปริมาณที่เกินให้ชำระค่าอากรในอัตราปกติ

(๙.๓) กรณีมีปัญหาการจำแนกประเภทพิกัดศุลกากรของของที่นำเข้าไม่ตรงกับที่ระบุไว้ในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) และ/หรือในใบขนสินค้าขาเข้า หากข้อเท็จจริงของของนั้นสอดคล้องถูกต้องกับเอกสารที่นำเข้า และเป็นที่ยืนยันว่าของนั้นมีถิ่นกำเนิดในประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้หรือฮ่องกงตามเกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้าที่กำหนดในข้อ ๒ หลักเกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้า ให้ชำระค่าอากรในอัตราอากรตามบัญชีท้ายประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรสำหรับเขตการค้าเสรีอาเซียน - ฮ่องกง ที่ได้รับสิทธิตามพิกัดศุลกากรที่ถูกต้องของของที่นำเข้านั้น เว้นแต่กรณีที่ผู้นำเข้าประสงค์จะวางประกันและโต้แย้งการจำแนกประเภทพิกัดศุลกากรของของให้ดำเนินการตามข้อ ๔ (๑๐)

(๑๐) กรณีที่ผู้นำเข้าประสงค์จะวางประกันและโต้แย้งการจำแนกประเภทพิกัดศุลกากรของของตามหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ให้ผู้นำเข้าวางประกันในพิกัดอัตราศุลกากรตามบัญชีท้ายประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรสำหรับเขตการค้าเสรีอาเซียน - ฮ่องกง ตามประเภทพิกัดศุลกากรของของที่ตรวจพบ โดยไม่ต้องวางประกันค่าปรับ และดำเนินการเช่นเดียวกับใบขนสินค้าที่มีปัญหาพิกัดศุลกากร

(๑๑) กรณีซื้อขายผ่านประเทศที่สาม นอกจากจะต้องปฏิบัติตามข้อ ๔ (๑) หรือข้อ ๔ (๒) แล้วให้ผู้นำเข้าแนบบัญชีราคาสินค้า (Sale Invoice) ที่ออกโดยบริษัทที่ตั้งอยู่ในประเทศที่สาม หรือโดยผู้ส่งออกที่รับผิดชอบต่อบริษัทที่ตั้งอยู่ในประเทศที่สาม หากของนั้นมีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้ความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮ่องกง และต้องมีเครื่องหมายในช่อง Third-party Invoicing ที่อยู่ในช่องที่ ๑๓ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) พร้อมทั้งระบุชื่อและประเทศของบริษัทที่เป็นผู้ออกบัญชีราคาสินค้าในประเทศที่สามในช่องที่ ๗ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) รวมทั้งระบุเลขที่และวันที่ออกบัญชีราคาสินค้าของผู้ผลิตหรือผู้ส่งออกในช่องที่ ๑๐ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) และหากทราบเลขที่

และวันที่ของบัญชีราคาสินค้าของผู้ขายในประเทศที่สามก็ให้ระบุในช่องที่ ๑๐ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK)

(๑๒) กรณีหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ภายใต้เงื่อนไขหนังสือยืนยันในการเคลื่อนย้าย (Movement Confirmation) ที่ออกโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของประเทศภาคีผู้ส่งออกซึ่งมิใช่เป็นประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรก (Intermediate Exporting Party) จะต้องออกหนังสือยืนยันในการเคลื่อนย้าย ให้ปฏิบัติ ดังนี้

(๑๒.๑) ยืนยันหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ภายใต้เงื่อนไขหนังสือยืนยันในการเคลื่อนย้าย (Movement Confirmation) ที่ออกโดยประเทศภาคีผู้ส่งออกซึ่งมิใช่เป็นประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรก (Intermediate Exporting Party) ที่มีข้อมูลจากหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ต้นฉบับที่ออกโดยประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรก ตามที่ระบุไว้ในบัญชีรายการข้อมูลขั้นต่ำปรากฏตามแนบท้ายประกาศนี้ (เอกสารแนบ ๓ ข้อมูลขั้นต่ำในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) และต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้าตามข้อ ๒ และหลักเกณฑ์เกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าตามข้อ ๓ พร้อมทั้งต้องมีเครื่องหมายในช่อง Movement Confirmation ที่อยู่ในช่องที่ ๑๓ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า

ทั้งนี้ นอกจากจะต้องปฏิบัติตามดังกล่าวข้างต้นแล้ว กรณียืนยันหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ภายใต้เงื่อนไขหนังสือยืนยันในการเคลื่อนย้าย เฉพาะกรณีที่เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้าเป็นเกณฑ์การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค (Regional Value Content) และของนั้นได้ส่งออกจากประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้หนึ่งไปยังอีกประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ หรือจากฮ่องกงมายังประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ต้องระบุราคา เอฟ โอ บี (FOB) ของประเทศภาคีผู้ส่งออกซึ่งมิใช่เป็นประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรก (Intermediate Exporting Party) ไว้ในช่องที่ ๙ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) แต่ไม่จำเป็นต้องระบุราคา เอฟ โอ บี (FOB) ของประเทศภาคีผู้ส่งออกซึ่งมิใช่เป็นประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรก (Intermediate Exporting Party) ในช่องที่ ๙ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) หากของส่งออกจากประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ไปยังฮ่องกง

(๑๒.๒) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าที่ออกโดยประเทศภาคีผู้ส่งออกซึ่งมิใช่ประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรก จะมีอายุไม่เกินอายุของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ (Form AHK) ที่ออกโดยประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรก

(๑๒.๓) ของที่ส่งกลับออกไปโดยใช้หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้เงื่อนไขหนังสือยืนยันในการเคลื่อนย้าย (Movement Confirmation) จะต้องอยู่ภายใต้การควบคุมของหน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้ส่งออกซึ่งมิใช่เป็นประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรก และของไม่ได้ผ่านกระบวนการแปรสภาพเพิ่มเติมใด ๆ ในประเทศภาคีผู้ส่งออกซึ่งมิใช่ประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรกนั้น

ยกเว้นการบรรจุหีบห่อใหม่ หรือกิจกรรมทางโลจิสติกส์ เช่น การขนถ่ายของลง การขนถ่ายของขึ้น การเก็บรักษา หรือการดำเนินการอื่นใดที่จำเป็นเพื่อถนอมรักษาของให้อยู่ในสภาพที่ดี หรือเพื่อขนส่งของต่อไปยังประเทศภาคีผู้นำเข้า

(๑๒.๔) ในกรณีที่ข้อความไม่ครบสมบูรณ์และหรือมีความสงสัยว่ามีการสวมสิทธิในถิ่นกำเนิดสินค้า (Circumvention) พนักงานศุลกากรที่มีอำนาจหน้าที่หรือที่ได้รับมอบหมายอาจจะระงับการให้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรเป็นการชั่วคราวก่อน และหากของนั้นมีได้เป็นของต้องห้ามหรือของต้องกำกวดในการนำเข้า พนักงานศุลกากรที่มีอำนาจหน้าที่หรือที่ได้รับมอบหมายจะตรวจปล่อยของนั้นโดยให้วางประกันให้ค้ำค่าอากรในอัตราปกติไปก่อน

(๑๓) กรณีของที่นำเข้ามาแล้วจะส่งกลับออกไปยังประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ หรือฮ่องกงภายใต้เงื่อนไขหนังสือยืนยันในการเคลื่อนย้าย (Movement Confirmation) นอกจากจะต้องปฏิบัติตามระเบียบ พิธีการศุลกากรปกติแล้ว ให้ปฏิบัติเพิ่มเติม ดังนี้

(๑๓.๑) กรณีที่ได้ชำระค่าอากรขาเข้าแล้ว

(๑๓.๑.๑) ให้ผู้ส่งของออกยื่นคำร้องขอรับต้นฉบับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) คืนต่อสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรที่นำของเข้า โดยบันทึกเพิ่มเติมในข้อมูลใบขนสินค้าขาออกช่องบันทึกอื่น ๆ (Remark) ว่า “เป็นของที่นำเข้ามาตามหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) เลขที่ ออกโดย..... ” และในแต่ละรายการของข้อมูลใบขนสินค้าขาเข้าในส่วนใบอนุญาต (Import Declaration Detail Permit)

(๑๓.๑.๑.๑) ให้ระบุเลขที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ในช่องเลขที่ใบอนุญาต (Permit No.)

(๑๓.๑.๑.๒) ให้ระบุวันที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ในช่องวันที่ออกใบอนุญาต (Issue Date)

(๑๓.๑.๑.๓) ให้ระบุรหัสประเทศสมาชิกสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้หรือฮ่องกง ที่ขอรับ สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร ในช่องเลขประจำตัวของหน่วยงานผู้ออกใบอนุญาต (Permit Issue Authority)

(๑๓.๑.๒) เมื่อของได้บรรทุกลงเรือแล้ว ให้ผู้ส่งของออกมารับต้นฉบับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) จากสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรที่นำของเข้า เพื่อนำไปยื่นต่อกรมการค้าต่างประเทศให้ประทับตรารับรองต่อไป

(๑๓.๒) กรณีที่ยังไม่ได้ชำระอากรขาเข้า ให้ผู้นำของเข้ายื่นใบขนสินค้าขาเข้าและใบขนสินค้าขาออกพร้อมกัน และให้ปฏิบัติตามข้อ ๔ (๑) และข้อ ๔ (๑๓) (๑๓.๑) หรือหากของนั้นได้รับสิทธิยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรโดยไม่ต้องยื่นหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ให้ปฏิบัติตามข้อ ๔ (๕) และข้อ ๔ (๑๓) (๑๓.๑)

(๑๔) กรณีของจากประเทศภาคีส่งออก นำเข้าประเทศไทยเป็นไปตามข้อ ๗ การสะสม (Accumulation) ของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้ความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง แบนท่าย ประกาศนี้ (เอกสารแนบ ๑ บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ที่ออกโดยประเทศภาคีส่งออกต้องมีเครื่องหมายในช่อง Accumulation ที่อยู่ในช่อง ๑๓ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK)

(๑๕) กรณีของจากประเทศภาคีส่งออก นำเข้าประเทศไทยเป็นไปตามข้อ ๑๐ เกณฑ์ขั้นต่ำ (De Minimis) ของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้ความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง แบนท่าย ประกาศนี้ (เอกสารแนบ ๑ บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ที่ออกโดยประเทศภาคีส่งออกต้องมีเครื่องหมายในช่อง De Minimis ที่อยู่ในช่อง ๑๓ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK)

(๑๖) กรณีของนำเข้าโดยส่งผ่านอาณาเขตของประเทศที่มีได้เป็นประเทศภาคีความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง หรือประเทศภาคีที่ไม่ใช่ประเทศภาคีส่งออกและประเทศภาคีผู้นำเข้าหนึ่งประเทศ หรือมากกว่า นอกจากจะต้องปฏิบัติตามข้อ ๔ (๑) หรือข้อ ๔ (๒) แล้ว ผู้นำของเข้าต้องยื่นใบตราส่งสินค้า หรือเอกสารการขนส่งที่เกี่ยวข้องที่ออกให้ในประเทศภาคีส่งออก สำเนาของบัญชีราคาสินค้า ต้นฉบับ และเอกสารที่เป็นหลักฐานซึ่งแสดงว่า

(๑๖.๑) การส่งผ่านนั้น มีเหตุผลทางภูมิศาสตร์ที่สามารถอ้างได้ หรือเกี่ยวเนื่องกับข้อกำหนดทางด้านการขนส่งโดยเฉพาะ

(๑๖.๒) ของนั้นไม่ได้นำเข้าไปสู่การค้าหรือบริโภคในประเทศนั้น และ

(๑๖.๓) ของนั้นไม่ได้ผ่านการดำเนินการใด ๆ ในประเทศนั้นนอกเหนือจากการขนถ่ายของลง และการขนถ่ายของขึ้น หรือการดำเนินการอื่นใดเพื่อถนอมรักษาของนั้นให้อยู่ในสภาพดี

(๑๗) กรณีของที่ส่งจากประเทศภาคีส่งออก ไปแสดงในงานแสดงสินค้าเพื่อการค้า งานแสดงสินค้าด้านเกษตรกรรมหรือหัตถกรรม ตลาดนัดหรือการแสดงสินค้าที่คล้ายคลึงกัน หรือการแสดงในรูปแบบของร้านจำหน่ายสินค้าหรือธุรกิจสถาน ณ ประเทศภาคีอื่น โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อที่จะจำหน่ายและของนั้นอยู่ในการควบคุมทางศุลกากรในระหว่างการแสดง แล้วได้มีการจำหน่ายในระหว่างหรือหลังจากการแสดงนั้นส่งต่อมายังประเทศไทย ผู้นำของเข้าจะต้องยื่นต้นฉบับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ซึ่งระบุชื่อและที่อยู่ของสถานที่จัดงานแสดงสินค้า ในช่องที่ ๒ และต้องมีเครื่องหมายในช่อง Exhibitions ที่อยู่ในช่องที่ ๑๓ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) และให้ปฏิบัติตามข้อ ๔ (๑) หรือข้อ ๔ (๒) และหากจำเป็นพนักงานศุลกากรที่มีอำนาจหน้าที่หรือที่ได้รับมอบหมาย อาจขอให้ผู้นำของเข้าแสดงเอกสารที่เป็นหลักฐานที่ออกโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีที่มีการจัดงานแสดงสินค้าขึ้น หรือเอกสารหลักฐานที่แสดงว่า

(๑๗.๑) ผู้ส่งออกได้ส่งของนั้น จากเขตของประเทศภาคีผู้ส่งออกไปยังประเทศภาคีที่จัดงานแสดงสินค้าและได้ตั้งแสดงในงานดังกล่าว

(๑๗.๒) ผู้ส่งออกได้ขายหรือโอนของนั้น ให้แก่ผู้รับของในประเทศไทย

(๑๗.๓) ของนั้นได้ส่งมายังประเทศไทยระหว่างงานแสดงสินค้าหรือในทันทีภายหลังจากงานแสดงสินค้าได้สิ้นสุดลง และอยู่ในสภาพเดิมที่ส่งไปแสดง

(๑๘) กรณีที่ผู้นำของเข้าได้ปฏิบัติตามข้อ ๔ (๒) แล้ว และประสงค์จะขอคืนอากรโดยขอใช้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรภายหลังการนำเข้า ผู้นำของเข้าต้องยื่นต้นฉบับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) พร้อมได้เขียนหรือประทับตราเลขที่ใบขนสินค้าขาเข้าไว้ที่มุมบนด้านขวาของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ต่อสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรที่นำของเข้า

ข้อ ๕ กรมศุลกากรอาจจะปฏิเสธหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form AHK) ที่ยื่นเพื่อขอใช้สิทธิยกเว้นอากรหรือลดอัตราอากร หากตรวจพบว่าการหลีกเลี่ยงหรือฉ้อฉลค่าอากร

ข้อ ๖ ให้ผู้นำของเข้าจัดเก็บข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการนำของเข้าที่ขอใช้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร สำเนาหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ตามความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮองกง ในสื่อรูปแบบใด ๆ หรือเอกสารไว้ เพื่อให้ตรวจสอบเป็นระยะเวลา ๕ ปี นับแต่วันนำของเข้า

ข้อ ๗ ประกาศนี้ให้ใช้บังคับ ตั้งแต่วันที่ ๑๑ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๖๒ เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑๓ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๖๒

กฤษฎา จีนะวิจารณ์

อธิบดีกรมศุลกากร

<p style="text-align: center;">CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN</p>	<p style="text-align: center;">บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p style="text-align: center;">Article 1 Eligibility for Preferential Tariff Treatment</p>	<p style="text-align: center;">ข้อ ๑ การประติบัติพิเศษทางภาษีศุลกากร</p>
<p>In determining the origin of a good eligible for preferential tariff treatment pursuant to Chapter 2 (Trade in Goods) of this Agreement, the provisions under this Chapter shall apply.</p>	<p>ให้ใช้ข้อกำหนดภายใต้บทนี้ ในการพิจารณาถิ่นกำเนิดของสินค้าที่มีคุณสมบัติได้รับการประติบัติพิเศษทางภาษีศุลกากรตามบทที่ ๒ (การค้าสินค้า) ของความตกลงฉบับนี้</p>
<p style="text-align: center;">Article 2 Definitions</p>	<p style="text-align: center;">ข้อ ๒ คำนิยาม</p>
<p>For the purposes of this Chapter:</p> <p>(a) aquaculture means the farming of aquatic organisms including fish, molluscs, crustaceans, other aquatic invertebrates and aquatic plants, from seedstock such as eggs, fry, fingerlings and larvae, by intervention in the rearing or growth processes to enhance production such as regular stocking, feeding, or protection from predators;</p> <p>(b) Costs, Insurance and Freight (CIF) means the value of the good imported, and includes the cost of freight and insurance up to the port or place of entry into the importing Party;</p> <p>(c) Free-on-board (FOB) means the free-on-board value of the good, inclusive of the cost of transport to the port or site of final shipment abroad;</p> <p>(d) Generally accepted accounting principles (GAAP) means the recognised consensus or substantial authoritative support in a Party, with respect to the recording of revenues, expenses, costs, assets and liabilities; the disclosure of information; and the preparation of financial</p>	<p>เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้</p> <p>(เอ) การเพาะเลี้ยงสิ่งมีชีวิตทางน้ำ หมายถึง การทำฟาร์มของสิ่งมีชีวิตทางน้ำ ซึ่งรวมถึง ปลา สัตว์น้ำจำพวกโมลุกส์ สัตว์น้ำจำพวกครัสตาเซีย สัตว์น้ำที่ไม่มีกระดูกสันหลังอื่น ๆ และพืชน้ำที่มาจากลูกพันธุ์สัตว์น้ำ เช่น ไข่ ลูกสัตว์ ลูกปลา และตัวอ่อน โดยการเข้าไปเกี่ยวข้องในขั้นตอนการเลี้ยงดู หรือขั้นตอนการเจริญเติบโต เพื่อเพิ่มผลผลิต เช่น การเพาะเลี้ยง การให้อาหาร หรือการปกป้องจากการถูกล่า</p> <p>(บี) ต้นทุน ค่าประกันภัย และค่าระวาง (ซี ไอ เอฟ) หมายถึง มูลค่าของสินค้านำเข้า และรวมต้นทุนของค่าระวางและค่าประกันภัยจนถึงท่าหรือที่ที่นำเข้าไปประเทศภาคีผู้นำเข้า</p> <p>(ซี) ฟรี ออน บอร์ด (เอฟ โอ บี) หมายถึง มูลค่าสินค้า ณ ท่าต้นทาง ซึ่งรวมถึงค่าขนส่งไปยังท่าหรือที่สุดท้ายสำหรับส่งออกสินค้าไปต่างประเทศ</p> <p>(ดี) หลักการทางบัญชีอันเป็นที่ยอมรับทั่วไป (จี เอ เอ พี) หมายถึง ฉันทามติที่ได้รับการยอมรับหรือการสนับสนุนในสาระสำคัญจากผู้ที่เกี่ยวข้องได้ในประเทศภาคีเกี่ยวกับการบันทึก รายรับ รายจ่าย ต้นทุน สินทรัพย์และหนี้สิน การเปิดเผยข้อมูล และการเตรียมงบการเงิน มาตรฐานเหล่านี้อาจรวมถึงแนวทางกว้างๆ ซึ่งใช้บังคับเป็นการทั่วไป และมาตรฐานการปฏิบัติและ</p>

CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN	บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>statements. These standards may encompass broad guidelines of general application as well as detailed standards, practices and procedures;</p> <p>(e) good means a material or product, which can be wholly obtained or produced, even if it is intended for later use as a material in another production process. For the purposes of this Chapter, the terms “good” and “product” can be used interchangeably;</p> <p>(f) identical and interchangeable materials means materials being of the same kind and commercial quality, possessing the same technical and physical characteristics, and which after being incorporated into the finished product cannot be distinguished from one another for origin purposes by virtue of any markings, or mere visual examination, etc.;</p> <p>(g) material means any matter or substance used or consumed in the production of a good or physically incorporated into another good or subjected to a process in the production of another good;</p> <p>(h) non-originating good or non-originating material means a good or material that does not qualify as originating in accordance with the provisions of this Chapter;</p> <p>(i) originating good or originating material means a good or material that qualifies as originating in accordance with the provisions of this Chapter;</p>	<p>ขั้นตอนที่มีรายละเอียด</p> <p>(อี) สินค้า หมายถึง วัสดุ หรือผลิตภัณฑ์ ที่ได้มาหรือผลิตขึ้น โดยใช้วัตถุดิบในประเทศนั้นทั้งหมด แม้ว่า สิ่งนั้นจะมีเจตนาที่จะถูกนำไปใช้เป็นวัสดุสำหรับอีกกระบวนการผลิตหนึ่งในภายหลัง เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้ คำว่า “สินค้า” และ “ผลิตภัณฑ์” สามารถใช้แทนกันได้</p> <p>(เอฟ) วัสดุที่เหมือนกันและใช้ทดแทนกันได้ หมายถึง วัสดุชนิดเดียวกันและมีคุณภาพในเชิงพาณิชย์เหมือนกันมีลักษณะเฉพาะทางกายภาพและทางเทคนิคเหมือนกัน และเมื่อรวมเข้าในผลิตภัณฑ์สำเร็จรูปแล้ว จะไม่สามารถแยกแยะความแตกต่างได้จากกรณีพิจารณาเครื่องหมายใด ๆ หรือเพียงการมองเห็น ฯลฯ</p> <p>(จี) วัสดุ หมายถึง วัตถุหรือสสารใด ๆ ที่ถูกใช้หรือบริโภคไปในการผลิตสินค้า หรือถูกรวมเข้าด้วยกันเป็นส่วนหนึ่งทางกายภาพในอีกสินค้าหนึ่ง หรืออยู่ภายใต้กระบวนการผลิตของอีกสินค้าหนึ่ง</p> <p>(เอช) สินค้าที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิด หรือวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิด หมายถึง สินค้าหรือวัสดุที่ไม่มีคุณสมบัติได้ถิ่นกำเนิดตามข้อกำหนดของบทนี้</p> <p>(ไอ) สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด หรือวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิด หมายถึง สินค้าหรือวัสดุที่มีคุณสมบัติได้ถิ่นกำเนิดตามข้อกำหนดของบทนี้</p>

CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN	บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>(j) packing material and container for transportation means the good used to protect a good during its transportation, different from that container or material used for its retail sale;</p> <p>(k) preferential tariff treatment means tariff concessions granted to originating goods as reflected by the tariff rates applicable under this Agreement;</p> <p>(l) production means methods of obtaining goods, including growing, mining, harvesting, raising, breeding, extracting, gathering, aquaculture, collecting, capturing, fishing, trapping, hunting, manufacturing, producing, processing or assembling goods; and</p> <p>(m) Product Specific Rules means the rules set out in Annex 3-2 (Product Specific Rules) that specify that the materials used to produce a good have undergone a change in tariff classification or a specific manufacturing or processing operation, or satisfy a regional value content criterion or a combination of any of these criteria.</p>	<p>(จ) วัสดุสำหรับการบรรจุหีบห่อและภาชนะบรรจุสินค้าเพื่อการขนส่ง หมายถึง สินค้าที่ใช้ในการปกป้องสินค้าระหว่างการขนส่งสินค้านั้น ซึ่งแตกต่างจากภาชนะบรรจุสินค้าหรือวัสดุที่ใช้สำหรับการขายปลีก</p> <p>(ค) การปฏิบัติพิเศษทางภาษีศุลกากร หมายถึง ข้อลดหย่อนภาษีศุลกากรที่ให้กับสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดตามอัตราภาษีศุลกากรที่ใช้ภายใต้ความตกลงฉบับนี้</p> <p>(แอล) การผลิต หมายถึง วิธีการให้ได้มาซึ่งสินค้า รวมถึงการปลูก การทำเหมือง การเก็บเกี่ยว การเลี้ยง การเพาะพันธุ์ การสกัด การรวบรวม การเพาะเลี้ยงสิ่งมีชีวิตทางน้ำ การเก็บ การจับ การประมง การดัก การล่า การผลิตในโรงงาน การผลิต การแปรสภาพ หรือการประกอบสินค้า และ</p> <p>(เอ็ม) กฎเฉพาะรายสินค้า หมายถึง กฎในภาคผนวก ๓-๒ (กฎเฉพาะรายสินค้า) ซึ่งกำหนดว่าวัสดุที่ใช้ผลิตสินค้าได้ผ่านการเปลี่ยนพิกัดศุลกากรหรือผ่านการผลิตในโรงงานหรือการแปรสภาพที่เฉพาะเจาะจง หรือผ่านเกณฑ์สัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค หรือการรวมกันของเกณฑ์เหล่านี้</p>
Article 3 Origin Criteria	ข้อ ๓ สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด
<p>For the purposes of this Chapter, a good imported into a Party from another Party shall be treated as an originating good if it conforms to the origin requirements under any one of the following conditions:</p> <p>(a) a good which is wholly obtained or produced in the exporting Party as set out in Article 4 (Wholly Obtained or Produced Goods);</p>	<p>เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทนี้ สินค้าที่นำเข้ามาในประเทศภาคีหนึ่งจากอีกประเทศภาคีหนึ่ง ต้องได้รับการปฏิบัติเช่นสินค้าเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด ถ้าสินค้านั้นเป็นไปตามข้อกำหนดเรื่องถิ่นกำเนิดภายใต้เงื่อนไข ข้อใดข้อหนึ่ง ดังนี้</p> <p>(เอ) สินค้านั้นได้มาหรือผลิตขึ้นทั้งหมดในประเทศภาคีผู้ส่งออกตามที่กำหนดในข้อ ๔ (สินค้าที่ได้มาทั้งหมดหรือมีการผลิตทั้งหมดในประเทศภาคี)</p>

CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN	บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>(b) a good produced in the exporting Party exclusively from originating materials from one or more of the Parties; or</p> <p>(c) a good not wholly obtained or produced in the exporting Party, provided that the good is eligible under Article 5 (Not Wholly Obtained or Produced Goods);</p> <p>and meets all other applicable requirements of this Chapter.</p>	<p>(บี) สินค้านั้นมีการผลิตในประเทศภาคีผู้ส่งออก จากวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิดของประเทศภาคีประเทศใด ประเทศหนึ่งหรือมากกว่านั้น หรือ</p> <p>(ซี) สินค้านั้นไม่ได้มาทั้งหมดหรือไม่มีการผลิตทั้งหมดในประเทศภาคีผู้ส่งออก โดยมีเงื่อนไขว่าสินค้านั้นมีคุณสมบัติตามข้อ ๕ (สินค้าที่ไม่ได้มาทั้งหมดหรือไม่มีการผลิตทั้งหมดในประเทศภาคี)</p> <p>และเป็นไปตามข้อกำหนดอื่น ๆ ทั้งหมดที่ใช้บังคับในบทนี้</p>
<p>Article 4 Wholly Obtained or Produced Goods</p>	<p>ข้อ ๔ สินค้าที่ได้มาทั้งหมดหรือมีการผลิตทั้งหมดในประเทศภาคี</p>
<p>For the purposes of subparagraph (a) of Article 3 (Origin Criteria), the following goods shall be considered as wholly obtained or produced in the exporting Party:</p> <p>(a) plants and plant products, including fruits, flowers, vegetables, trees, seaweed, fungi and live plants, grown, harvested, picked or gathered in a Party¹;</p>	<p>เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรค (เอ) ของข้อ ๓ (สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด) ให้ถือว่าสินค้าต่อไปนี้เป็นสินค้าที่ได้มาทั้งหมดหรือมีการผลิตทั้งหมดในประเทศภาคีผู้ส่งออก</p> <p>(เอ) พืชและผลิตภัณฑ์จากพืช รวมถึงผลไม้ ดอกไม้ ผัก ต้นไม้ พืชจำพวกสาหร่าย เห็ดรา และพืชมีชีวิตรูปที่ปลูก เก็บเกี่ยว เก็บ หรือรวบรวมในประเทศภาคี^๑</p>

¹ For the purposes of this Article, “in a Party” means:

- (i) for ASEAN Member States, the land, territorial sea, exclusive economic zone, continental shelf over which a Party exercises sovereignty, sovereign rights or jurisdiction, as the case may be, in accordance with international law.
- (ii) for Hong Kong, China, the Area of Hong Kong, China.

For the avoidance of doubt, nothing contained in the above definition shall be construed as conferring recognition or acceptance by one Party of the outstanding maritime and territorial claims made by any other Party, nor shall be taken as pre-judging the determination of such claims.

^๑ เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อนี้ “ในประเทศภาคี” หมายถึง

- (หนึ่ง) สำหรับประเทศสมาชิกอาเซียน ดินแดน ทะเลอาณาเขต เขตเศรษฐกิจจำเพาะ เขตไหล่ทวีป ที่ซึ่งประเทศภาคีใช้อำนาจอธิปไตย สิทธิอธิปไตย หรือเขตอาณา แล้วแต่กรณี โดยสอดคล้องกับกฎหมายระหว่างประเทศ
- (สอง) สำหรับฮ่องกง เขตของฮ่องกง

เพื่อหลีกเลี่ยงข้อสงสัย ไม่มีความใดในคำนิยามข้างต้นที่จะตีความว่าเป็นการให้การรับรองหรือยอมรับโดยประเทศภาคีประเทศใดประเทศหนึ่ง ในข้ออ้างที่ยังไม่ยุติเกี่ยวกับน่านน้ำและดินแดนโดยประเทศภาคีอื่นใด และจะไม่ถือว่ามีผลกระทบต่อคำตัดสินดังกล่าวที่จะมีขึ้นในอนาคต

CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN	บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า
(b) live animals including mammals, birds, fish, crustaceans, molluscs, reptiles, bacteria and viruses, born and raised in a Party;	(บี) สัตว์มีชีวิต รวมถึงสัตว์เลี้ยงลูกด้วยนม นก ปลา สัตว์น้ำจำพวกครัสตาเซีย สัตว์น้ำจำพวกโมลลัสก์ สัตว์เลื้อยคลาน แบคทีเรีย และไวรัส ที่เกิดและเลี้ยงในประเทศภาคี
(c) goods obtained from live animals in a Party;	(ซี) สินค้าที่ได้มาจากสัตว์มีชีวิตในประเทศภาคี
(d) goods obtained from hunting, trapping, fishing, farming, aquaculture, gathering or capturing conducted in a Party;	(ดี) สินค้าที่ได้มาจากการล่า การดัก การประมง การทำฟาร์ม การเพาะเลี้ยงสิ่งมีชีวิตทางน้ำ การรวบรวม หรือการจับที่กระทำในประเทศภาคี
(e) minerals and other naturally occurring substances, not included in subparagraphs (a) to (d), extracted or taken from the soil, waters, seabed or beneath the seabed in a Party;	(อี) แร่ธาตุและสารอื่น ๆ ที่เกิดขึ้นตามธรรมชาติ (ไม่รวมถึงอนุวรรค (เอ) ถึง (ดี)) ที่สกัดจากหรือได้มาจากผืนดิน น่านน้ำ พื้นดินท้องทะเล หรือใต้พื้นดินท้องทะเลในประเทศภาคี
(f) products of sea-fishing extracted or taken by vessels registered with the exporting Party and entitled to fly the flag of that Party, and minerals and other naturally occurring substances extracted or taken from the waters, seabed or beneath the seabed outside the waters of the exporting Party, provided that that Party has the rights to exploit such waters, seabed and beneath the seabed in accordance with international law ² ;	(เอฟ) ผลิตภัณฑ์อื่นได้จากการประมงทะเลที่สกัดหรือได้โดยเรือที่จดทะเบียนกับประเทศภาคีผู้ส่งออกและมีสิทธิชั่งของของประเทศภาคีนั้น และแร่ธาตุและสารอื่น ๆ ที่เกิดขึ้นตามธรรมชาติที่สกัดจากหรือได้มาจากน่านน้ำ พื้นดินท้องทะเล หรือใต้พื้นดินท้องทะเลนอกน่านน้ำของประเทศภาคีผู้ส่งออก โดยมีเงื่อนไขว่าประเทศภาคีนั้นมีสิทธิในการใช้ประโยชน์จากน่านน้ำ พื้นดินท้องทะเล หรือใต้พื้นดินท้องทะเลดังกล่าวตามกฎหมายระหว่างประเทศ ^๒
(g) products of sea-fishing and other marine products taken from the high seas by vessels registered with a Party and entitled to fly the flag of that Party;	(จี) ผลิตภัณฑ์อื่นได้จากการประมงทะเล และสินค้าทางทะเลอื่น ๆ ที่ได้มาจากทะเลหลวงโดยเรือที่จดทะเบียนกับประเทศภาคีและมีสิทธิชั่งของของประเทศภาคีนั้น
(h) products processed or made on board factory ships registered with a Party or entitled to	(เอช) ผลิตภัณฑ์ที่ผ่านกระบวนการผลิตหรือทำขึ้นบนเรือโรงงานที่จดทะเบียนกับประเทศภาคีหรือมีสิทธิชั่งของของประเทศ

² “International law” refers to generally accepted international law such as the United Nations Convention on the Law of the Sea, 1982.

^๒ “กฎหมายระหว่างประเทศ” หมายถึง กฎหมายระหว่างประเทศที่เป็นที่ยอมรับเป็นการทั่วไป เช่น อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยกฎหมายทะเล ค.ศ. ๑๙๘๒

<p style="text-align: center;">CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN</p>	<p style="text-align: center;">บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>fly the flag of that Party, exclusively from products referred to in subparagraph (g);</p> <p>(i) goods which are:</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) waste and scrap derived from production and consumption in a Party, provided that such goods are fit only for the recovery of raw materials or for recycling purposes; or</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) used goods collected in a Party, provided that such goods are fit only for the recovery of raw materials or for recycling purposes; and</p> <p>(j) goods obtained or produced in the exporting Party from products referred to in subparagraphs (a) to (i).</p>	<p>ภาคีนั้น โดยเฉพาะจากผลิตภัณฑ์ที่ระบุในอนุวรรค (จ)</p> <p>(ไอ) สินค้าที่เป็น</p> <p style="padding-left: 40px;">(หนึ่ง) ของที่ใช้ไม่ได้และเศษที่ได้จากการผลิตและการบริโภคในประเทศภาคี โดยที่สินค้านี้ดังกล่าวเหมาะสำหรับการนำกลับคืนมาใช้เป็นวัตถุดิบเท่านั้นหรือการนำกลับมาใช้อีก หรือ</p> <p style="padding-left: 40px;">(สอง) สินค้าที่ใช้แล้วซึ่งเก็บรวบรวมได้ภายในประเทศภาคี โดยที่สินค้านี้ดังกล่าวเหมาะสำหรับการนำกลับคืนมาใช้เป็นวัตถุดิบเท่านั้นหรือการนำกลับมาใช้อีก และ</p> <p>(เจ) สินค้าที่ได้มาหรือผลิตในประเทศภาคีผู้ส่งออกจากผลิตภัณฑ์ที่ระบุในอนุวรรค (เอ) ถึง (ไอ)</p>
<p style="text-align: center;">Article 5 Not Wholly Obtained or Produced Goods</p>	<p style="text-align: center;">ข้อ ๕ สินค้าที่ไม่ได้มาทั้งหมดหรือไม่มีการผลิตทั้งหมดในประเทศภาคี</p>
<p>1. For the purposes of subparagraph (c) of Article 3 (Origin Criteria), except for those goods covered under paragraph 2, a good shall be treated as an originating good if the good has a regional value content (“Regional Value Content” or “RVC”) of not less than 40 per cent calculated using the formula set out in Article 6 (Calculation of Regional Value Content).</p> <p>2. In accordance with paragraph 1, a good subject to the Product Specific Rules shall be treated as an originating good if it meets those Product Specific Rules as specified in Annex 3-2 (Product Specific Rules):</p>	<p>๑. เพื่อความมุ่งประสงค์ของอนุวรรค (ซี) ของข้อ ๓ (สินค้านี้ที่ได้ถิ่นกำเนิด) (ยกเว้นสินค้าที่อยู่ภายใต้วรรค ๒) ให้ถือว่าสินค้าเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดหากสินค้านั้นมีสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค (“สัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค” หรือ “อาร์วีซี”) ไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ ที่คำนวณโดยใช้สูตรที่กำหนดไว้ในข้อ ๖ (การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค)</p> <p>๒. โดยสอดคล้องกับวรรค ๑ ให้ถือว่าสินค้าที่อยู่ภายใต้บังคับของกฎเฉพาะรายสินค้าเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด หากสินค้านั้นเป็นไปตามกฎเฉพาะรายสินค้าตามที่ระบุในภาคผนวก ๓-๒ (กฎเฉพาะรายสินค้า)</p>

CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN	บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>(a) Where a Product Specific Rule provides a choice of rules from a RVC-based rule of origin, a change in tariff classification (“CTC”)-based rule of origin, a specific manufacturing or processing operation, or a combination of any of these criteria, each Party shall permit the exporter of the good to decide which rule to use in determining whether the good qualifies as an originating good of the Party.</p> <p>(b) Where a Product Specific Rule specifies a certain RVC, the RVC of a good shall be calculated using the formula set out in Article 6 (Calculation of Regional Value Content).</p> <p>(c) Where a Product Specific Rule requires that the materials used have undergone CTC or a specific manufacturing or processing operation, the rules shall apply only to non-originating materials.</p>	<p>(เอ) ในกรณีที่กฎเฉพาะรายสินค้าให้ทางเลือกระหว่างกฎสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค กฎการเปลี่ยนพิกัดศุลกากร (“ซี ที ซี”) การผ่านกระบวนการผลิตที่เฉพาะเจาะจง หรือการใช้รวมกันของกฎเหล่านี้ แต่ละประเทศภาคีจะต้องอนุญาตให้ผู้ส่งออกของสินค้านั้นตัดสินใจว่าจะใช้กฎใดในการวินิจฉัยว่าสินค้านั้นเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดหรือไม่</p> <p>(บี) ในกรณีที่กฎเฉพาะรายสินค้ากำหนดเฉพาะ อาร์ วี ซี ให้คำนวณ อาร์ วี ซี ของสินค้านั้น โดยใช้สูตรที่กำหนดไว้ในข้อ ๖ (การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค)</p> <p>(ซี) ในกรณีที่กฎเฉพาะรายสินค้ากำหนดให้วัสดุที่ใช้ต้องผ่านกฎ ซี ที ซี หรือผ่านกระบวนการผลิตที่เฉพาะเจาะจง ให้กฎนั้นบังคับใช้กับวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดเท่านั้น</p>
<p style="text-align: center;">Article 6 Calculation of Regional Value Content</p>	<p style="text-align: center;">ข้อ ๖ การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค</p>
<p>1. For the purposes of Article 5 (Not Wholly Obtained or Produced Goods), the formula for calculating RVC is as follows:</p> <p>(a) Direct /Build-up Method</p> $RVC = \frac{\text{AHKFTA Material Cost} + \text{Direct Labour Cost} + \text{Direct Overhead Cost} + \text{Other Costs} + \text{Profit}}{\text{FOB Price}} \times 100\%$ <p>or</p> <p>(b) Indirect /Build-down Method</p>	<p>๑. เพื่อความมุ่งประสงค์ของข้อ ๕ (สินค้าที่ไม่ได้มาทั้งหมดหรือไม่มี การผลิตทั้งหมดในประเทศภาคี) สูตรสำหรับ การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาคจะเป็นสูตรใดสูตรหนึ่งดังต่อไปนี้</p> <p>(เอ) วิธีทางตรง</p> $\text{อาร์ วี ซี} = \frac{\text{ต้นทุนวัสดุในเอ เอช เคเอฟ ที เอ} + \text{ต้นทุนค่าแรงทางตรง} + \text{ต้นทุนค่าดำเนินการทางตรง} + \text{ต้นทุนอื่นๆ} + \text{กำไร}}{\text{ราคา เอฟ โอ บี}} \times 100\%$ <p>หรือ</p> <p>(บี) วิธีทางอ้อม/วิธีย้อนกลับ</p>

CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN	บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า
<p style="text-align: center;"> $\text{RVC} = \frac{\text{FOB Price} - \text{Value of Non-Originating Materials, Parts or Produce}}{\text{FOB Price}} \times 100\%$ </p> <p>2. For the purposes of calculating the RVC provided in paragraph 1:</p> <p>(a) AHKFTA Material Cost is the value of originating materials, parts or produce that are acquired or self-produced by the producer in the production of the good;</p> <p>(b) Value of Non-Originating Materials, Parts or Produce is the CIF value at the time of importation or the earliest ascertained price paid for all non-originating materials, parts or produce that are acquired by the producer in the production of the good; non-originating materials include materials of undetermined origin;</p> <p>(c) Direct labour cost includes wages, remuneration and other employee benefits associated with the manufacturing process;</p> <p>(d) Direct overhead cost includes, but is not limited to, real property items associated with the production process (insurance, factory rent and leasing, depreciation on buildings, repair and maintenance, taxes, interests on mortgage); leasing of and interest payments for plant and equipment; factory security; insurance (plant, equipment and materials used in the manufacture of the goods); utilities (energy, electricity, water and other utilities directly attributable to the production of the goods); research, development, design and engineering; dies, moulds, tooling and</p>	<p style="text-align: center;"> ราคา เอฟ โอ บี – มูลค่าวัสดุ ชิ้นส่วน หรือผลิตภัณฑ์ไม่ได้ถิ่นกำเนิด x ๑๐๐% ราคา เอฟ โอ บี </p> <p>๒. เพื่อความมุ่งประสงค์ในการคำนวณ อาร์ วี ซี ที่กำหนดในวรรค ๑</p> <p>(เอ) ต้นทุนวัสดุใน เอ เอช เค เอฟ ที เอ คือ มูลค่าวัสดุ ชิ้นส่วน หรือผลิตภัณฑ์ ที่ได้ถิ่นกำเนิดที่จัดหาหรือผลิตขึ้นโดยผู้ผลิตในการผลิตสินค้า</p> <p>(บี) มูลค่าของวัสดุ ชิ้นส่วน หรือผลิตภัณฑ์ ไม่ได้ถิ่นกำเนิด คือ มูลค่า ซี ไอ เอฟ ณ ขณะที่น่าเข้าหรือราคาที่ สืบทราบและสอบถามได้ล่าสุด สำหรับวัสดุ ชิ้นส่วน หรือผลิตภัณฑ์ ไม่ได้ถิ่นกำเนิดที่ผู้ผลิตจัดหาในการผลิตสินค้า วัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดยังรวมถึงวัสดุที่ไม่สามารถบอกถิ่นกำเนิดได้</p> <p>(ซี) ต้นทุนค่าแรงงานตรง รวมถึง ค่าจ้างแรงงาน ค่าตอบแทน และสวัสดิการแรงงานอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการผลิต</p> <p>(ดี) ต้นทุนค่าดำเนินการทางตรง จะรวมไปถึง แต่ไม่จำกัดเพียงรายการอสังหาริมทรัพย์ที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการผลิต (ค่าประกันภัย ค่าเช่าและเช่าซื้อโรงงาน ค่าเสื่อมราคาของอาคาร ค่าซ่อมแซมและบำรุงรักษา ภาษี ดอกเบี้ยจากการจำนอง) ค่าเช่าซื้อและค่าดอกเบี้ยสำหรับโรงงานและอุปกรณ์เครื่องจักร ค่ารักษาความปลอดภัยของโรงงาน ค่าประกันภัย (โรงงาน อุปกรณ์ และวัสดุที่ใช้ในการผลิตสินค้า) ค่าสาธารณูปโภค (พลังงาน ไฟฟ้า น้ำ และสาธารณูปโภคอื่น ๆ ที่ใช้ในการผลิตสินค้าโดยตรง) การวิจัย การพัฒนา การออกแบบและวิศวกรรม แม่พิมพ์ แบบพิมพ์ เครื่องมือ และค่าเสื่อมราคา ค่าบำรุงรักษา และค่าซ่อมโรงงานและอุปกรณ์เครื่องจักร ค่าสิทธิทางทรัพย์สินทางปัญญา หรือค่าใบอนุญาต (ที่เกี่ยวข้องกับเครื่องจักรหรือกระบวนการที่ใช้ในการ</p>

CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN	บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>connection with patented machines or processes used in the manufacture of the goods or the right to manufacture the goods); inspection and testing of materials and the goods; storage and handling in the factory; disposal of recyclable wastes; and cost elements in computing the value of raw materials, i.e. port and clearance charges and import duties paid for dutiable component; and</p> <p>(e) Other Costs are the costs incurred in placing the good in the ship or other means of transport for export including, but not limited to, domestic transport costs, storage and warehousing, port handling, brokerage fees and service charges;</p> <p>3. The value of goods under this Chapter shall be determined in accordance with the Customs Valuation Agreement. The Parties shall harmonise, to the extent possible, administrative procedures and practices in the assessment of value of goods for customs purposes.</p>	<p>โรงงาน ค่ากำจัดของที่ใช้ไม่ได้ที่สามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้ และ ต้นทุนที่ประกอบรวมในการคำนวณมูลค่าของวัตถุดิบ คือ ค่าท่าเรือ และค่าธรรมเนียมการผ่านด่านตรวจภาษีศุลกากร และค่าภาษีนำเข้าสำหรับรายการที่ต้องเสียภาษี และ</p> <p>(อี) ต้นทุนอื่น ๆ คือ ต้นทุนที่เกิดขึ้นจากการจัดวางสินค้าลงเรือหรือพาหนะอื่น ๆ เพื่อการส่งออกซึ่งรวมถึง แต่ไม่ได้จำกัดอยู่เพียง ต้นทุนค่าขนส่งภายในประเทศ ค่าเก็บรักษาและค่าโกดัง ค่าท่าเรือ ค่านายหน้า และค่าบริการ เท่านั้น</p> <p>๓. การพิจารณามูลค่าสินค้าภายใต้บทนี้จะต้องกระทำโดยสอดคล้องกับความตกลงว่าด้วยการประเมินราคาศุลกากร ประเทศภาคีจะต้องประสานเท่าที่จะเป็นไปได้ในกระบวนการและการปฏิบัติทางการบริหารในการประเมินราคาของสินค้าเพื่อวัตถุประสงค์ทางศุลกากร</p>
Article 7 Accumulation	ข้อ ๗ การสะสม
<p>Unless otherwise provided in this Agreement, a good which complies with the origin requirements provided herein and which is used in another Party as a material for a finished good eligible for preferential tariff treatment shall be considered to be originating in the latter Party where working or processing of the finished goods has taken place.</p>	<p>เว้นแต่จะมีข้อกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในความตกลงฉบับนี้ สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดในประเทศภาคี และได้นำไปใช้ในประเทศภาคีอีกฝ่ายเพื่อเป็นวัสดุในการผลิตสินค้าขั้นสุดท้ายที่มีคุณสมบัติได้รับการปฏิบัติพิเศษทางภาษีศุลกากร ให้ถือว่าได้ถิ่นกำเนิดในประเทศภาคีฝ่ายหลังที่มีการทำหรือผ่านกระบวนการเป็นสินค้าขั้นสุดท้ายนั้น</p>

CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN	บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า
Article 8 Minimal Operations and Processes	ข้อ ๘ การดำเนินการและการแปรสภาพเพียงเล็กน้อย
<p>1. Notwithstanding any provisions in this Chapter, a good shall not be considered to be originating in the Area of a Party if the following operations are undertaken exclusively by itself or in combination in the Area of that Party:</p> <p>(a) preserving operations to ensure that the good remains in good condition during transport and storage;</p> <p>(b) changes of packaging, breaking-up and assembly of packages;</p> <p>(c) simple³ washing, cleaning, removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;</p> <p>(d) simple³ painting and polishing operations;</p> <p>(e) husking, partial or total bleaching, polishing and glazing of cereals and rice;</p> <p>(f) operations to colour sugar or form sugar lumps;</p> <p>(g) simple³ peeling, stoning, or un-shelling;</p> <p>(h) sharpening, simple³ grinding or simple³ cutting;</p> <p>(i) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching;</p>	<p>๑. แม้ว่าจะกำหนดไว้ในข้อกำหนดใด ๆ ในบทนี้ ไม่ให้ถือว่าสินค้าได้ถิ่นกำเนิดในเขตของประเทศภาคี หากการดำเนินการต่อไปนี้จะเกิดขึ้นเพียงอย่างเดียวหรือเกิดขึ้นร่วมกันในเขตของประเทศภาคีนั้น</p> <p>(เอ) การดำเนินการถนอมรักษาเพื่อประกันว่า สินค้าจะยังอยู่ในสภาพที่ดีระหว่างการขนส่งและการเก็บรักษา</p> <p>(บี) การเปลี่ยนบรรจุภัณฑ์ การแบ่งบรรจุและการจัดให้เป็นชุด</p> <p>(ซี) การล้าง การทำความสะอาด การขัดฝุ่น ออกไซด์ น้ำมัน สี หรือสิ่งปกคลุม อย่างง่าย</p> <p>(ดี) การดำเนินการทาสีและการขัดอย่างง่าย^๓</p> <p>(อี) การสี การฟอกขาวบางส่วนหรือทั้งหมด การขัดและการเคลือบธัญพืชและข้าว</p> <p>(เอฟ) การดำเนินการฟอกสีน้ำตาลหรือทำน้ำตาลก้อน</p> <p>(จี) การปอก การคว้านเมล็ด และการกะเทาะเปลือก อย่างง่าย^๓</p> <p>(เอช) การลับให้คม การโม่บดอย่างง่าย^๓ หรือการตัดอย่างง่าย^๓</p> <p>(ไอ) การกรอง การร่อน การคัด การแยกประเภท การแบ่งชั้น และการจัดคู่</p>

³ “simple” means an activity which does not need special skills, machines, apparatus or equipment especially produced or installed for carrying out the activity.

^๓ “อย่างง่าย” หมายถึง กิจกรรมหนึ่งๆ ที่ไม่ต้องอาศัยทักษะพิเศษ เครื่องจักร เครื่องมือ หรืออุปกรณ์ที่ผลิตหรือติดตั้งเป็นพิเศษเพื่อการดำเนินกิจกรรมนั้น

CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN	บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า
(j) simple ³ placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple ³ packaging operations;	(เจ) การบรรจุอย่างง่าย ^๓ ในขวด ครอบ กระจก ถัง ของ กล่อง การติดบัตรหรือกระดาษแข็ง และการดำเนินการบรรจุที่บ่งบออย่างง่าย ^๓ อื่น ๆ
(k) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;	(เค) การติดหรือการพิมพ์เครื่องหมาย ฉลาก ตราสินค้า และสัญลักษณ์แบ่งแยกประเภทในลักษณะเดียวกันอื่นใดบนผลิตภัณฑ์หรือบรรจุภัณฑ์ของผลิตภัณฑ์นั้น
(l) simple mixing ⁴ of products, whether or not of different kinds;	(แอล) การผสมอย่างง่าย ^๔ ของผลิตภัณฑ์ ไม่ว่าจะต่างชนิดกันหรือไม่
(m) simple ³ assembly of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;	(เอ็ม) การประกอบของชิ้นส่วนของสิ่งของเพื่อเป็นสิ่งของที่สมบูรณ์หรือการถอดแยกผลิตภัณฑ์ออกเป็นชิ้นส่วนอย่างง่าย ^๓
(n) simple ³ testing or calibrations; or	(เอ็น) การทดสอบหรือการวัดขนาด อย่างง่าย ^๓ หรือ
(o) slaughtering ⁵ of animals.	(โอ) การฆ่าสัตว์ ^๕
2. A good originating in the Area of a Party shall retain its initial originating status, when exported from another Party, where operations undertaken have not gone beyond those referred to in paragraph 1.	๒. สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดในเขตของประเทศภาคีหนึ่งจะต้องคงสถานะการได้ถิ่นกำเนิดในคราวแรกไว้ เมื่อถูกส่งออกจากประเทศภาคีอีกฝ่ายหนึ่งที่กระบวนการที่เกิดขึ้นในประเทศภาคีนั้นไม่ได้มากไปกว่าที่อ้างถึงในวรรค ๑

⁴ “simple mixing” means an activity which does not need special skills, machines, apparatus or equipment especially produced or installed for carrying out the activity and does not include chemical reaction. Chemical reaction means a process (including a biochemical process) which result in a molecule with a new structure by breaking intramolecular bonds and by forming new intramolecular bonds, or by altering the spatial arrangement of atoms in a molecule.

“การผสมอย่างง่าย” หมายถึง กิจกรรมหนึ่งๆ ที่ไม่ต้องอาศัยทักษะพิเศษ เครื่องจักร เครื่องมือ หรืออุปกรณ์ที่ผลิตหรือติดตั้งเป็นพิเศษเพื่อการดำเนินการกิจกรรมนั้น อย่างไรก็ตาม การผสมอย่างง่ายไม่รวมถึงปฏิกิริยาทางเคมี ซึ่งปฏิกิริยาทางเคมี หมายถึงกระบวนการ (ซึ่งรวมถึงกระบวนการทางชีวเคมี) ซึ่งส่งผลให้เกิดโมเลกุลที่มีโครงสร้างใหม่โดยการทำลายพันธะระหว่างโมเลกุลและโดยการจัดสร้างพันธะระหว่างโมเลกุลขึ้นใหม่ หรือโดยการเปลี่ยนแปลงการจัดช่องว่างของอะตอมในโมเลกุล

⁵ “slaughtering” means the mere killing of animals and subsequent processes such as cutting, chilling, freezing, salting, drying or smoking, for the purpose of preservation for storage and transport.

“การฆ่าสัตว์” หมายถึง เฉพาะการฆ่าและกระบวนการภายหลังเท่านั้น เช่น การชำแหละ การแช่เย็น การแช่แข็ง การหมักเกลือ การตากแห้ง หรือการรมควัน เพื่อความมุ่งประสงค์ของการถนอมรักษาเพื่อการเก็บรักษาและการขนส่ง

<p style="text-align: center;">CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN</p>	<p style="text-align: center;">บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p style="text-align: center;">Article 9 Direct Consignment</p>	<p style="text-align: center;">ข้อ ๙ การส่งมอบโดยตรง</p>
<p>1. Preferential tariff treatment shall be applied to goods satisfying the requirements of this Chapter and which are consigned directly between the exporting Party and the importing Party.</p> <p>2. The following shall be considered as consigned directly from the exporting Party to the importing Party:</p> <p>(a) goods transported from the exporting Party to the importing Party; or</p> <p>(b) goods transported through one or more Parties, other than the exporting Party and the importing Party, or through a non-Party, provided that:</p> <p>(i) the transit entry is justified for geographical reason or by consideration related exclusively to transport requirements;</p> <p>(ii) the goods have not entered into trade or consumption there; and</p> <p>(iii) the goods have not undergone any operation there other than unloading and reloading or any other operation to preserve them in good condition.</p>	<p>๑. การให้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรจะให้กับสินค้าที่มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของบทนี้ และสินค้านั้นได้ส่งมอบโดยตรงระหว่างประเทศภาคีผู้ส่งออกและประเทศภาคีผู้นำเข้า</p> <p>๒. การดำเนินการต่อไปนี้ ถือเป็น การส่งมอบโดยตรงจากประเทศภาคีผู้ส่งออกไปยังประเทศภาคีผู้นำเข้า</p> <p>(เอ) สินค้าถูกขนส่งจากประเทศภาคีผู้ส่งออกไปยังประเทศภาคีผู้นำเข้า หรือ</p> <p>(บี) สินค้าซึ่งถูกขนส่งผ่านประเทศภาคีที่ไม่ใช่ประเทศภาคีผู้ส่งออกและประเทศภาคีผู้นำเข้าหนึ่งประเทศหรือมากกว่า หรือขนส่งผ่านประเทศที่มีได้เป็นประเทศภาคี โดยมีเงื่อนไขว่า</p> <p>(หนึ่ง) การผ่านแดนมีเหตุผลทางภูมิศาสตร์ที่สามารถอ้างได้ หรือโดยการพิจารณาที่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดทางการขนส่งโดยเฉพาะ</p> <p>(สอง) สินค้านั้นไม่ได้นำเข้าไปสู่การค้าหรือบริโภคในประเทศนั้น และ</p> <p>(สาม) สินค้านั้นไม่ได้ผ่านการดำเนินการใด ๆ ในประเทศนั้น นอกเหนือจากการขนถ่ายสินค้าลง และการขนถ่ายสินค้าขึ้น หรือการดำเนินการอื่นใดเพื่อถนอมรักษาสินค้านั้นให้อยู่ในสภาพดี</p>
<p style="text-align: center;">Article 10 De Minimis</p>	<p style="text-align: center;">ข้อ ๑๐ เกณฑ์ขั้นต่ำ</p>

<p style="text-align: center;">CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN</p>	<p style="text-align: center;">บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>1. A good that does not satisfy a CTC requirement shall be considered as originating if the value of all non-originating materials used in its production that do not undergo the required CTC does not exceed 10 per cent of the FOB value of the good and the good meets all other applicable criteria set forth in this Chapter for qualifying as an originating good.</p> <p>2. The value of non-originating materials referred to in paragraph 1 shall be included in the value of non-originating materials for any applicable RVC requirement for the good.</p>	<p>๑. สินค้าที่ไม่ผ่านข้อกำหนด ซี ที ซี จะถือว่าได้ถิ่นกำเนิด ถ้ามูลค่าของวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดทั้งหมดที่ใช้ในการผลิตสินค้าซึ่งไม่ผ่าน ซี ที ซี ที่กำหนด คิดเป็นไม่เกินร้อยละสิบ (๑๐%) ของมูลค่า เอฟ โอ บี ของสินค้าและสินค้านั้นเป็นไปตามหลักเกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดอื่น ๆ ที่กำหนดไว้ในความตกลงฉบับนี้ สำหรับการมีคุณสมบัติของการเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด</p> <p>๒. มูลค่าของวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดตามที่ระบุในวรรค ๑ จะต้องนำมารวมอยู่ในมูลค่าของวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิด ตามหลักเกณฑ์การคำนวณ อาร์ วี ซี ที่ใช้บังคับสำหรับสินค้านั้น</p>
<p style="text-align: center;">Article 11 Treatment of Packing and Packaging Materials and Containers</p>	<p style="text-align: center;">ข้อ ๑๑ การปฏิบัติต่อวัสดุสำหรับการบรรจุหีบห่อและภาชนะบรรจุสินค้า</p>
<p>1. Packing materials and containers for transportation and shipment of a good shall not be taken into account in determining the origin of any good.</p> <p>2. Packaging materials and containers in which the good is packaged for retail sale, which are classified with the good pursuant to Rule 5 of the General Rules for the Interpretation of the Harmonized System, shall be disregarded in determining the origin of the good, provided that:</p> <p>(a) the good is wholly obtained as set out in subparagraph (a) of Article 3 (Origin Criteria);</p> <p>(b) the good is produced entirely in the Area of a Party as set out in subparagraph (b) of Article 3 (Origin Criteria); or</p>	<p>๑. มิให้นำวัสดุสำหรับการบรรจุหีบห่อ และภาชนะบรรจุสินค้าเพื่อการขนส่งมาคิดรวมในการวินิจฉัยถิ่นกำเนิดของสินค้าใด ๆ</p> <p>๒. วัสดุสำหรับการบรรจุหีบห่อและภาชนะบรรจุสินค้าเพื่อการขายปลีก เมื่อจำแนกประเภทพิกัดเดียวกันกับสินค้านั้นตามหลักเกณฑ์ข้อ ๕ ของหลักเกณฑ์การตีความพิกัดอัตราศุลกากร มิให้นำมาคิดรวมในการวินิจฉัยถิ่นกำเนิดของสินค้านั้น โดยมีเงื่อนไขว่า</p> <p>(เอ) สินค้านั้นเป็นสินค้าที่ได้มาหรือผลิตขึ้นทั้งหมดในประเทศภาคีตามที่กำหนดในวรรค (เอ) ของข้อ ๓ (สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด)</p> <p>(บี) สินค้านั้นมีการผลิตทั้งหมดในเขตของประเทศภาคีตามที่กำหนดในวรรค (บี) ของข้อ ๓ (สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด) หรือ</p>

CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN	บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>(c) the good is subject to a CTC requirement set out in Annex 3-2 (Product Specific Rules).</p> <p>3. If a good is subject to a RVC requirement, the value of the packaging materials and containers in which the good is packaged for retail sale shall be taken into account as originating or non-originating materials, as the case may be, in calculating the RVC of the good.</p>	<p>(ซี) สินค้าขึ้นอยู่กับข้อกำหนด ซี ที ซี ตามที่กำหนดในภาคผนวก ๓-๒ (กฎเฉพาะรายสินค้า)</p> <p>๓. ถ้าสินค้าอยู่ภายใต้บังคับของเกณฑ์สัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาคให้นำมูลค่าของวัสดุสำหรับการบรรจุ หีบห่อ และภาชนะบรรจุสินค้าเพื่อการขายปลีกมาพิจารณาแยกเป็นวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิดหรือวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิด แล้วแต่กรณี ในการคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาคของสินค้านั้น</p>
Article 12 Accessories, Spare Parts and Tools	ข้อ ๑๒ ของที่ใช้ประกอบ ชิ้นส่วนสำรอง และเครื่องมือ
<p>1. If a good is subject to the requirements of CTC or specific manufacturing or processing operation, the origin of accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials presented with the good shall not be taken into account in determining whether the good qualifies as an originating good, provided that:</p> <p>(a) the accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials are not invoiced separately from the good; and</p> <p>(b) the quantities and value of the accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials are customary for the good.</p> <p>2. If a good is subject to a RVC-based rule of origin, the value of the accessories, spare parts, tools and instructional or information materials shall be taken into account as the value of the originating or non-originating materials, as the case may be, in calculating the RVC of the good.</p>	<p>๑. ถ้าสินค้าอยู่ภายใต้ข้อกำหนดของ ซี ที ซี หรือการดำเนินการผลิตหรือผ่านกระบวนการผลิตที่เฉพาะเจาะจง ถิ่นกำเนิดของอุปกรณ์ประกอบ อะไหล่ เครื่องมือ และคู่มือหรือวัสดุที่เป็นข้อมูลอื่น ๆ ที่มากับตัวสินค้าจะไม่ถูกนำมาพิจารณาว่าสินค้านั้นมีคุณสมบัติเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดหรือไม่ หากว่า</p> <p>(เอ) อุปกรณ์ประกอบ อะไหล่ เครื่องมือ และคู่มือหรือวัสดุที่เป็นข้อมูลอื่น ๆ ไม่ได้มีการแยกบัญชีราคาสินค้าต่างหากจากตัวสินค้านั้น และ</p> <p>(บี) ปริมาณและมูลค่าของอุปกรณ์ประกอบ อะไหล่เครื่องมือ และคู่มือหรือวัสดุที่เป็นข้อมูลอื่น ๆ เป็นไปตามปกติทางการค้าของสินค้านั้น</p> <p>๒. ถ้าสินค้าอยู่ภายใต้กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า อาร์ วี ซีให้นำมูลค่าของอุปกรณ์ประกอบ อะไหล่ เครื่องมือ และคู่มือหรือวัสดุที่เป็นข้อมูลอื่น ๆ มารวมเป็นวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิดหรือไม่ได้ถิ่นกำเนิดแล้วแต่กรณี ในการคำนวณ อาร์ วี ซี ของสินค้านั้น</p>

CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN	บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า
Article 13 Neutral Elements	ข้อ ๑๓ องค์ประกอบที่ไม่มีผลต่อถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>In order to determine whether a good is an originating good, it shall not be necessary to determine the origin of the following which might be used in its production and not incorporated into the good:</p> <p>(a) fuel and energy;</p> <p>(b) tools, dies and moulds;</p> <p>(c) spare parts and materials used in the maintenance of equipment and buildings;</p> <p>(d) lubricants, greases, compounding materials and other materials used in production or used to operate equipment and buildings;</p> <p>(e) gloves, glasses, footwear, clothing, safety equipment and supplies;</p> <p>(f) equipment, devices and supplies used for testing or inspecting the good;</p> <p>(g) catalysts and solvents; and</p> <p>(h) any other goods that are not incorporated into the good but the use of which in the production of the good can reasonably be demonstrated to be a part of that production.</p>	<p>เพื่อพิจารณาว่าสินค้าได้ถิ่นกำเนิดหรือไม่ ไม่จำเป็นต้องพิจารณากำเนิดของรายการดังต่อไปนี้ ที่อาจนำมาใช้ในการผลิตและไม่รวมเข้าเป็นส่วนหนึ่งของสินค้า</p> <p>(เอ) เชื้อเพลิงและพลังงาน</p> <p>(บี) เครื่องมือ แม่พิมพ์ และแบบหล่อ</p> <p>(ซี) อะไหล่ และวัสดุที่ใช้ในการบำรุงรักษาอุปกรณ์และอาคาร</p> <p>(ดี) สารหล่อลื่น จาระบี สารประกอบ และวัสดุอื่น ๆ ที่ใช้ในการผลิตหรือใช้กับอุปกรณ์และอาคาร</p> <p>(อี) ถุงมือ แวนตา รองเท้า เสื้อผ้า อุปกรณ์เพื่อความปลอดภัย และสิ่งจำเป็นที่ใช้ตามปกติ</p> <p>(เอฟ) อุปกรณ์ เครื่องมือ และสิ่งจำเป็นที่ใช้ตามปกติสำหรับการทดสอบหรือการตรวจสอบสินค้า</p> <p>(จี) ตัวเร่งปฏิกิริยา และตัวทำละลาย และ</p> <p>(เอช) สินค้าอื่นใดที่ไม่รวมอยู่ในตัวสินค้า แต่ใช้ในการผลิตสินค้า โดยสามารถแสดงอย่างสมเหตุสมผลได้ว่าการใช้ดังกล่าวเป็นส่วนหนึ่งของการผลิตนั้นด้วย</p>
Article 14 Identical and Interchangeable Materials	ข้อ ๑๔ วัสดุที่เหมือนกันและใช้แทนกันได้
1. The determination of whether identical and interchangeable materials are originating	๑. ในการพิจารณาว่าวัสดุที่เหมือนกันและใช้แทนกันได้เป็นวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิดหรือไม่ ให้กระทำโดยการแบ่งแยกทาง

<p style="text-align: center;">CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN</p>	<p style="text-align: center;">บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>materials shall be made either by physical segregation of each of the materials or by the use of GAAP of stock control applicable, or inventory management method, in the exporting Party.</p> <p>2. Once a decision has been taken on the inventory management method, that method shall be used throughout the fiscal year.</p>	<p>กายภาพของทุก ๆ วัสดุ หรือใช้หลักการทางบัญชีอันเป็นที่ยอมรับทั่วไปของการควบคุมสินค้าคงคลัง หรือการบริหารจัดการสินค้าคงคลังที่ปฏิบัติอยู่ในประเทศภาคีผู้ส่งออก</p> <p>๒. เมื่อทำการตัดสินใจเลือกใช้วิธีการบริหารจัดการสินค้าคงคลังวิธีใดแล้ว จะต้องใช้วิธีการนั้นตลอดปีบัญชี</p>
<p style="text-align: center;">Article 15 Certificate of Origin</p>	<p style="text-align: center;">ข้อ ๑๕ หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>Unless otherwise provided for in this Chapter, a claim that a good is eligible for preferential tariff treatment shall be supported by a Certificate of Origin (Form AHK) issued by an issuing authority designated by the exporting Party and notified to the other Parties in accordance with Annex 3-1 (Operational Certification Procedures).</p>	<p>เว้นแต่จะมีข้อกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในบทนี้ การอ้างสิทธิว่าสินค้านั้นมีคุณสมบัติที่จะได้รับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร ต้องได้รับการรับรองโดยหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ซึ่งออกโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าที่ได้รับมอบหมายจากประเทศภาคีผู้ส่งออกและได้แจ้งให้ประเทศภาคีอื่นทราบแล้วตามภาคผนวก ๓-๑ (ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า)</p>
<p style="text-align: center;">Article 16 Amendments of Annexes and Appendix</p>	<p style="text-align: center;">ข้อ ๑๖ การปรับแก้ไขภาคผนวกและเอกสารแนบ</p>
<p>1. The AHKFTA Joint Committee may, upon recommendation of the Sub-Committee on Rules of Origin, amend in writing Annex 3-1 (Operational Certification Procedures), and Appendix (List of Data Requirements).</p> <p>2. The amendments to Annex 3-1 (Operational Certification Procedures) and the Appendix (List of Data Requirements) adopted in accordance with paragraph 1 shall be promptly published and shall come into effect on the date determined by the Parties through the AHKFTA Joint Committee.</p> <p>3. The AHKFTA Joint Committee shall, upon recommendation of the Sub-Committee on Rules</p>	<p>๑. คณะกรรมการร่วม เอ เอช เค เอฟ ที เอ เมื่อได้รับคำแนะนำจากคณะอนุกรรมการกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าอาจปรับแก้ไขภาคผนวก ๓-๑ (ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) และเอกสารแนบ (ข้อมูลขั้นต่ำในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) เป็นลายลักษณ์อักษร</p> <p>๒. การปรับแก้ไขภาคผนวก ๓-๑ (ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) และเอกสารแนบ (ข้อมูลขั้นต่ำในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) ที่ได้รับรองตามวรรค ๑ จะต้องนำไปเผยแพร่ในทันที โดยมีผลบังคับใช้ในวันที่กำหนดโดยกลุ่มประเทศภาคี โดยผ่านคณะกรรมการร่วม เอ เอช เค เอฟ ที เอ</p> <p>๓. คณะกรรมการร่วม เอ เอช เค เอฟ ที เอ ได้รับคำแนะนำของคณะอนุกรรมการกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า จะต้องรับรองการ</p>

CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN	บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า
of Origin, adopt the transposition that is in the revised nomenclature of the HS following the World Customs Organization's periodic amendments to the HS nomenclature in Annex 3-2 (Product Specific Rules). Such transposition shall be carried out without impairing the existing commitments and shall be completed in a timely manner.	ปรับปรุงกฎเฉพาะรายสินค้าในภาคผนวก ๓-๒ (กฎเฉพาะรายสินค้า) ซึ่งอยู่ในพิกัดศุลกากรของระบบ เอช เอส ตามการแก้ไขขององค์การศุลกากรโลก เป็นระยะ ๆ การปรับปรุงกฎเฉพาะรายสินค้าดังกล่าวจะต้องไม่ทำให้กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าที่มีอยู่เสียหายและต้องทำให้ครบถ้วนสมบูรณ์ภายในระยะเวลาที่เหมาะสม
Article 17 Sub-Committee on Rules of Origin	ข้อ ๑๗ คณะกรรมการกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>1. For the purposes of effective and uniform implementation of this Chapter, a Sub-Committee on Rules of Origin shall be established.</p> <p>2. The functions of the Sub-Committee on Rules of Origin shall be to:</p> <p>(a) monitor the implementation and operation of this Chapter;</p> <p>(b) review, as and when necessary, this Chapter to provide appropriate recommendations with the view to enhancing this Chapter to make it responsive to the dynamic changes in the regional and global production processes so as to facilitate trade and investment among Parties, promote a regional production network, encourage the development of Small and Medium Enterprises and narrow the development gaps;</p> <p>(c) review, as and when necessary, the operational procedures of this Chapter with the view to simplifying the procedures and making them transparent, predictable and standardised, taking into account the best practices of other</p>	<p>๑. เพื่อความมุ่งประสงค์ของการบังคับใช้ของบทนี้อย่างมีประสิทธิภาพและเป็นแบบเดียวกัน ให้จัดตั้งคณะกรรมการกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า</p> <p>๒. หน้าที่ของคณะกรรมการกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า คือ</p> <p>(เอ) ติดตามการบังคับใช้และการดำเนินการของบทนี้</p> <p>(บี) ทบทวนบทนี้ เมื่อจำเป็น เพื่อให้คำแนะนำที่เหมาะสม โดยมุ่งหมายที่จะปรับปรุงบทนี้ให้ดีขึ้นสามารถตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงเชิงพลวัตของกระบวนการผลิตในภูมิภาคและโลก ทั้งนี้เพื่ออำนวยความสะดวกทางการค้าและการลงทุนระหว่างกลุ่มประเทศภาคี ส่งเสริมเครือข่ายการผลิตในภูมิภาค ส่งเสริมการพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม และลดช่องว่างของการพัฒนา</p> <p>(ซี) ทบทวนระเบียบวิธีปฏิบัติของบทนี้ เมื่อจำเป็น โดยมุ่งหมายให้กระบวนการง่ายขึ้นและโปร่งใส คาดการณ์ได้และเป็นมาตรฐาน โดยนำหลักการปฏิบัติที่ดีที่สุดของความตกลงการค้าระหว่างประเทศและระหว่างภูมิภาคอื่น ๆ เข้ามาพิจารณา</p>

<p style="text-align: center;">CHAPTER 3 RULES OF ORIGIN</p>	<p style="text-align: center;">บทที่ ๓ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>regional and international trade agreements;</p> <p>(d) consider any other matter as the Parties may agree related to this Chapter; and</p> <p>(e) carry out other functions as may be delegated by the AHKFTA Joint Committee or other higher-level body.</p> <p>3. The Sub-Committee on Rules of Origin shall be composed of government representatives of the Parties, and may invite representatives of non-governmental entities of the Parties with necessary expertise relevant to the issues to be discussed, upon agreement of all Parties.</p> <p>4. The Sub-Committee on Rules of Origin shall meet as mutually determined by the Parties. The meetings of the Sub-Committee on Rules of Origin may be conducted in person, or by any other means as mutually determined by the Parties.</p> <p>5. The Sub-Committee on Rules of Origin shall, immediately after the date of entry into force of this Agreement, continue the negotiations on the Product Specific Rules of the tariff lines listed in Annex 3-3 (Product Specific Rules to be reviewed).</p> <p>6. The negotiations referred to in paragraph 5 shall be concluded within one year from the date of entry into force of this Agreement, unless otherwise agreed upon by the Parties. The outcome of the negotiations shall be incorporated into this Agreement in accordance with Article 2 (Amendments) of Chapter 14 (Final Provisions).</p>	<p>(ดี) พิจารณาเรื่องอื่นใดที่กลุ่มประเทศภาคีจะตกลงกันว่าเกี่ยวข้องกับบทนี้ และ</p> <p>(อี) ปฏิบัติหน้าที่อื่นที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการร่วม เอช เค เอฟ ที เอ หรือหน่วยงานในระดับที่สูงกว่า</p> <p>๓. คณะอนุกรรมการกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าประกอบด้วยผู้แทนของรัฐบาลของกลุ่มประเทศภาคี และอาจเชิญผู้แทนขององค์กรที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากรัฐบาลของประเทศภาคีซึ่งมีความเชี่ยวชาญที่จำเป็นและเกี่ยวข้องกับประเด็นที่หารือ โดยขึ้นอยู่กับความตกลงของประเทศภาคีทั้งหมด</p> <p>๔. คณะอนุกรรมการกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าจะต้องประชุมตามที่กลุ่มประเทศภาคีจะตกลงกัน การประชุมของคณะอนุกรรมการกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าอาจจัดขึ้นโดยบุคคลหรือโดยวิธีอื่นใด ๆ ตามที่กลุ่มประเทศภาคีจะตกลงกัน</p> <p>๕. คณะอนุกรรมการกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าจะต้องเจรจาเฉพาะรายสินค้าของพิกัดศุลกากรที่อยู่ในบัญชีรายการในภาคผนวก ๓-๓ (กฎเฉพาะรายสินค้าที่จะนำมาทบทวน) ในทันทีหลังจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลบังคับใช้</p> <p>๖. เว้นแต่กลุ่มประเทศภาคีจะตกลงกันไว้เป็นอย่างอื่น การเจรจาที่อ้างถึงในวรรค ๕ จะต้องสรุปได้ภายในหนึ่งปีนับจากวันที่ความตกลงฉบับนี้มีผลบังคับใช้ ผลของการเจรจาจะต้องนำไปรวมไว้ในความตกลงฉบับนี้ซึ่งเป็นไปตามข้อ ๒ (การแก้ไข) ของบทที่ ๑๔ (บทบัญญัติสุดท้าย)</p>

1. Goods Consigned from (Exporter's name, address and Country/ Party)			Certificate No. ASEAN – HONG KONG, CHINA FREE TRADE AGREEMENT CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined Declaration and Certificate)			Form AHK
2. Goods Consigned to (Consignee's name, address and Country/ Party)			Issued in (Country/ Party) (see Overleaf Notes)			
3. Means of transport and route (as far as known) Shipment Date: Vessel's name/Aircraft etc.: Port of Discharge:			4. For Official Use <input type="checkbox"/> Preferential Treatment Given Under ASEAN – Hong Kong, China Free Trade Agreement <input type="checkbox"/> Preferential Treatment Not Given (Please state Reason(s))			
		 Signature of Authorised Signatory of the Importing Country/Party			
5. Item number	6. Marks and numbers on packages	7. Number and kind of packages; description of goods including HS Code (6 digits); and, if applicable, brand name. Names and country/party of the company issuing third party invoice, if applicable.	8. Origin-Conferring Criterion (see Overleaf Notes)	9. Quantity (Gross or Net weight or other measurement) and value (FOB) where RVC is applied (see Overleaf Notes)	10. Invoice Number(s) and date of invoice(s)	
11. Declaration by the exporter The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct; and that all the goods were produced in (Country/ Party of origin) and that they comply with the rules of origin, as provided in Chapter 3 (Rules of Origin) of the ASEAN-Hong Kong, China Free Trade Agreement for the goods exported to (Importing Country/ Party) Place and date, signature of authorised signatory			12. Certification On the basis of control carried out, it is hereby certified that the information herein is correct and that the goods described herein comply with the origin requirements specified in the ASEAN-Hong Kong, China Free Trade Agreement. Place and date, signature and name, stamp of authorised issuing authority			
13. <input type="checkbox"/> Movement Confirmation <input type="checkbox"/> De Minimis			<input type="checkbox"/> Third-party invoicing <input type="checkbox"/> Accumulation		<input type="checkbox"/> Issued retroactively <input type="checkbox"/> Exhibitions	

OVERLEAF NOTES

1. Countries/Parties which accept this form for the purpose of preferential treatment under the ASEAN-Hong Kong, China Free Trade Agreement (the Agreement):

Brunei Darussalam	Cambodia	Hong Kong, China	Indonesia
Malaysia	Myanmar	Philippines	Singapore
			Lao PDR
			Thailand
			Viet Nam

 (herein after individually referred to as a Country/Party)
2. **CONDITIONS:** To be eligible for the preferential treatment under the Agreement, goods must:
 - a. Fall within a description of products eligible for concessions in the importing Country/Party;
 - b. Comply with all relevant provisions of Chapter 3 (Rules of Origin) of the Agreement.
3. **EXPORTER AND CONSIGNEE:** Details of the exporter of the goods (including name, address, and Country/Party) and consignee (name, and address and Country/Party) must be provided in Box 1 and Box 2, respectively.
4. **DESCRIPTION OF GOODS:** The description of each good in Box 7 must include the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS) subheading at the 6-digit level of the exported product, and if applicable, product number, product name and brand name. The description of products must be sufficiently detailed to enable the products to be identified by the Customs Officers examining them. Name of manufacturer and any trade mark shall also be specified.
5. **ORIGIN CRITERIA:** For the goods that meet the origin criteria, the exporter should indicate in Box 8 of this Form, the origin criteria met, in the manner shown in the following table:

Circumstances of production or manufacture in the Country/ Party named in Box 11 of this form:	Insert in Box 8
(a) Goods wholly obtained or produced in the Area of a Country/ Party	“WO”
(b) Goods produced in a Party exclusively from originating materials from one or more of the Countries/ Parties	“PE”
(c) Goods satisfying Article 5 (Not Wholly Obtained or Produced Goods) of Chapter 3 (Rules of Origin) of the Agreement <ul style="list-style-type: none"> • Regional Value Content • Change in Tariff Classification (CTC) • Specific Processes • Combination Criteria 	Percentage of Regional Value Content, example “40%” The actual CTC rule, example “CC” or “CTH” or “CTSH” “SP” The actual combination criterion, example “CTSH + 35%”

6. **EACH GOOD CLAIMING PREFERENTIAL TARIFF TREATMENT MUST QUALIFY IN ITS OWN RIGHT:** It should be noted that all the goods in a consignment must qualify separately in their own right. This is of particular relevance when similar articles of different sizes or spare parts are exported.
7. **FOB value:** In the cases where the Regional Value Content (RVC) criterion is applied, an exporter needs to indicate in Box 9 the FOB value of the goods, except if the goods are exported from an ASEAN Member State to Hong Kong, China.
8. **INVOICES:** Indicate the invoice number and date of invoice(s). The invoice should be the one issued for the importation of the good into the importing Country/Party.
9. **THIRD PARTY INVOICING:** In cases where invoices used for the importation are issued by a company located in a third party or by an exporter for the account of the said company, in accordance with Rule 22 (Third Party Invoicing) of Annex 3-1 (Operational Certification Procedures) to Chapter 3 (Rules of Origin) of the Agreement, the “Third party invoicing” box in Box 13 should be ticked (✓) and the name and country/party of the company issuing the invoice should be provided in Box 7, or if there is insufficient space, on a continuation sheet as appropriate. The number of the invoices issued by the manufacturers or the exporters and the number of the invoices issued by the trader (if known) for the importation of goods into the importing Country/Party should be indicated in Box 10.
10. **CERTIFIED TRUE COPY:** In case of a certified true copy, the words “CERTIFIED TRUE COPY” should be written or stamped on Box 12 of the Certificate with the date of issuance of the copy in accordance with Rule 11 (Loss of the Certificate of Origin (Form AHK)) of Annex 3-1 (Operational Certification Procedures) to Chapter 3 (Rules of Origin) of the Agreement.
11. **BOX 13:** The items in Box 13 should be ticked (✓), as appropriate, in those cases where such items are relevant to the goods covered by the Certificate.
12. **MOVEMENT CONFIRMATION:** In the case of a Movement Confirmation issued in accordance with Rule 10 (Movement Confirmation) of Annex 3-1 (Operational Certification Procedures) to Chapter 3 (Rules of Origin) of the Agreement, the “Movement Confirmation” box in Box 13 should be ticked (✓).
13. **ISSUED RETROACTIVELY:** In exceptional cases, due to involuntary errors or omissions or other valid causes, the Certificate of Origin (Form AHK) may be issued retroactively, in accordance with paragraph 2 of Rule 9 (Issuance of the Certification of Origin (Form AHK)) of Annex 3-1 (Operational Certification Procedures) to Chapter 3 (Rules of Origin) of the Agreement, the “Issued Retroactively” box in Box 13 should be ticked (✓).
14. **ACCUMULATION:** In cases where a good originating in a Party is used in another Party as material for a finished good, in accordance with Article 7 (Accumulation) of Chapter 3 (Rules of Origin) of the Agreement, the “Accumulation” box in Box 13 should be ticked (✓).
15. **DE MINIMIS:** If the value of all non-originating materials used in the production of a good that do not undergo the required change in tariff classification does not exceed ten percent (10%) of the FOB value of the good, in accordance with Article 10 (*De Minimis*) of Chapter 3 (Rules of Origin) of the Agreement, the “De Minimis” box in Box 13 should be ticked (✓).
16. **EXHIBITIONS:** In cases where goods are sent from the exporting Party for exhibition in another Party and sold during or after the exhibition for importation into a Party, in accordance with Rule 21 (Exhibition Goods) of Annex 3-1 (Operational Certification Procedures) to Chapter 3 (Rules of Origin) of the Agreement, the “Exhibitions” box in Box 13 should be ticked (✓) and the name and address of the exhibition indicated in Box 2.
17. **FOR OFFICIAL USE:** The customs authority of the Importing Country/Party must indicate (✓) in the relevant box in Box 4 whether or not preferential tariff treatment under this Agreement is accorded.

เอกสารแนบ

ข้อมูลขั้นต่ำในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า

1. รายละเอียดของผู้ส่งออก	ชื่อ ที่อยู่ ประเทศ/ประเทศภาคี และรายละเอียดสำหรับการติดต่อของผู้ส่งออก
2. รายละเอียดของการส่งสินค้า (หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) หนึ่งฉบับ สามารถใช้ได้กับการส่งสินค้าหนึ่งครั้ง)	(หนึ่ง) ชื่อ ที่อยู่ และประเทศ/ประเทศภาคีของผู้รับของ (สอง) รายละเอียดเกี่ยวกับการส่งสินค้าที่เพียงพอ เช่น เลขที่ใบสั่งซื้อสินค้าของผู้นำเข้า เลขที่และวันที่ของบัญชีราคาสินค้า และใบตราส่งทางอากาศ หรือใบตราส่งทางเรือ หรือใบตราส่ง (สาม) ท่าเรือที่ขนส่งสินค้าเข้า หากทราบ
3. รายละเอียดของสินค้า	(หนึ่ง) เครื่องหมายและเลขหมายที่บ่งชี้ (สอง) รายละเอียดของรายการสินค้า ซึ่งรวมถึง เอช เอส โค้ด (ในระดับ 6 หลัก) และเลขที่ผลิตภัณฑ์และตราสินค้า ถ้ามี (สาม) เกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้าที่เกี่ยวข้อง (สี่) ปริมาณของสินค้า (ห้า) ราคา เอฟ โอ บี เมื่อใช้เกณฑ์การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค ยกเว้นหากสินค้านั้นส่งออกจากประเทศสมาชิกอาเซียนไปยังฮ่องกง
4. การรับรองโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า	การรับรองโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) เป็นไปตามข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องทั้งหมดในบทที่ 3 (กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า) บนพื้นฐานของเอกสารที่ได้รับ และวันที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค)
5. เลขที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค)	เลขที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ที่ไม่ซ้ำกัน ที่กำหนดขึ้นโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

HS 2012	HS 2017
0301.93	ex0301.93
0301.99	ex0301.93 0301.99
0302.11	0302.11 ex0302.99
0302.13	0302.13 ex0302.99
0302.14	0302.14 ex0302.99
0302.19	0302.19 ex0302.99
0302.21	0302.21 ex0302.99
0302.22	0302.22 ex0302.99
0302.23	0302.23 ex0302.99
0302.24	0302.24 ex0302.99
0302.29	0302.29 ex0302.99
0302.31	0302.31 ex0302.99
0302.32	0302.32 ex0302.99
0302.33	0302.33 ex0302.99
0302.34	0302.34 ex0302.99
0302.35	0302.35 ex0302.99
0302.36	0302.36 ex0302.99
0302.39	0302.39 ex0302.99

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
0302.41	0302.41 ex0302.99
0302.42	0302.42 ex0302.99
0302.43	0302.43 ex0302.99
0302.44	0302.44 ex0302.99
0302.45	0302.45 ex0302.99
0302.46	0302.46 ex0302.99
0302.47	0302.47 ex0302.99
0302.51	0302.51 ex0302.99
0302.52	0302.52 ex0302.99
0302.53	0302.53 ex0302.99
0302.54	0302.54 ex0302.99
0302.55	0302.55 ex0302.99
0302.56	0302.56 ex0302.99
0302.59	0302.59 ex0302.99
0302.71	0302.71 ex0302.99
0302.72	0302.72 ex0302.99
0302.73	ex0302.73 ex0302.99
0302.74	0302.74 ex0302.99

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
0302.79	0302.79 ex0302.99
0302.81	0302.81 0302.92 ex0302.99
0302.82	0302.82 ex0302.99
0302.83	0302.83 ex0302.99
0302.84	0302.84 ex0302.99
0302.85	0302.85 ex0302.99
0302.89	0302.49 ex0302.73 0302.89 ex0302.99
0302.90	0302.91
0303.11	0303.11 ex0303.99
0303.12	0303.12 ex0303.99
0303.13	0303.13 ex0303.99
0303.14	0303.14 ex0303.99
0303.19	0303.19 ex0303.99
0303.23	0303.23 ex0303.99
0303.24	0303.24 ex0303.99
0303.25	ex0303.25 ex0303.99
0303.26	0303.26 ex0303.99
0303.29	0303.29 ex0303.99

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
0303.31	0303.31 ex0303.99
0303.32	0303.32 ex0303.99
0303.33	0303.33 ex0303.99
0303.34	0303.34 ex0303.99
0303.39	0303.39 ex0303.99
0303.41	0303.41 ex0303.99
0303.42	0303.42 ex0303.99
0303.43	0303.43 ex0303.99
0303.44	0303.44 ex0303.99
0303.45	0303.45 ex0303.99
0303.46	0303.46 ex0303.99
0303.49	0303.49 ex0303.99
0303.51	0303.51 ex0303.99
0303.53	0303.53 ex0303.99
0303.54	0303.54 ex0303.99
0303.55	0303.55 ex0303.99
0303.56	0303.56 ex0303.99
0303.57	0303.57 ex0303.99

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
0303.63	0303.63 ex0303.99
0303.64	0303.64 ex0303.99
0303.65	0303.65 ex0303.99
0303.66	0303.66 ex0303.99
0303.67	0303.67 ex0303.99
0303.68	0303.68 ex0303.99
0303.69	0303.69 ex0303.99
0303.81	0303.81 0303.92 ex0303.99
0303.82	0303.82 ex0303.99
0303.83	0303.83 ex0303.99
0303.84	0303.84 ex0303.99
0303.89	ex0303.25 0303.59 ex0303.89 ex0303.99
0303.90	0303.91
0304.39	ex0304.39
0304.49	ex0304.39 0304.47 0304.48 0304.49
0304.51	ex0304.51
0304.59	ex0304.51 0304.56 0304.57 0304.59

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
0304.69	ex0304.69
0304.89	ex0304.69 0304.88 0304.89
0304.93	ex0304.93
0304.99	ex0304.93 0304.96 0304.97 0304.99
0305.31	ex0305.31
0305.39	ex0305.31 0305.39
0305.44	ex0305.44
0305.49	ex0305.44 0305.49
0305.59	0305.52 0305.53 0305.54 0305.59
0305.64	ex0305.64
0305.69	ex0305.64 0305.69
0306.21	0306.31 0306.91
0306.22	0306.32 0306.92
0306.24	0306.33 0306.93
0306.25	0306.34 0306.94
0306.26	0306.35 ex0306.95
0306.27	0306.36 ex0306.95
0306.29	0306.39 0306.99

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
0307.19	0307.12 0307.19
0307.29	0307.22 0307.29
0307.39	0307.32 0307.39
0307.41	ex0307.42
0307.49	ex0307.43 ex0307.49
0307.59	0307.52 0307.59
0307.79	0307.72 0307.79
0307.89	0307.83 0307.87
0307.91	ex0307.42 0307.82 0307.91
0307.99	ex0307.43 ex0307.49 0307.84 0307.88 0307.92 0307.99
0308.19	0308.12 0308.19
0308.29	0308.22 0308.29
0805.20	0805.21 0805.22 0805.29
1211.20	ex1211.20
1211.30	ex1211.30
1211.40	ex1211.40
1211.90	ex1211.50 ex1211.90

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
1302.19	1302.14 1302.19
1404.90	ex1211.30 ex1211.40 ex1211.50 ex1211.90 1404.90
1604.19	1604.18 1604.19
1605.54	ex1605.54
1605.59	ex1605.54 1605.59
2008.99	ex1211.20 ex1211.90 2008.99
2202.90	2202.91 2202.99
2204.29	2204.22 2204.29
2811.19	2811.12 2811.19
2812.10	2812.11 2812.12 2812.13 2812.14 2812.15 2812.16 2812.17 2812.19
2848.00	ex2853.90
2853.00	2853.10 ex2853.90
2903.89	2903.83 2903.89
2903.99	2903.93 2903.94 2903.99
2904.90	2904.31 2904.32 2904.33

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
	2904.34 2904.35 2904.36 2904.91 2904.99
2910.90	2910.50 2910.90
2914.69	2914.62 2914.69
2914.70	2914.71 2914.79
2918.19	2918.17 2918.19
2920.90	2920.21 2920.22 2920.23 2920.24 2920.29 2920.30 2920.90
2921.19	2921.12 2921.13 2921.14 2921.19
2922.13	2922.15 ex2922.19
2922.19	2922.16 2922.17 2922.18 ex2922.19
2923.90	2923.30 2923.40 2923.90
2924.29	2924.25 2924.29
2926.90	2926.40 2926.90
2930.50	ex2930.80
2930.90	2930.60 2930.70 ex2930.80 2930.90

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
2931.90	2931.31 2931.32 2931.33 2931.34 2931.35 2931.36 2931.37 2931.38 2931.39 2931.90
2932.19	2932.14 2932.19
2933.99	2933.92 2933.99
2935.00	2935.10 2935.20 2935.30 2935.40 2935.50 2935.90
2939.91	2939.71
2939.99	2939.79
Sous-positions applicables, telles que les sous-positions des n°s 29.33 et 29.34 / Applicable subheadings, such as subheadings of headings 29.33 and 29.34	2939.80
3002.10	3002.11 3002.12 3002.13 3002.14 3002.15 3002.19
3003.40	3003.41 3003.42 3003.43 3003.49
3003.90	3003.60 3003.90
3004.40	3004.41 3004.42 3004.43

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
3004.90	3004.49 3004.60 3004.90
3103.10	3103.11 3103.19
3705.10	ex3705.00
3705.90	ex3705.00
3808.50	3808.52 ex3808.59
3808.91	ex3808.59 3808.61 3808.62 3808.69 3808.91
3808.92	ex3808.59 3808.92
3808.93	ex3808.59 3808.93
3808.94	ex3808.59 3808.94
3808.99	ex3808.59 3808.99
3812.30	3812.31 3812.39
3824.90	3824.84 3824.85 3824.86 3824.87 3824.88 3824.91 3824.99
3901.90	3901.40 3901.90
3907.60	3907.61 3907.69
3909.30	3909.31 3909.39
3926.90	3926.90 ex9620.00

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
4011.61	ex4011.70
4011.62	ex4011.80
4011.63	ex4011.80
4011.69	ex4011.90
4011.92	ex4011.70
4011.93	ex4011.80
4011.94	ex4011.80
4011.99	ex4011.90
4401.10	4401.11 4401.12
4401.39	4401.39 4401.40
4403.10	4403.11 4403.12
4403.20	4403.21 4403.22 4403.23 4403.24 4403.25 4403.26
4403.49	ex4403.49
4403.92	4403.93 4403.94
4403.99	ex4403.49 4403.95 4403.96 4403.97 4403.98 4403.99
4406.10	4406.11 4406.12
4406.90	4406.91 4406.92
4407.10	4407.11 4407.12 4407.19

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
4407.29	ex4407.29
4407.99	ex4407.29 4407.96 4407.97 4407.99
4408.39	ex4408.39
4408.90	ex4408.39 4408.90
4409.29	4409.22 4409.29
4412.31	ex4412.31
4412.32	ex4412.31 4412.33 4412.34
4418.71	ex4418.73 4418.74
4418.72	ex4418.73 4418.75
4418.79	ex4418.73 4418.79
4418.90	4418.91 4418.99
4419.00	4419.11 4419.12 4419.19 4419.90
4421.90	4421.91 4421.99 ex9620.00
4801.00	ex4801.00
4802.61	ex4801.00 4802.61
4802.62	ex4801.00 4802.62
5402.59	5402.53 5402.59
5402.69	5402.63 5402.69

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
5502.00	5502.10 5502.90
5506.90	5506.40 5506.90
5704.90	5704.20 5704.90
6005.31	ex6005.35 6005.36
6005.32	ex6005.35 6005.37
6005.33	ex6005.35 6005.38
6005.34	ex6005.35 6005.39
6304.91	6304.20 6304.91
6815.10	6815.10 ex9620.00
6907.10	ex6907.21 ex6907.22 ex6907.23 ex6907.30 ex6907.40
6907.90	ex6907.21 ex6907.22 ex6907.23 ex6907.30 ex6907.40
6908.10	ex6907.21 ex6907.22 ex6907.23 ex6907.30 ex6907.40
6908.90	ex6907.21 ex6907.22 ex6907.23 ex6907.30 ex6907.40
7326.90	7326.90 ex9620.00

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
7616.99	7616.99 ex9620.00
8424.81	8424.41 8424.49 8424.82
8431.39	8431.39 ex9620.00
8432.30	8432.31 8432.39
8432.40	8432.41 8432.42
8456.10	8456.11 8456.12
8456.90	8456.40 8456.50 8456.90
8459.40	8459.41 8459.49
8460.11	ex8460.12
8460.19	ex8460.19
8460.21	ex8460.22 ex8460.23 ex8460.24
8460.29	ex8460.29
8460.90	ex8460.12 ex8460.19 ex8460.22 ex8460.23 ex8460.24 ex8460.29 8460.90
8465.91	ex8465.20 8465.91
8465.92	ex8465.20 8465.92
8465.93	ex8465.20 8465.93
8465.94	ex8465.20 8465.94

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
8465.95	ex8465.20 8465.95
8465.96	ex8465.20 8465.96
8465.99	ex8465.20 8465.99
8469.00	ex8472.90
8472.90	ex8472.90
8473.10	ex8473.40
8473.30	8473.30 ex9620.00
8473.40	ex8473.40
8473.50	ex8473.40 8473.50
8487.90	8487.90 ex9620.00
8522.90	8522.90 ex9620.00
8528.41	ex8528.42
8528.49	ex8528.42 8528.49
8528.51	ex8528.52
8528.59	ex8528.52 8528.59
8528.61	ex8528.62
8528.69	ex8528.62 8528.69
8529.90	8529.90 ex9620.00

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
8542.31	ex8542.31
Sous-positions applicables, en particulier dans les Chapitres 84, 85, 90, 93 et 95 /	ex8542.31
Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85, 90, 93 and 95	
8542.32	ex8542.32
Sous-positions applicables, en particulier dans les Chapitres 84, 85, 90, 93 et 95 /	ex8542.32
Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85, 90, 93 and 95	
8542.33	ex8542.33
Sous-positions applicables, en particulier dans le Chapitre 85 /	ex8542.33
Applicable subheadings, in particular in Chapter 85	
8542.39	ex8542.39
Sous-positions applicables, en particulier dans les Chapitres 84, 85, 90, 93 et 95 /	ex8542.39
Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85, 90, 93 and 95	
8543.70	8539.50 8543.70
8701.90	8701.91 8701.92 8701.93 8701.94 8701.95
8702.10	8702.10 ex8702.20
8702.90	ex8702.20 8702.30 8702.40 8702.90

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
8703.21	8703.21 ex8703.40 ex8703.60
8703.22	8703.22 ex8703.40 ex8703.60
8703.23	8703.23 ex8703.40 ex8703.60
8703.24	8703.24 ex8703.40 ex8703.60
8703.31	8703.31 ex8703.50 ex8703.70
8703.32	8703.32 ex8703.50 ex8703.70
8703.33	8703.33 ex8703.50 ex8703.70
8703.90	ex8703.40 ex8703.50 ex8703.60 ex8703.70 8703.80 8703.90
8711.90	8711.60 8711.90
9005.90	9005.90 ex9620.00
9006.10	ex9006.59
9006.59	ex9006.59
9006.91	9006.91 ex9620.00
9007.91	9007.91 ex9620.00
9015.90	9015.90 ex9620.00

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

HS 2012	HS 2017
9033.00	9033.00 ex9620.00
9209.99	9209.99 ex9620.00
9401.51	9401.52 9401.53
9403.81	9403.82 9403.83
9406.00	9406.10 9406.90

* * *

**TABLE II – ANNEX [*]
CORRELATING THE 2012 VERSION
TO THE 2017 VERSION OF CHAPTER 44 OF THE HARMONIZED SYSTEM**

HS 2012	HS 2017
4403.49	ex4403.49
4403.99	ex4403.49 4403.99
4407.29	ex4407.29
4407.99	ex4407.29 4407.99
4408.39	ex4408.39
4408.90	ex4408.39 4408.90
4409.29	4409.22 4409.29
4412.31	ex4412.31
4412.32	ex4412.31 4412.32
4418.71	ex4418.73 4418.74
4418.72	ex4418.73 4418.75
4418.79	ex4418.73 4418.79
4418.90	4418.91 4418.99
4419.00	4419.11 4419.12 4419.19 4419.90
4421.90	4421.91 4421.99 ex9620.00

* * *

[*] As it reads after the amendment by the Council Recommendation of 27 June 2014 only. The Annex to Table II ("Table II - Annex") is valid from 1 January 2017 to 31 December 2017 for HS Contracting Parties which are not able to implement the complementary amendments to Chapter 44 before 1 January 2018 (See the Introduction).

ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES	ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
For the purposes of implementing Chapter 3 (Rules of Origin), the following operational certification procedures and other related administrative matters shall apply:	เพื่อความมุ่งประสงค์ในการปฏิบัติให้เกิดผลตามบทที่ ๓ (กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า) ให้ใช้ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และระเบียบบริหารงานเรื่องอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องดังต่อไปนี้
Rule 1 Definitions	กฎข้อ ๑ คำนิยาม
<p>For the purposes of this Annex:</p> <p>(a) Movement Confirmation (MC) means a Certificate of Origin (Form AHK) as defined in Rule 7 (Certificate of Origin (Form AHK)) issued by the issuing authority of an intermediate Party based on the Certificate of Origin (Form AHK) issued by the first exporting Party;</p> <p>(b) exporter means a natural or juridical person located in the Area of a Party where a good is exported from by such a person;</p> <p>(c) competent authority means the government authority or other entity authorised under the internal laws and regulations of a Party;</p> <p>(d) importer means a natural or juridical person located in the Area of a Party where a good is imported into by such a person;</p> <p>(e) issuing authority means the government authority or authority designated by the government of the exporting Party to issue a Certificate of Origin (Form AHK) or MC and notified to all other Parties in accordance with this Annex; and</p>	<p>เพื่อวัตถุประสงค์ของภาคผนวกนี้</p> <p>(เอ) หนังสือยืนยันในการเคลื่อนย้าย (เอ็ม ซี) หมายถึง หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ตามที่ระบุในกฎข้อ ๗ (หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค)) ที่ออกโดยหน่วยงานที่มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของประเทศภาคีผู้ส่งออกซึ่งมิใช่ประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรก โดยใช้ข้อมูลของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ที่ออกโดยประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรก</p> <p>(บี) ผู้ส่งออก หมายถึง บุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคล ที่มีถิ่นฐานอยู่ในเขตของประเทศภาคีที่ซึ่งบุคคลนั้นได้ส่งออกสินค้า</p> <p>(ซี) หน่วยงานผู้มีอำนาจออก หมายถึง หน่วยงานราชการผู้มีอำนาจหรือหน่วยงานอื่นที่ได้รับมอบอำนาจภายใต้กฎหมายและกฎระเบียบภายในของประเทศภาคี</p> <p>(ดี) ผู้นำเข้า หมายถึง บุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคล ที่มีถิ่นฐานอยู่ในเขตของประเทศภาคีที่ซึ่งบุคคลนั้นได้นำเข้าสินค้า</p> <p>(อี) หน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า หมายถึง หน่วยงานราชการหรือหน่วยงานผู้มีอำนาจที่ได้รับมอบหมายโดยหน่วยงานราชการของประเทศภาคีผู้ส่งออกให้ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) หรือ เอ็ม ซี และได้แจ้งให้กับ</p>

<p style="text-align: center;">ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES</p>	<p style="text-align: center;">ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>(f) producer means a natural or juridical person who carries out production in the Area of a Party.</p>	<p>ประเทศภาคีอื่นทั้งหมดทราบแล้ว ตามความในภาคผนวกนี้ และ</p> <p>(เอฟ) ผู้ผลิต หมายถึง บุคคลธรรมดา หรือนิติบุคคล ซึ่งเป็นผู้ดำเนินการผลิตสินค้าในเขตของประเทศภาคี</p>
<p style="text-align: center;">Rule 2 Specimen Signatures and Official Seals of the Issuing Authorities</p>	<p style="text-align: center;">กฎข้อ ๒ ตัวอย่างลายมือชื่อและตราประทับทางราชการ ของหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>1. Each Party shall inform all other Parties of the names and addresses of its respective issuing authorities and shall provide specimen signatures, specimen of official seals and specimen of correction stamps, if any, used by its issuing authorities.</p> <p>2. The information in paragraph 1 of a Party shall be provided by its contact point electronically to all other Parties through the ASEAN Secretariat and, to the extent possible, one month before they take effect. A Party shall promptly inform all other Parties of any change in names, addresses, or official seals in the same manner.</p> <p>3. All Parties shall promptly provide confirmation that they have received the information to the ASEAN Secretariat, which will forward the compiled confirmation to the Party providing the information.</p>	<p>๑. ประเทศภาคีแต่ละประเทศจะต้องแจ้งชื่อและที่อยู่ของหน่วยงานที่มีอำนาจในการออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ให้ประเทศภาคีอื่นทั้งหมดทราบ และจะต้องให้ตัวอย่างลายมือชื่อ ตัวอย่างตราประทับอย่างเป็นทางการ และตราแก้ไข (ถ้ามี) ซึ่งใช้ได้โดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p> <p>๒. หน่วยประสานงานของประเทศภาคีจะต้องให้ข้อมูลตามวรรค ๑ ในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์โดยผ่านสำนักงานเลขาธิการอาเซียนเพื่อส่งต่อไปยังประเทศภาคีอื่น ๑ เดือนก่อนที่มีผลบังคับใช้ (ในขอบเขตที่เป็นไปได้) ประเทศภาคีจะต้องแจ้งประเทศภาคีอื่นทั้งหมดทันที หากมีการเปลี่ยนแปลงชื่อ ที่อยู่ หรือตราประทับอย่างเป็นทางการในลักษณะเดียวกันกับข้างต้น</p> <p>๓. ทุกประเทศภาคีจะต้องให้คำยืนยันว่าได้รับข้อมูลจากสำนักงานเลขาธิการอาเซียนแล้วซึ่งสำนักงานเลขาธิการอาเซียนจะส่งต่อคำยืนยันทั้งหมดนั้นไปยังประเทศภาคีที่ให้ข้อมูลนั้น</p>
<p style="text-align: center;">Rule 3 Supporting Documents</p>	<p style="text-align: center;">กฎข้อ ๓ เอกสารประกอบ</p>
<p>For the purposes of determining originating status, the competent authorities shall have the right to request for supporting documentary evidence or to carry out checks considered appropriate in</p>	<p>เพื่อวัตถุประสงค์ของการพิจารณาการได้ถิ่นกำเนิดสินค้า หน่วยงานผู้มีอำนาจมีสิทธิที่จะขอหลักฐานเอกสารประกอบ หรือดำเนินการตรวจสอบ ตามที่เห็นสมควรตามกฎหมายและกฎระเบียบภายในของประเทศภาคี</p>

<p style="text-align: center;">ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES</p>	<p style="text-align: center;">ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>accordance with the internal laws and regulations of a Party.</p>	
<p style="text-align: center;">Rule 4 Pre-exportation Verification</p>	<p style="text-align: center;">กฎข้อ ๔ การตรวจพิสูจน์ก่อนการส่งออก</p>
<p>The producer or exporter of the good, or its authorised representative, subject to the internal laws and regulations of a Party, shall apply to the issuing authority of the Party requesting pre-exportation examination of the origin of the good. The result of pre-exportation examination of a Party, subject to review periodically or whenever appropriate, shall be accepted as the supporting evidence in determining the origin of the said good to be exported thereafter. The pre-exportation examination may not apply to the good of which, by its nature, origin can be easily determined.</p>	<p>ผู้ผลิต หรือผู้ส่งออกสินค้า หรือตัวแทนผู้ได้รับมอบอำนาจ ตามกฎหมายและกฎระเบียบภายในของประเทศภาคี จะต้องยื่นคำขอสำหรับตรวจสอบถิ่นกำเนิดของสินค้าก่อนการส่งออก ต่อหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ตามที่กฎหมายและกฎระเบียบภายในของประเทศภาคีกำหนดไว้ ผลของการตรวจสอบนี้ให้ถือเป็นหลักฐานสนับสนุนในการพิจารณาถิ่นกำเนิดของสินค้านี้ดังกล่าวภายหลังที่ได้ส่งออกแล้วและอาจมีการทบทวนผลการตรวจสอบดังกล่าวเป็นครั้งคราวหรือเมื่อเห็นสมควร การตรวจสอบก่อนการส่งออกนี้อาจไม่ใช้กับสินค้าซึ่งมีลักษณะตามธรรมชาติที่สามารถพิจารณาถิ่นกำเนิดสินค้าได้ง่าย</p>
<p style="text-align: center;">Rule 5 Application for Certificate of Origin (Form AHK)</p>	<p style="text-align: center;">กฎข้อ ๕ คำขอหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค)</p>
<p>At the time of carrying out the formalities for exporting the good under preferential tariff treatment, the exporter or its authorised representative shall submit a written application or an application by electronic means for the Certificate of Origin (Form AHK), and in accordance with the internal laws and regulations of the exporting Party, appropriate supporting documents proving that the good to be exported qualifies for the issuance of a Certificate of Origin (Form AHK).</p>	<p>ผู้ส่งออกหรือตัวแทนผู้ได้รับมอบอำนาจจะยื่นคำขอให้ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) เป็นลายลักษณ์อักษรหรือในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ โดยสอดคล้องกับกฎหมายและกฎระเบียบภายในของประเทศภาคี ในขณะที่ดำเนินการพิธีการส่งออกซึ่งสินค้าที่จะได้รับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร พร้อมแนบเอกสารสนับสนุนที่แสดงให้เห็นว่าสินค้านั้นมีคุณสมบัติสำหรับการออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค)</p>
<p style="text-align: center;">Rule 6 Examination of Application for Certificate of Origin (Form AHK)</p>	<p style="text-align: center;">กฎข้อ ๖ การตรวจสอบคำขอหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค)</p>

ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES	ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>The issuing authority of a Party shall, to the best of its competence and ability, carry out proper examination in accordance with its internal laws and regulations on each application for a Certificate of Origin (Form AHK) to ensure that:</p> <p>(a) the origin of the good is in conformity with the provisions of this Chapter;</p> <p>(b) the other details in the Certificate of Origin (Form AHK) correspond to the supporting documentary evidence submitted;</p> <p>(c) the description, quantity and weight of the good, marks and number of packages, number and kinds of packages, as specified, conform to the good to be exported; and</p> <p>(d) the application and the Certificate of Origin (Form AHK) are duly completed and signed either manually or electronically by the authorised signatory.</p>	<p>หน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของประเทศภาคี จะต้องตรวจสอบคำขอหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ทุกฉบับอย่างเต็มความสามารถ ตามกฎหมายและกฎระเบียบภายในของประเทศภาคี เพื่อให้เป็นที่เชื่อถือได้ว่า</p> <p>(เอ) ถิ่นกำเนิดของสินค้าสอดคล้องกับบทบัญญัติของบทนี้</p> <p>(บี) รายละเอียดอื่น ๆ ในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) สอดคล้องกับหลักฐานเอกสารสนับสนุนที่ได้ยื่นประกอบการพิจารณา</p> <p>(ซี) รายละเอียดของสินค้า ปริมาณและน้ำหนักของสินค้า เครื่องหมายและเลขหมายของหีบห่อ จำนวนและชนิดของหีบห่อ ซึ่งสำแดงไว้ถูกต้องตรงกันกับสินค้าที่ส่งออก และ</p> <p>(ดี) คำขอและหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ถูกต้องครบถ้วน และได้ลงนามด้วยมือ หรือ ด้วยวิธีแบบอิเล็กทรอนิกส์ โดยผู้มีอำนาจลงนาม</p>
<p>Rule 7 Certificate of Origin (Form AHK)</p>	<p>กฎข้อ ๗ หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค)</p>
<p>1. The format of the Certificate of Origin (Form AHK) is to be determined by the Parties and it shall contain the data requirements listed in the Appendix (List of Data Requirements).</p> <p>2. The Certificate of Origin (Form AHK) shall comprise one original and two copies.</p> <p>3. The Certificate of Origin (Form AHK) shall:</p> <p>(a) be in hardcopy;</p>	<p>๑. รูปแบบของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ให้เป็นไปตามที่กลุ่มประเทศภาคีกำหนด และต้องมีข้อมูลตามที่ระบุไว้ในเอกสารแนบ (ข้อมูลขั้นต่ำในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า)</p> <p>๒. หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) จะต้องประกอบด้วยต้นฉบับจำนวน ๑ ฉบับ และสำเนาจำนวน ๒ ฉบับ</p> <p>๓. หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) จะต้อง</p> <p>(เอ) อยู่ในรูปเอกสารกระดาษ</p>

ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES	ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>(b) bear a unique reference number separately given by each place or office of issuance;</p> <p>(c) be in the English language; and</p> <p>(d) bear an authorised signature and official seal of the issuing authority and the signature and official seal may be applied electronically.</p> <p>4. The FOB value of goods, when the Regional Value Content origin criterion is applied, needs to be indicated on the Certificate of Origin (Form AHK) for goods that are exported from one ASEAN Member State to another ASEAN Member State, and from Hong Kong, China to ASEAN Member States, but need not be indicated if the goods are exported from ASEAN Member States to Hong Kong, China.</p> <p>5. The original Certificate of Origin (Form AHK) shall be forwarded by the exporter to the importer for submission to the customs authority of the importing Party. Copies shall be retained by the issuing authority and the exporter.</p> <p>6. Multiple goods declared on the same Certificate of Origin (Form AHK) shall be allowed, provided that each good is originating in its own right.</p>	<p>(บ) มีเลขที่อ้างอิงซึ่งไม่ซ้ำกันกำกับอยู่ ออกโดยแต่ละสถานที่หรือสำนักงานที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p> <p>(ค) เป็นภาษาอังกฤษ และ</p> <p>(ด) มีลายเซ็นของผู้มีอำนาจ และตราประทับอย่างเป็นทางการของหน่วยงานผู้มีอำนาจในการออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และลายมือชื่อและตราประทับอย่างเป็นทางการดังกล่าวอาจอยู่ในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์</p> <p>๔. ในกรณีที่ใช้เกณฑ์สัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค ราคา เอฟ โอ บี ของสินค้าจำเป็นต้องระบุในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ซึ่งสินค้านั้นได้ส่งออกจากประเทศสมาชิกอาเซียนหนึ่งไปยังอีกประเทศสมาชิกอาเซียน และจากฮ่องกงมายังประเทศสมาชิกอาเซียน แต่ไม่จำเป็นต้องระบุราคา เอฟ โอ บี หากสินค้าส่งออกจากประเทศสมาชิกอาเซียนไปยังฮ่องกง</p> <p>๕. ผู้ส่งออกจะต้องส่งหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ (ฟอร์ม เอ เอช เค) ไปให้ผู้นำเข้าเพื่อยื่นต่อหน่วยงานศุลกากรของประเทศภาคีผู้นำเข้า ส่วนสำเนาจะถูกเก็บรักษาโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าและผู้ส่งออก</p> <p>๖. การระบุสินค้าหลายรายการในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ฉบับเดียวกันนั้น สามารถกระทำได้ หากสินค้าแต่ละรายการล้วนมีคุณสมบัติได้ถิ่นกำเนิด</p>
<p>Rule 8 Treatment of Erroneous Declaration in the Certificate of Origin (Form AHK)</p>	<p>กฎข้อ ๘ วิธีปฏิบัติเนื่องจากการสำแดงผิดพลาดในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค)</p>

ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES	ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>Neither erasures nor superimpositions shall be allowed on the Certificate of Origin (Form AHK). Any alteration shall be made by:</p> <p>(a) striking out the erroneous materials and making any addition required; such alteration shall be approved by an official authorised to sign the Certificate of Origin (Form AHK) and certified by the issuing authority; and any unused spaces shall be crossed out to prevent any subsequent addition; or</p> <p>(b) issuing a new Certificate of Origin (Form AHK) to replace the erroneous one.</p>	<p>หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) จะมีรอยลบหรือรอยพิมพ์ทับไม่ได้ การแก้ไขใด ๆ จะต้องกระทำโดย</p> <p>(เอ) ขีดฆ่าข้อความที่ไม่ถูกต้องออกและพิมพ์ข้อความที่ถูกต้องใหม่ การแก้ไขดังกล่าวจะต้องได้รับความเห็นชอบจากเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจลงนามหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) และต้องได้รับการรับรองโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และช่องว่างที่ไม่ได้ใช้ให้ขีดเส้นปิดกั้นเพื่อป้องกันการเพิ่มเติมข้อความในภายหลัง หรือ</p> <p>(บี) ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ฉบับใหม่เพื่อแทนที่ฉบับเดิมที่มีข้อผิดพลาด</p>
<p>Rule 9 Issuance of the Certificate of Origin (Form AHK)</p>	<p>กฎข้อ ๙ การออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค)</p>
<p>1. Subject to the submission of all documentary requirements, in accordance with the internal laws and regulations of the exporting Party, the Certificate of Origin (Form AHK) shall be issued by the issuing authority of the exporting Party prior to shipment or at the time of shipment but shall not be issued more than three working days after the declared shipment date whenever the good to be exported is considered to be originating in that Party within the meaning set out in this Chapter.</p> <p>2. In exceptional case where a Certificate of Origin (Form AHK) has not been issued in accordance with paragraph 1 due to involuntary errors or omissions or other valid causes, the Certificate of Origin (Form AHK) may be issued retroactively but no longer than one year from the date of shipment and shall be duly marked "Issued Retroactively".</p>	<p>๑. ถ้าหากผู้ส่งออกยื่นเอกสารครบถ้วนตามที่กำหนด ตามกฎหมายและกฎระเบียบภายในของประเทศภาคีผู้ส่งออก หน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของประเทศภาคีผู้ส่งออกจะออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ให้ ก่อนหน้าวันส่งออก หรือในขณะที่ส่งออก หรือหลังจากวันส่งออกแต่จะต้องไม่เกินสามวันทำการ นับจากวันที่รับบรรจุทุกสินค้า เมื่อสินค้าที่จะส่งออกได้รับการพิจารณาแล้วว่า มีถิ่นกำเนิดในประเทศภาคีนั้นตามความหมายของบทนี้</p> <p>๒. ในกรณียกเว้นที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) มิได้ออกให้ตามวรรค ๑ อันเนื่องมาจากความผิดพลาดหรือการหลงลืมโดยมิได้ตั้งใจ หรือเพราะสาเหตุอื่นอันรับฟังได้ในกรณีเช่นนี้จะออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ย้อนหลังได้ แต่ทั้งนี้ต้องไม่เกินหนึ่งปีนับจากวันที่รับบรรจุทุกสินค้า โดยให้ใส่เครื่องหมายชัดเจนที่คำว่า "Issued Retroactively"</p>

<p style="text-align: center;">ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES</p>	<p style="text-align: center;">ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p style="text-align: center;">Rule 10 Movement Confirmation</p>	<p style="text-align: center;">กฎข้อ ๑๐ หนังสือยืนยันในการเคลื่อนย้าย</p>
<p>An issuing authority of an intermediate exporting Party shall issue an MC, if an application is made by the exporter while the good is passing through that intermediate exporting Party, provided that:</p> <p>(a) a valid original Certificate of Origin (Form AHK) or its certified true copy is presented;</p> <p>(b) the period of validity of the MC does not exceed the period of validity of the original Certificate of Origin (Form AHK);</p> <p>(c) the goods which are to be re-exported using the MC shall remain under the supervision of the competent authority⁶ of the intermediate exporting Party in accordance with its internal laws and regulations and the goods shall not undergo any further processing in the intermediate exporting Party, except for repacking or logistics activities such as unloading, reloading, storing, or any other operations necessary to preserve them in good condition or to transport them to the importing Party;</p> <p>(d) the MC contains relevant information from the original Certificate of Origin (Form AHK) pursuant to the data requirements listed in the Appendix (List of Data Requirements) and the FOB value shall be</p>	<p>หน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของประเทศภาคีผู้ส่งออกซึ่งมิใช่เป็นประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรก จะต้องออก เอ็ม ซี หากผู้ส่งออกได้ยื่นคำขอหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านี้ดังกล่าว ในขณะที่สินค้ากำลังผ่านอาณาเขตของประเทศภาคีผู้ส่งออกซึ่งมิใช่เป็นประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรกนั้น โดยมีเงื่อนไขว่า</p> <p>(เอ) มีการแสดงหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ (ฟอร์ม เอ เอช เค) ที่ยังมีผลใช้บังคับหรือสำเนาที่ได้รับการรับรองแล้ว</p> <p>(บี) เอ็ม ซี มีอายุไม่เกินอายุของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ (ฟอร์ม เอ เอช เค)</p> <p>(ซี) สินค้าที่จะส่งออกอีกครั้งโดยใช้ เอ็ม ซี จะต้องอยู่ภายใต้การควบคุมของหน่วยงานผู้มีอำนาจ^๖ ของประเทศภาคีผู้ส่งออกซึ่งมิใช่เป็นประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรก ตามกฎหมายและกฎระเบียบภายในของประเทศภาคีผู้ส่งออกซึ่งมิใช่เป็นประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรก และสินค้าไม่ได้ผ่านกระบวนการแปรรูปเพิ่มเติมใดๆ ในประเทศภาคีผู้ส่งออกซึ่งมิใช่เป็นประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรกนั้น ยกเว้นการบรรจุหีบห่อใหม่ หรือกิจกรรมทางโลจิสติกส์ เช่น การขนถ่ายสินค้าลง การขนถ่ายสินค้าขึ้น การเก็บรักษา หรือการดำเนินการอื่นใดที่จำเป็นเพื่อถนอมรักษาสินค้าให้อยู่ในสภาพที่ดี หรือเพื่อขนส่งสินค้าต่อไปยังประเทศภาคีผู้นำเข้า</p> <p>(ดี) เอ็ม ซี จะแสดงข้อมูลที่เกี่ยวข้องจากหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ (ฟอร์ม เอ เอช เค) ตามที่ระบุไว้ในบัญชีรายการข้อมูลขั้นต่ำในเอกสารแนบ (ข้อมูลขั้นต่ำในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) และการระบุราคา เอฟ โอ บี</p>

⁶ The supervision of the competent authority of the intermediate exporting Party includes documentary controls or any risk management procedures as deemed necessary by that competent authority.

๖ การควบคุมของหน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้ส่งออกซึ่งมิใช่เป็นประเทศภาคีผู้ส่งออกประเทศแรก รวมถึงการควบคุมทางเอกสารหรือกระบวนการบริหารความเสี่ยงตราบเท่าที่จำเป็นโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจนั้น

ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES	ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>the FOB value of the goods exported from the intermediate exporting Party;</p> <p>(e) in the event that the information is not complete or circumvention is suspected, the final importing Party may request the original Certificate of Origin (Form AHK) be submitted to its respective competent authority; and</p> <p>(f) the verification procedures in Rule 17 (Retroactive Check) and Rule 18 (Verification Visit) shall also apply to the MC.</p>	<p>จะต้องระบุราคา เอฟ โอ บี ของสินค้าที่ส่งออกจากประเทศภาคีส่งออกซึ่งมิใช่เป็นประเทศภาคีส่งออกประเทศแรก</p> <p>(อี) ในกรณีที่ข้อมูลไม่ครบถ้วน หรือมีความสงสัยว่ามีการแอบอ้างถิ่นกำเนิด ประเทศภาคีสู่เข้าประเทศสุดท้ายอาจขอให้ยื่นหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ต้นฉบับแก่หน่วยงานผู้มีอำนาจที่เกี่ยวข้องของประเทศภาคีสู่เข้านั้นได้ และ</p> <p>(เอฟ) กระบวนการตรวจสอบตามที่ได้ระบุไว้ในกฎข้อ ๑๗ (การตรวจสอบย้อนหลัง) และกฎข้อ ๑๘ (การเยี่ยมชมการตรวจสอบ) ให้ใช้กับ เอ็ม ซี ได้</p>
<p>Rule 11 Loss of the Certificate of Origin (Form AHK)</p>	<p>กฎข้อ ๑๑ การสูญหายของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค)</p>
<p>In the event of theft, loss or destruction of a Certificate of Origin (Form AHK), the exporter may apply in writing to the issuing authority for a certified true copy of the original Certificate of Origin (Form AHK) or its copies. The certified true copy shall be made on the basis of the export documents in their possession and bear the words "CERTIFIED TRUE COPY". This copy shall bear the date of issuance of the original Certificate of Origin (Form AHK). The certified true copy of a Certificate of Origin (Form AHK) shall be issued no longer than one year from the date of issuance of the original Certificate of Origin (Form AHK).</p>	<p>ในกรณีที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ถูกลักขโมย สูญหาย หรือถูกทำลาย ผู้ส่งออกอาจยื่นคำขอเป็นลายลักษณ์อักษรต่อหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า เพื่อให้ออกสำเนาที่ได้รับการรับรองของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ (ฟอร์ม เอ เอช เค) หรือสำเนาของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับดังกล่าว สำเนาที่ได้รับการรับรองของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ (ฟอร์ม เอ เอช เค) จะต้องทำขึ้นบนพื้นฐานของเอกสารการส่งออกที่อยู่ในครอบครองของหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านั้น โดยต้องมีคำว่า "CERTIFIED TRUE COPY" และระบุวันที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ (ฟอร์ม เอ เอช เค) สำเนาที่ได้รับการรับรองของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ (ฟอร์ม เอ เอช เค) จะต้องออกไม่เกินหนึ่งปีนับจากวันที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ (ฟอร์ม เอ เอช เค) นั้น</p>
<p>Rule 12 Presentation of the Certificate of Origin (Form AHK)</p>	<p>กฎข้อ ๑๒ การยื่นหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค)</p>

ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES	ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>1. For the purposes of claiming preferential tariff treatment, the importer shall submit to the customs authority of the importing Party at the time of import, a declaration, a Certificate of Origin (Form AHK) including supporting documents (i.e. invoices and, when required, Bill of Lading or other related transportation documents) issued in the Area of the exporting Party and other documents as required in accordance with the internal laws and regulations of the importing Party.</p> <p>2. In the case where a Certificate of Origin (Form AHK) is rejected by the customs authority of the importing Party, the subject Certificate of Origin (Form AHK) shall be marked accordingly and the original Certificate of Origin (Form AHK) shall be returned to the issuing authority within a reasonable period but not exceeding 60 days from the date of rejection. The issuing authority shall be duly notified of the grounds for the denial of preferential tariff treatment.</p> <p>3. In the case where a Certificate of Origin (Form AHK) is rejected, as stated in paragraph 2, the importing Party shall accept and consider the clarification made by the issuing authority and assess again whether or not the Certificate of Origin (Form AHK) can be accepted for the granting of the preferential tariff treatment. The clarifications shall be detailed and exhaustive in addressing the grounds of denial of preferential tariff treatment raised by the importing Party. If a clarification made by the issuing authority addresses the grounds for denial of preferential tariff treatment and satisfies the requirements of this Chapter, the importing Party shall accept the Certificate of Origin (Form AHK) and</p>	<p>๑. เพื่อวัตถุประสงค์ในการขอรับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร ผู้นำเข้าจะต้องยื่นใบขนสินค้า และหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) พร้อมทั้งเอกสารที่เป็นหลักฐานสนับสนุน (ได้แก่ บัญชีราคาสินค้า และเมื่อจำเป็นให้ยื่นใบตราส่งสินค้าหรือเอกสารการขนส่งสินค้าอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง) ที่ออกในเขตของประเทศภาคีส่งออก และเอกสารที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ ตามที่กฎหมายและกฎระเบียบภายในของประเทศภาคีผู้นำเข้ากำหนดไว้ ต่อหน่วยงานศุลกากรของประเทศภาคีผู้นำเข้า</p> <p>๒. ในกรณีที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ได้รับการปฏิเสธจากหน่วยงานศุลกากรของประเทศภาคีผู้นำเข้า หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ต้นฉบับจะต้องถูกทำเครื่องหมาย และต้องส่งคืนหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ต้นฉบับไปยังหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ภายในระยะเวลาอันควร แต่ไม่เกิน ๖๐ วัน นับจากวันที่ถูกปฏิเสธ โดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าจะได้รับแจ้งถึงสาเหตุของการถูกปฏิเสธ การให้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรดังกล่าว</p> <p>๓. ในกรณีที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ถูกปฏิเสธ ตามที่ระบุในวรรค ๒ ประเทศภาคีผู้นำเข้าจะต้องยอมรับและพิจารณาคำอธิบายจากหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าและพิจารณาอีกครั้งว่าหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) สามารถใช้เพื่อรับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรได้หรือไม่ คำอธิบายนั้นควรมีรายละเอียดครบถ้วนซึ่งเกี่ยวข้องกับสาเหตุของการปฏิเสธการให้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรโดยประเทศภาคีผู้นำเข้า หากหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าสามารถให้คำอธิบายตรงกับมูลเหตุสำหรับการปฏิเสธการให้สิทธิพิเศษฯ และเป็นไปตามข้อกำหนดของบทนี้ ประเทศภาคีผู้นำเข้าจะต้องยอมรับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) และให้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรตามกฎหมายและกฎระเบียบภายในของประเทศภาคีผู้นำเข้า</p>

<p style="text-align: center;">ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES</p>	<p style="text-align: center;">ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>grant preferential tariff treatment in accordance with its internal laws and regulations.</p>	
<p style="text-align: center;">Rule 13 Validity Period of the Certificate of Origin (Form AHK)</p>	<p style="text-align: center;">กฎข้อ ๑๓ อายุของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค)</p>
<p>1. The following time limit for the presentation of the Certificate of Origin (Form AHK) shall be observed:</p> <p>(a) the Certificate of Origin (Form AHK) shall be valid for a period of one year from the date of issuance and shall be submitted to the customs authority of the importing Party within that period; and</p> <p>(b) where the Certificate of Origin (Form AHK) is submitted to the customs authority of the importing Party after the expiration of the time limit for its submission, such Certificate of Origin (Form AHK) shall still be accepted where failure to observe the time limit for its submission results from force majeure or other valid causes beyond the control of the importer or the exporter.</p> <p>2. In all cases, the customs authority of the importing Party may accept such Certificate of Origin (Form AHK) provided that the goods have been imported before the expiration of the time limit of the said Certificate of Origin (Form AHK).</p>	<p>๑. การแสดงหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ให้เป็นไปตามกำหนดเวลา ดังนี้</p> <p>(เอ) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) จะมีอายุหนึ่งปีนับจากวันที่ออก และต้องยื่นต่อหน่วยงานศุลกากรของประเทศภาคีผู้นำเข้า ภายในระยะเวลาอายุดังกล่าว และ</p> <p>(บี) ในกรณีที่ยื่นหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ต่อหน่วยงานศุลกากรของประเทศภาคีผู้นำเข้าหลังจากสิ้นสุดกำหนดเวลายื่น อันเนื่องจากเหตุสุดวิสัยหรือเหตุอื่นใดเกินวิสัยการควบคุมของผู้นำเข้าหรือผู้ส่งออกอันรับฟังได้ กรณีเช่นนี้ให้ยอมรับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ฉบับดังกล่าวได้</p> <p>๒. ไม่ว่าในกรณีใด หน่วยงานศุลกากรของประเทศภาคีผู้นำเข้าอาจยอมรับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ที่ได้ยื่นเมื่อสินค้านั้นได้นำเข้าก่อนวันหมดอายุของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ดังกล่าว</p>
<p style="text-align: center;">Rule 14 Waiver of Certificate of Origin (Form AHK)</p>	<p style="text-align: center;">กฎข้อ ๑๔ การละเว้นหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค)</p>
<p>1. In the case of a consignment of goods originating in the exporting Party and not exceeding US\$ 200.00 FOB, the presentation of Certificate of Origin (Form AHK) shall be waived and the use of</p>	<p>๑. ในกรณีที่มีการส่งสินค้าที่มีถิ่นกำเนิดในประเทศภาคีผู้ส่งออก ซึ่งมีราคา เอฟ โอ บี ไม่เกิน ๒๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ ให้ยกเว้นการใช้หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) และให้ผู้ส่งออกใช้การสำแดงอย่างง่ายว่าสินค้านั้นมีถิ่น</p>

<p style="text-align: center;">ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES</p>	<p style="text-align: center;">ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>simplified declaration by the exporter that the goods in question have originated in the exporting Party shall be accepted. Goods sent through the post not exceeding US\$ 200.00 FOB shall also be similarly treated.</p> <p>2. Without prejudice to the generality of paragraph 1 , a Party may elect not to require submission of a Certificate of Origin (Form AHK).</p>	<p>กำเนิดในประเทศภาคีผู้ส่งออก และให้ใช้วิธีปฏิบัติทำนองเดียวกันนี้กับสินค้าที่ส่งทางไปรษณีย์ที่มีราคา เอฟ โอ บี ไม่เกิน ๒๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ ด้วย</p> <p>๒. โดยไม่ก่อให้เกิดความเสียหายแก่กฎเกณฑ์ทั่วไปในวรรค ๑ ประเทศภาคีอาจเลือกที่จะไม่ต้องยื่นหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ได้</p>
<p style="text-align: center;">Rule 15 Treatment of Minor Discrepancies</p>	<p style="text-align: center;">กฎข้อ ๑๕ การปฏิบัติสำหรับความแตกต่างเล็กน้อย</p>
<p>1. Where the origin of the goods is not in doubt, the discovery of minor discrepancies, such as typographical errors in the statements made in the Certificate of Origin (Form AHK) or made in other documents submitted to the customs authority of the importing Party for the purpose of carrying out the formalities for importing the goods, shall not ipso facto invalidate the Certificate of Origin (Form AHK), if it does in fact correspond to the goods submitted.</p> <p>2. In the case where the exporting Party and the importing Party have different tariff classifications for a good subject to preferential tariff treatment, the goods shall be released at the most-favoured-nation rates or at the AHKFTA preferential rate, subject to the compliance of the applicable rules of origin, and no penalty or other charges shall be imposed in accordance with the internal laws and regulations of the importing Party. Once the classification differences have been resolved, the correct rate shall be applied and any overpaid duty shall be refunded if applicable, in accordance with the</p>	<p>๑. ในกรณีไม่มีข้อสงสัยเกี่ยวกับถิ่นกำเนิดของสินค้า แต่พบว่ามี ความแตกต่างกันเพียงเล็กน้อย เช่น ความผิดพลาดจากการพิมพ์ ข้อความที่ระบุในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) หรือข้อความในเอกสารอื่น ๆ ที่ยื่นต่อหน่วยงานศุลกากรของ ประเทศภาคีผู้นำเข้า เพื่อดำเนินพิธีการนำเข้า กรณีเช่นนี้จะไม่ มีผลทำให้หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ฉบับ นั้นเสียไป หากข้อเท็จจริงสอดคล้องตรงกับสินค้าที่นำเข้า</p> <p>๒. ในกรณีที่ประเทศภาคีผู้ส่งออกและประเทศภาคีผู้นำเข้า มีการจำแนกประเภทพิกัดศุลกากรที่แตกต่างกัน สำหรับสินค้าที่จะใช้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร ให้สินค้านั้นชำระภาษีในอัตราปกติ หรือในอัตรา เอ เอช เค เอฟ ที เอ เมื่อสินค้าอยู่ภายใต้เงื่อนไขของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิด และไม่ ต้องพิจารณาความผิดหรือเสียค่าภาระติดพันใดที่กำหนดให้มีตาม กฎหมายและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องของประเทศภาคีผู้นำเข้า เมื่อ ปัญหาการจำแนกประเภทพิกัดศุลกากรที่แตกต่างกันของสินค้า ได้รับการแก้ไขแล้ว ให้ใช้อัตราภาษีที่ถูกต้องและให้คืนภาษีอากร ที่เกี่ยวข้องที่ได้ชำระไว้เกินตามกฎหมายและกฎระเบียบที่ เกี่ยวข้องของประเทศภาคีผู้นำเข้าทันทีที่มีการแก้ไขปัญหาดังกล่าวแล้ว</p>

<p style="text-align: center;">ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES</p>	<p style="text-align: center;">ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>internal laws and regulations of the importing Party, as soon as the issues have been resolved.</p> <p>3. For multiple items declared under the same Certificate of Origin (Form AHK), a problem encountered with one of the items listed shall not affect or delay the granting of preferential tariff treatment and customs clearance of the remaining items listed in the Certificate of Origin (Form AHK). Subparagraph (c) of Rule 17 (Retroactive Check) may be applied to the problematic items.</p>	<p>๓. หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ที่ระบุสินค้าหลายรายการ หากรายการหนึ่งรายการใดมีปัญหาในการนำเข้า จะไม่ส่งผลกระทบต่อ หรือทำให้เกิดความล่าช้าในการให้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรและการตรวจปล่อยของหน่วยงานศุลกากรในสินค้ารายการอื่น ๆ ในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ฉบับเดียวกันโดยรายการที่มีปัญหานั้น ให้ปฏิบัติตามความในอนุวรรค (ซี) ของกฎข้อ ๑๗ (การตรวจสอบย้อนหลัง)</p>
<p style="text-align: center;">Rule 16 Record Keeping Requirement</p>	<p style="text-align: center;">กฎข้อ ๑๖ ข้อกำหนดในการเก็บรักษาคำขอ</p>
<p>1. For the purposes of the verification process pursuant to Rule 17 (Retroactive Check) and Rule 18 (Verification Visit), the producer and/or exporter applying for the issuance of a Certificate of Origin (Form AHK) shall, subject to the internal laws and regulations of the exporting Party, keep its supporting records for application for not less than three years from the date of issuance of the Certificate of Origin (Form AHK).</p> <p>2. The application for Certificate of Origin (Form AHK) and all documents related to such application shall be retained by the issuing authorities for not less than three years from the date of issuance.</p> <p>3. Information relating to the validity of the Certificate of Origin (Form AHK) shall be furnished by the issuing authority of the exporting Party upon request of the importing Party.</p> <p>4. Any information communicated between the Parties concerned shall be treated as</p>	<p>๑. เพื่อวัตถุประสงค์ของกระบวนการตรวจสอบตามกฎข้อ ๑๗ (การตรวจสอบย้อนหลัง) และกฎข้อ ๑๘ (การเยี่ยมชมการตรวจสอบ) ผู้ผลิต และ/หรือผู้ส่งออกที่ยื่นคำขออนุญาตหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) จะต้องเก็บรักษาเอกสารสนับสนุนที่ใช้ในการยื่นคำขอให้ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า เป็นเวลาไม่น้อยกว่าสามปี นับจากวันที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ทั้งนี้ให้เป็นไปตามกฎหมายและกฎระเบียบภายในของประเทศภาคีผู้ส่งออก</p> <p>๒. หน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าจะต้องเก็บรักษาคำขอให้ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) และเอกสารทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการยื่นคำขอให้ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าไว้ เป็นเวลาไม่น้อยกว่าสามปีนับจากวันที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p> <p>๓. ข้อมูลต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับความต้องการสมบูรณ์ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) จะต้องจัดส่งโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของประเทศภาคีผู้ส่งออกให้แก่ประเทศภาคีผู้นำเข้าตามที่ได้รับร้องขอ</p> <p>๔. ข้อมูลต่างๆ ที่ใช้ติดต่อกันระหว่างกลุ่มประเทศภาคีที่เกี่ยวข้องจะต้องรักษาไว้เป็นความลับ และจะนำมาใช้เพื่อวัตถุประสงค์</p>

<p style="text-align: center;">ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES</p>	<p style="text-align: center;">ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>confidential and shall be used for purpose of the validation of Certificate of Origin (Form AHK) only.</p>	<p>ของการพิสูจน์ความถูกต้องสมบูรณ์ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) เท่านั้น</p>
<p style="text-align: center;">Rule 17 Retroactive Check</p>	<p style="text-align: center;">กฎข้อ ๑๗ การตรวจสอบย้อนหลัง</p>
<p>The competent authority of the importing Party may request the competent authority of the exporting Party to conduct a retroactive check at random or when it has reasonable doubt as to the authenticity of the document or as to the accuracy of the information regarding the true origin of the goods in question or of certain parts thereof. Upon such request, the competent authority of the exporting Party shall conduct a retroactive check on the exporter or producer, subject to the following conditions:</p> <p>(a) the request for retroactive check shall be accompanied with the Certificate of Origin (Form AHK) concerned and shall specify the reasons and any additional information suggesting that the particulars given on the said Certificate of Origin (Form AHK) may be inaccurate, unless the retroactive check is requested on a random basis;</p> <p>(b) the competent authority of the exporting Party receiving a request for retroactive check shall respond to the request promptly and transmit the results of the retroactive check to the importing Party within 90 days upon the receipt of the request;</p> <p>(c) the competent authority of the importing Party may suspend the provisions on preferential tariff treatment to a good that is the subject of a retroactive check for the duration of that action or</p>	<p>หน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้นำเข้าอาจร้องขอต่อหน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้ส่งออกให้มีการตรวจสอบย้อนหลังโดยการสุ่มหรือเมื่อมีเหตุอันควรสงสัยเกี่ยวกับความแท้จริงของเอกสาร หรือความถูกต้องของข้อมูลเกี่ยวข้องกับถิ่นกำเนิดที่แท้จริงของสินค้าที่ต้องสงสัยหรือบางส่วนที่เป็นปัญหานั้น เมื่อมีการร้องขอดังกล่าว หน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้ส่งออกจะทำการตรวจสอบย้อนหลังกับ ผู้ส่งออกหรือผู้ผลิต โดยมีเงื่อนไขดังต่อไปนี้</p> <p>(เอ) คำร้องขอให้ตรวจสอบย้อนหลังจะส่งไปพร้อมกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ที่เกี่ยวข้องและจะระบุเหตุผล รวมทั้งข้อมูลเพิ่มเติมใดๆ ที่ชี้ให้เห็นถึงความไม่ถูกต้องของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ฉบับนั้น ยกเว้นกรณีการขอให้ตรวจสอบย้อนหลังโดยการสุ่ม</p> <p>(บี) หน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้ส่งออกที่ได้รับคำร้องขอให้ตรวจสอบย้อนหลัง จะต้องดำเนินการตามคำร้องขอนั้นโดยทันที และแจ้งผลการตรวจสอบย้อนหลังให้ประเทศภาคีผู้นำเข้าทราบภายใน ๙๐ วัน นับจากวันที่ได้รับคำร้องขอ</p> <p>(ซี) หน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้นำเข้า อาจระงับการให้สิทธิพิเศษฯ ในระหว่างการกระทำการตรวจสอบหรือกระทำการตรวจสอบเพียงบางส่วน อย่างไรก็ตาม</p>

<p style="text-align: center;">ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES</p>	<p style="text-align: center;">ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>any part thereof. However, in accordance with the internal laws and regulations of the importing Party, the competent authority of the importing Party may release the good to the importer subject to any administrative measures deemed necessary, provided that it is not held to be subject to import prohibition or restriction and there is no suspicion of fraud. In the event that a determination is made by the importing Party that the good qualifies as an originating good of the exporting Party, any suspended preferential tariff treatment shall be reinstated; and</p> <p>(d) the competent authority of the importing Party, after receipt of the results of the retroactive check from the competent authority of the exporting Party, shall determine whether or not the subject good is an originating good. The entire process of retroactive check including the process of notifying the competent authority of the exporting Party the result of the determination of whether or not the good is an originating good shall be completed within 180 days upon the receipt of the request by the competent authority of the exporting Party.</p>	<p>ตามกฎหมายและกฎระเบียบภายในของประเทศภาคีผู้นำเข้า หน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้นำเข้า อาจปล่อยสินค้าให้กับผู้นำเข้าไปก่อนภายใต้มาตรการทางการบริหารตามที่เห็นว่าจำเป็น โดยมีเงื่อนไขว่าสินค้านั้นมิได้เป็นสินค้าต้องห้ามหรือต้องกำกวดในการนำเข้าและไม่มีข้อสงสัยเกี่ยวกับการฉ้อฉล ประเทศภาคีผู้นำเข้าจะต้องคืนสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรที่ได้รับไว้ ณ กรณีที่ประเทศภาคีผู้นำเข้าวินิจฉัยว่าสินค้านั้นมีคุณสมบัติเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดของประเทศภาคีผู้ส่งออก</p> <p>(ด) หน่วยงานผู้มีอำนาจออกของประเทศภาคีผู้นำเข้า หลังจากได้รับผลการตรวจสอบย้อนหลังจากหน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้ส่งออก ประเทศภาคีผู้นำเข้าจะต้องพิจารณาว่าสินค้านั้นได้ถิ่นกำเนิดหรือไม่ กระบวนการตรวจสอบหนังสือรับรองย้อนหลังทั้งหมด รวมถึงขั้นตอนการแจ้งให้หน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้ส่งออกทราบถึงผลการพิจารณาว่าสินค้าได้ถิ่นกำเนิดหรือไม่จะต้องเสร็จสิ้นภายใน ๑๘๐ วัน ตามที่ได้รับคำร้องขอของหน่วยงานผู้มีอำนาจออกของประเทศภาคีผู้นำเข้า</p>
<p style="text-align: center;">Rule 18 Verification Visit</p>	<p style="text-align: center;">กฎข้อ ๑๘ การเยี่ยมชมการตรวจสอบ</p>
<p>If the competent authority of the importing Party is not satisfied with the outcome of the retroactive check, it may, under exceptional cases, request for verification visit to the premises of the exporter or producer through the competent authority of the exporting Party in accordance with the following conditions:</p>	<p>ในกรณีพิเศษ หากหน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้นำเข้าไม่พอใจต่อผลการตรวจสอบย้อนหลัง อาจจะขอไปเยี่ยมชมการตรวจสอบสถานที่ของผู้ส่งออกหรือของผู้ผลิตโดยผ่านหน่วยงานผู้มีอำนาจออกของประเทศภาคีผู้ส่งออกได้ ตามเงื่อนไข ดังต่อไปนี้</p>

ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES	ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>(a) Prior to conducting a verification visit, the competent authority of the importing Party shall:</p> <p>(i) deliver a written request to conduct the proposed verification visit to:</p> <p>(1) the exporter or producer whose premises are to be visited; and</p> <p>(2) the competent authority of the exporting Party;</p> <p>(ii) deliver a written notification to conduct the proposed verification visit to the importer of the goods that are subject to the verification visit;</p> <p>(iii) the written request mentioned in subparagraph (a) (i) shall be as comprehensive as possible and includes:</p> <p>(1) the name and contact details of the competent authority issuing the request;</p> <p>(2) the name of the exporter or producer whose premises are to be visited;</p> <p>(3) the proposed date for the verification visit;</p> <p>(4) the objective and scope of the proposed verification visit, including specific reference to the goods that are subject to the verification; and</p> <p>(5) the names and designation or title of the officials of the importing Party performing the verification visit;</p>	<p>(เอ) ก่อนที่จะทำการเยี่ยมชมการตรวจสอบ หน่วยงานผู้มีอำนาจออกของประเทศภาคีผู้นำเข้าจะต้อง</p> <p>(หนึ่ง) แจ้งการร้องขอในการไปเยี่ยมชมการตรวจสอบเป็นลายลักษณ์อักษรไปยัง</p> <p>(๑) ผู้ส่งออกหรือผู้ผลิตที่เป็นเจ้าของสถานที่ทำการเยี่ยมชม และ</p> <p>(๒) หน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้ส่งออก</p> <p>(สอง) แจ้งความจำเป็นเป็นลายลักษณ์อักษร ว่า จะทำการเยี่ยมชมการตรวจสอบไปยังผู้นำเข้าของสินค้าที่จะทำการเยี่ยมชมการตรวจสอบ</p> <p>(สาม) การแจ้งการร้องขอตามวรรค (เอ) (หนึ่ง) จะต้องแสดงรายละเอียดมากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ และรวมถึง</p> <p>(๑) ชื่อและรายละเอียดของหน่วยงานผู้มีอำนาจที่เป็นผู้ร้องขอ</p> <p>(๒) ชื่อของผู้ส่งออกหรือของผู้ผลิตที่เป็นเจ้าของสถานที่ทำการเยี่ยมชม</p> <p>(๓) วันที่ที่คาดว่าจะไปเยี่ยมชมการตรวจสอบ</p> <p>(๔) วัตถุประสงค์และขอบเขตของการเยี่ยมชมการตรวจสอบ ซึ่งรวมถึงการอ้างอิงถึงสินค้าที่จะทำการตรวจสอบอย่างเฉพาะเจาะจง และ</p> <p>(๕) ชื่อและตำแหน่งของเจ้าหน้าที่ของประเทศภาคีผู้นำเข้าที่จะทำการเยี่ยมชมการตรวจสอบ</p>

ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES	ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>(iv) obtain the written consent of the exporter or producer whose premises are to be visited;</p> <p>(b) Where a written consent from the exporter or producer is not obtained within 30 days upon receipt of the written request pursuant to subparagraph (a) (i), the competent authority of the importing Party may deny preferential tariff treatment to the goods that would have been the subject of the verification visit;</p> <p>(c) The competent authority of the exporting Party receiving the written request may postpone the proposed verification visit and notify the competent authority of the importing Party of such intention. Notwithstanding any postponement, any verification visit shall be carried out in accordance with the internal laws and regulations of the exporting Party within 60 days upon the date of receipt of the request, or for a longer period as the concerned Parties may agree. The arrangement of the verification visit shall be agreed by the competent authorities of the importing and exporting Parties;</p> <p>(d) The competent authority of the importing Party conducting the verification visit shall provide the exporter or producer whose goods are the subject of the verification visit, and the competent authority of the exporting Party, with a written determination of whether or not the subject goods qualified as originating goods;</p> <p>(e) Any suspended preferential tariff treatment shall be reinstated upon the written determination</p>	<p>(สี่) ได้รับการยินยอมที่ตอบมาเป็นลายลักษณ์อักษรของผู้ส่งออกหรือผู้ผลิตที่เป็นเจ้าของสถานที่ที่จะทำการเยี่ยมชม</p> <p>(ปี) หากไม่ได้รับการยินยอมที่ตอบมาเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้ส่งออกหรือผู้ผลิตภายใน ๓๐ วันนับจากที่ได้รับคำร้องที่เป็นลายลักษณ์อักษรขอตามอนุวรรค (เอ) (หนึ่ง) หน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีสถิตินำเข้าอาจจะปฏิเสธการให้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรแก่สินค้าที่ต้องการไปเยี่ยมชมการตรวจสอบได้</p> <p>(ซี) หน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีสถิตินำเข้าที่ได้รับการร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษรแล้ว อาจเลื่อนวันขอเยี่ยมชมการตรวจสอบ และแจ้งให้หน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีสถิตินำเข้าทราบ โดยไม่คำนึงถึงการเลื่อนเวลาใดๆ การเยี่ยมชมการตรวจสอบตามกฎหมายและกฎระเบียบที่ภายในของประเทศภาคีสถิตินำเข้าจะต้องดำเนินการภายในหกสิบวันนับจากวันที่ได้รับการร้องขอ หรืออาจนานกว่านั้นได้ แล้วแต่ประเทศภาคีสถิตินำเข้าและประเทศภาคีสถิตินำออกจะต้องตกลงกันในเรื่องการบริหารจัดการของการเยี่ยมชมการตรวจสอบ</p> <p>(ดี) หน่วยงานผู้มีอำนาจออกของประเทศภาคีสถิตินำเข้าที่เป็นผู้ทำการเยี่ยมชมการตรวจสอบ จะต้องจัดทำผลการตัดสินที่เป็นลายลักษณ์อักษรว่าสินค้าที่ได้ทำการเยี่ยมชมตรวจสอบนั้นมีคุณสมบัติได้ถิ่นกำเนิดหรือไม่ ใให้กับผู้ส่งออกหรือผู้ผลิตที่เป็นเจ้าของสินค้าที่ทำการเยี่ยมชมการตรวจสอบนั้น และหน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีสถิตินำออก</p> <p>(อี) สิทธิพิเศษฯ ที่ถูกระงับไปแล้วสามารถได้รับสิทธิพิเศษฯ นั้นกลับคืนมาทั้งนี้ขึ้นกับผลการตัดสินที่เป็นลายลักษณ์อักษรตามที่กล่าวในอนุวรรค (ดี) ว่าสินค้านั้นเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด</p>

ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES	ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>referred to in subparagraph (d) that the goods qualify as originating goods;</p> <p>(f) The exporter or producer shall be allowed 30 days, upon receipt of the written determination, to provide in writing additional information regarding the eligibility of the goods to the competent authority of the importing Party. If the goods are still found to be non-originating, the final written determination shall be communicated by the competent authority of the importing Party to the competent authority of the exporting Party within 30 days upon receipt of additional information from the exporter or producer; and</p> <p>(g) the verification visit process, including the actual visit and determination of whether the subject goods are originating or not, shall be carried out and its results communicated to the competent authority of the exporting Party within 180 days upon receipt of the written request pursuant to subparagraph (a) (i). While awaiting the results of the verification visit, subparagraph (c) of Rule 17 (Retroactive Check) on the suspension of preferential tariff treatment shall be applied.</p>	<p>(เอฟ) ผู้ส่งออกหรือผู้ผลิตจะได้เวลาอีกสามสิบวันนับจากวันที่ได้รับผลการตัดสินที่เป็นลายลักษณ์อักษรในการจัดเตรียมข้อมูลเพิ่มเติมเป็นลายลักษณ์อักษรที่เกี่ยวข้องกับความมีคุณสมบัติได้ถิ่นกำเนิดของสินค้านั้นให้กับหน่วยงานผู้มีอำนาจออกของประเทศภาคีผู้นำเข้า ถ้ายังคงพบว่าสินค้านั้นไม่ได้ถิ่นกำเนิด หน่วยงานผู้มีอำนาจออกของประเทศภาคีผู้นำเข้าจะส่งผลการตัดสินสุดท้ายที่เป็นลายลักษณ์อักษรไปยังหน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้ส่งออกภายในสามสิบวันนับจากวันที่ได้รับข้อมูลเพิ่มเติมจากผู้ส่งออกหรือผู้ผลิต และ</p> <p>(จี) กระบวนการเยี่ยมชมการตรวจสอบ รวมถึงการเยี่ยมชมที่แท้จริงและผลการตัดสินว่าสินค้านั้นได้ถิ่นกำเนิดหรือไม่ จะต้องดำเนินการให้แล้วเสร็จ และแจ้งผลไปยังหน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้ส่งออก ภายในระยะเวลา ๑๘๐ วันนับจากวันที่ได้รับการร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษรตามอนุวรรค (เอ) (หนึ่ง) ในระหว่างรอคอยผลการเยี่ยมชมการตรวจสอบ ให้ปฏิบัติตามอนุวรรค (ซี) ของกฎข้อ ๑๗ (การตรวจสอบย้อนหลัง) ในเรื่องระงับการให้สิทธิพิเศษฯ</p>
<p>Rule 19 Confidentiality</p>	<p>กฎข้อ ๑๙ การรักษาความลับ</p>
<p>The Parties shall maintain, in accordance with their internal laws and regulations, the confidentiality of classified business information collected in the process pursuant to Rule 17 (Retroactive Check) and Rule 18 (Verification Visit) and shall protect such information from disclosure that could prejudice the competitive position of the person who provided the information. The information and documents</p>	<p>ประเทศภาคีต้องปฏิบัติให้สอดคล้องกับกฎหมายและกฎระเบียบภายในของประเทศภาคี ในการรักษาความลับของข้อมูลทางธุรกิจ ซึ่งรวบรวมระหว่างกระบวนการการตรวจสอบตามกฎข้อ ๑๗ (การตรวจสอบย้อนหลัง) และกฎข้อ ๑๘ (การเยี่ยมชมการตรวจสอบ) และจะป้องกันไม่ให้มีการเผยแพร่ข้อมูลดังกล่าวซึ่งอาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อสถานะในการแข่งขันของผู้ให้ข้อมูล ข้อมูลและเอกสารที่รวบรวมในระหว่างกระบวนการดังกล่าวจะต้องไม่นำไปใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นรวมถึงนำไปใช้เป็นหลักฐาน</p>

ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES	ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
collected in such process shall not be used for other purposes, including being used as evidence in administrative and judicial proceedings, without the explicit written permission of the Party providing such information.	ทางการบริหารและกระบวนการทางยุติธรรม โดยไม่ได้รับคำยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากประเทศภาคีที่เป็นผู้ให้ข้อมูลดังกล่าว
Rule 20 Documentation for Implementing Subparagraph 2 (b) of Article 9 (Direct Consignment) of this Chapter	กฎข้อ ๒๐ เอกสารสำหรับการปฏิบัติให้เกิดผลตามอนุวรรค ๒(บี) ของข้อ ๙ (การส่งมอบโดยตรง) ของบทนี้
<p>For the purposes of implementing subparagraph 2 (b) of Article 9 (Direct Consignment) of this Chapter, where transportation is effected through the area of one or more non-Parties, the following shall be produced to the competent authority of the importing Party:</p> <p>(a) the Bill of Lading or other related transportation documents issued in the exporting Party;</p> <p>(b) a Certificate of Origin (Form AHK) issued by the relevant issuing authority of the exporting Party, unless not required pursuant to Rule 14 (Waiver of Certificate of Origin (Form AHK));</p> <p>(c) a copy of the original commercial invoice in respect of the goods; and</p> <p>(d) supporting documents evidencing that the requirements of subparagraphs 2 (b) (i) to (iii) of Article 9 (Direct Consignment) of this Chapter have been complied with.</p>	<p>เพื่อวัตถุประสงค์ของการปฏิบัติให้เกิดผลตามอนุวรรค ๒(บี) ของข้อ ๙ (การส่งมอบโดยตรง) ของบทนี้ ในกรณีที่มีการขนส่งสินค้าผ่านเขตของประเทศที่มีได้เป็นภาคีตั้งแต่หนึ่งประเทศขึ้นไป เอกสารต่อไปนี้จะต้องนำมายื่นแสดงต่อหน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้นำเข้า</p> <p>(เอ) ใบตราส่งสินค้า หรือเอกสารการขนส่งที่เกี่ยวข้อง ที่ออกให้ในประเทศภาคีผู้ส่งออก</p> <p>(บี) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ที่ออกให้โดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าที่เกี่ยวข้องของประเทศภาคีผู้ส่งออก ยกเว้นกรณีที่กำหนดในกฎข้อ ๑๔ (การละเว้นหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค))</p> <p>(ซี) สำเนาของบัญชีราคาสินค้าต้นฉบับของสินค้านั้น และ</p> <p>(ดี) เอกสารสนับสนุนอื่นที่เป็นหลักฐานว่า มีการปฏิบัติตามข้อกำหนดของอนุวรรค ๒ (บี)(หนึ่ง) ถึง (สาม) ของข้อ ๙ (การส่งมอบโดยตรง) ของบทนี้</p>
Rule 21 Exhibition Goods	กฎข้อ ๒๑ งานแสดงสินค้า

ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES	ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
<p>1. Goods sent from an exporting Party for exhibition in another Party and sold during or after the exhibition for importation into a Party shall be granted preferential tariff treatment accorded under this Agreement on the condition that the goods meet the requirements as set out in this Chapter, and provided that it is shown to the satisfaction of the relevant customs authority of the importing Party that:</p> <p>(a) an exporter has dispatched those goods from the Area of the exporting Party to the Party where the exhibition is held and has exhibited them there;</p> <p>(b) the exporter has sold the goods or transferred them to a consignee in the importing Party; and</p> <p>(c) the goods have been consigned during the exhibition or immediately thereafter to the importing Party in the state in which they were sent for the exhibition.</p> <p>2. For the purposes of paragraph 1, the Certificate of Origin (Form AHK) shall be provided to the customs authority of the importing Party. The name and address of the exhibition shall be indicated. The relevant customs authority of the Party where the exhibition took place may provide evidence together with supporting documents prescribed in subparagraph (d) of Rule 2 0 (Documentation for Implementing) Subparagraph 2 (b) of Article 9 (Direct Consignment) of this Chapter for the identification of the goods and the conditions under which they were exhibited.</p>	<p>๑. สินค้าที่ส่งจากประเทศภาคีผู้ส่งออก เพื่อใช้ในงานแสดงสินค้าในประเทศภาคีอื่น และได้ขายไปในระหว่างหรือภายหลังจากงานแสดงสินค้าได้สิ้นสุดลงเพื่อนำเข้ามายังประเทศภาคีหนึ่ง จะได้รับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรภายใต้ความตกลงฉบับนี้ ทั้งนี้ภายใต้เงื่อนไขว่าสินค้านี้ต้องมีคุณสมบัติถูกต้องตามข้อกำหนดที่ระบุในบทนี้ และหากแสดงให้เป็นที่พอใจของหน่วยงานศุลกากรที่เกี่ยวข้องในประเทศภาคีผู้นำเข้าว่า</p> <p>(เอ) ผู้ส่งออกได้ส่งสินค้าเหล่านั้น จากเขตของประเทศภาคีผู้ส่งออกไปยังประเทศภาคีที่จัดงานแสดงสินค้าและได้ตั้งแสดงในงานดังกล่าว</p> <p>(บี) ผู้ส่งออกได้ขายหรือโอนสินค้านั้นให้แก่ผู้รับสินค้าในประเทศภาคีผู้นำเข้า</p> <p>(ซี) สินค้านั้นได้ถูกส่งมอบไปยังประเทศภาคีผู้นำเข้าระหว่างงานแสดงสินค้าหรือในทันทีภายหลังจากงานแสดงสินค้าได้สิ้นสุดลงในสภาพเดียวกับเมื่อตอนถูกส่งไปเพื่อใช้ในงานแสดงสินค้า</p> <p>๒. เพื่อวัตถุประสงค์ตามวรรค ๑ หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ต้องยื่นแสดงต่อหน่วยงานศุลกากรของประเทศภาคีผู้นำเข้า โดยต้องระบุชื่อและที่อยู่ของงานแสดงสินค้า และหน่วยงานศุลกากรที่เกี่ยวข้องของประเทศภาคีนั้นที่จัดงานแสดงสินค้าอาจจัดหาหลักฐานพร้อมกับเอกสารสนับสนุน ตามที่ระบุไว้ในอนุวรรค (ดี) ของกฎข้อ ๒๐ (เอกสารสำหรับการปฏิบัติให้เกิดผล) อนุวรรค ๒(บี) ของข้อ ๙ (การส่งมอบโดยตรง) ของบทนี้) เพื่อเป็นหลักฐานในการพิสูจน์ลักษณะสินค้าและสภาพของสินค้าที่เป็นอยู่ในขณะที่แสดงในงานแสดงสินค้า</p>

ANNEX 3-1 OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES	ภาคผนวก ๓-๑ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า
3. Paragraph 1 shall apply to any trade, agricultural or crafts exhibition, fair or similar show or display in shops or business premises with a view to sale and where the goods remain under customs control during the exhibition.	๓. ให้นำความในวรรค ๑ มาใช้บังคับกับงานแสดงสินค้าเพื่อการค้า งานแสดงสินค้าด้านเกษตรกรรมหรือหัตถกรรม ตลาดนัดหรือ การแสดงสินค้าที่คล้ายคลึงกัน หรือการแสดงในรูปของร้าน จำหน่ายสินค้าหรือธุรกิจสถาน โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อการ จำหน่ายสินค้า และสินค้านั้นอยู่ในการควบคุมทางศุลกากรใน ระหว่างการแสดงสินค้านั้น
Rule 22 Third Party Invoicing	กฎข้อ ๒๒ บัญชีราคาสินค้าที่ออกโดยประเทศที่สาม
1. The competent authority of the importing Party shall accept Certificates of Origin (Form AHK) in the case where the sales invoice is issued either by a company located in a third party or by an exporter for the account of the said company, provided that the goods meet the requirements of this Chapter. 2. The exporter shall indicate "Third party invoicing" and such information as name and country/party of the company issuing the invoice in the Certificate of Origin (Form AHK).	๑. หน่วยงานผู้มีอำนาจในประเทศภาคีผู้นำเข้าจะต้องยอมรับ หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ในกรณีที่ บัญชีราคาสินค้าออกโดยบริษัทที่ตั้งอยู่ในประเทศที่สาม หรือ โดยผู้ส่งออกที่รับผิดชอบบริษัทดังกล่าว หากว่าสินค้านั้น เป็นไปตามข้อกำหนดของบทนี้ ๒. ผู้ส่งออกจะต้องระบุ "Third party invoicing" และระบุ ข้อมูล เช่น ชื่อและประเทศ/ประเทศภาคีของบริษัทที่ออก บัญชีราคาสินค้าในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค)
Rule 23 Action against Fraudulent Acts	กฎข้อ ๒๓ การดำเนินการต่อการกระทำอันเป็นการฉ้อฉล
1. When it is suspected that fraudulent acts in connection with the Certificate of Origin (Form AHK) have been committed, the Parties concerned shall cooperate in the action to be taken in the respective Parties against the persons involved to the extent permitted under their applicable internal laws and regulations. 2. Each Party shall provide legal sanctions for fraudulent acts related to the Certificate of Origin (Form AHK) in accordance with its internal laws and regulations.	๑. เมื่อมีข้อสงสัยว่ามีการกระทำอันฉ้อฉลที่เกี่ยวข้องกับหนังสือ รับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) เกิดขึ้น ประเทศ ภาคีที่เกี่ยวข้องจะต้องร่วมมือกันในการดำเนินการต่อผู้ที่มี ส่วนร่วมในการกระทำนั้น ตามกฎหมายและกฎระเบียบ ภายในของประเทศภาคีนั้น ๒. ประเทศภาคีแต่ละประเทศจะต้องกำหนดบทลงโทษทาง กฎหมายต่อการกระทำอันฉ้อฉลที่เกี่ยวข้องกับหนังสือรับรอง ถิ่นกำเนิดสินค้า (ฟอร์ม เอ เอช เค) ตามกฎหมายและกฎระเบียบ ภายในของประเทศภาคีนั้น

ภาคผนวก 3-2

กฎเฉพาะรายสินค้า (Product Specific Rules)

หมายเหตุ

1. กรณีที่เกณฑ์การเปลี่ยนประเภทพิกัดในระดับประเภทหรือระดับประเภทย่อยเป็นเกณฑ์ทางเลือกหนึ่งในกฎเฉพาะรายสินค้า การใช้เกณฑ์ดังกล่าวจึงเป็นการเพียงพอต่อการปฏิบัติตามกฎใดกฎหนึ่งในกฎเฉพาะรายสินค้า ทั้งนี้ประเทศภาคีต้องอนุญาตให้ผู้ส่งออกสินค้านั้นตัดสินใจว่าจะใช้กฎใดในการวินิจฉัยว่าสินค้านั้นเป็นสินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดหรือไม่
2. การกำหนดเกณฑ์การเปลี่ยนพิกัดศุลกากรให้ใช้เฉพาะกับวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดเท่านั้น
3. กรณีเกณฑ์การเปลี่ยนพิกัดศุลกากรไม่รวมถึงการเปลี่ยนมาจากพิกัดศุลกากรอื่น ซึ่งการไม่รวมถึงนั้นให้ใช้เฉพาะกับวัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิด
4. เพื่อวัตถุประสงค์ของคอลัมน์ “เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้า” ในภาคผนวกนี้

WO หมายถึง สินค้าต้องมีการผลิตทั้งหมดหรือได้มาทั้งหมดในประเทศภาคีซึ่งเป็นไปตามข้อ (เอ) ในข้อ 3 (สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด) ของบทที่ 3 (กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า)

RVC (XX) หมายถึง สินค้าต้องมีสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาคไม่น้อยกว่าร้อยละ XX ซึ่งได้จากการคำนวณในข้อ 6 (การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตในภูมิภาค) ของบทที่ 3 (กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า)

CC หมายถึง วัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดสินค้าที่ใช้ในการผลิตสินค้าซึ่งได้ผ่านเกณฑ์การเปลี่ยนพิกัดศุลกากร ในระดับ 2 หลัก (กล่าวคือ การเปลี่ยนในระดับตอน) ของระบบฮาร์โมนีไนซ์

CTH หมายถึง วัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดสินค้าที่ใช้ในการผลิตสินค้าซึ่งได้ผ่านเกณฑ์การเปลี่ยนพิกัดศุลกากร ในระดับ 4 หลัก (กล่าวคือ การเปลี่ยนในระดับประเภท) ของระบบฮาร์โมนีไนซ์

CTSH หมายถึง วัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดที่ใช้ในการผลิตสินค้าซึ่งได้ผ่านเกณฑ์การเปลี่ยนพิกัดศุลกากร ในระดับ 6 หลัก (กล่าวคือ การเปลี่ยนในระดับประเภทย่อย) ของระบบฮาร์โมนีไนซ์

ลำดับที่	HS 2012 ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้า
1	0101.21	-- สำหรับทำพันธุ์	WO
2	0101.29	-- อื่นๆ	WO
3	0101.30	- ลา	WO
4	0101.90	- อื่นๆ	WO
5	0102.21	-- สำหรับทำพันธุ์	WO

ลำดับที่	HS 2012 ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้า
6	0102.29	-- อื่นๆ	WO
7	0102.31	-- สำหรับทำพันธุ์	WO
8	0102.39	-- อื่นๆ	WO
9	0102.90	- อื่นๆ	WO
10	0103.10	- สำหรับทำพันธุ์	WO
11	0103.91	-- น้ำหนักน้อยกว่า 50 กิโลกรัม	WO
12	0103.92	-- น้ำหนักตั้งแต่ 50 กิโลกรัมขึ้นไป	WO
13	0104.10	- แกะ	WO
14	0104.20	- แพะ	WO
15	0105.11	-- ไก่ชนิดเกล็ดสโตเมสติกส์	WO
16	0105.12	-- ไก่วง	WO
17	0105.13	-- เป็ด	WO
18	0105.14	-- ห่าน	WO
19	0105.15	-- ไก่ต๊อก	WO
20	0105.94	-- ไก่ชนิดเกล็ดสโตเมสติกส์	WO
21	0105.99	-- อื่นๆ	WO
22	0106.11	-- ไพรเมต	WO
23	0106.12	-- วาฬ โลมาชนิดดอลฟินและชนิดพอร์พัส (สัตว์เลี้ยงลูกด้วยนมในอันดับเซตาเซีย) แมนนาที และพะยูน (สัตว์เลี้ยงลูกด้วยนมในอันดับไซเรเนีย) แมวน้ำ สิงโตทะเล และช้างน้ำ (สัตว์เลี้ยงลูกด้วยนมในอันดับย่อยฟินนิพีเดีย)	WO
24	0106.13	-- อูฐ และสัตว์จำพวกอูฐอื่นๆ (คาเมลิติ)	WO
25	0106.14	-- กระต่ายและกระต่ายป่า	WO
26	0106.19	-- อื่นๆ	WO
27	0106.20	- สัตว์เลี้ยงคลาน (รวมถึงงูและสัตว์จำพวกเต่า)	WO
28	0106.31	-- นกกระทาเหี่ยว	WO
29	0106.32	-- นกในกลุ่มนกแก้วทุกชนิด (รวมถึงนกจำพวกนกแก้ว นกแขกเต้า นกมาคอว์ และนกกระตั้ว)	WO

ลำดับที่	HS 2012 ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์การตัดสินกำเนิดสินค้า
30	0106.33	-- นกกระจอกเทศ นกอีมู (ดรอไมอัสโนแวนฮอลแลนด์อี)	WO
31	0106.39	-- อื่นๆ	WO
32	0106.41	-- แมลงจำพวกผึ้ง	WO
33	0106.49	-- อื่นๆ	WO
34	0106.90	- อื่นๆ	WO
35	0301.11	-- ปลาหน้าจืด	WO
36	0301.19	-- อื่นๆ	WO
37	0301.91	-- ปลาเทราต์ (แซลมอนทรูตตา ออน-โค-ริน-คัส มายคิส ออน-โค-ริน-คัส คลาร์กิ ออน-โค-ริน-คัส อะกัวโบนิตา ออน-โค-ริน-คัส กิลี ออน-โค-ริน-คัส อาปาเซ่ และ ออน-โค-ริน-คัส ครายโซแกสเตอร์)	WO
38	0301.92	-- ปลาไหล (ชนิดแองกูลลา)	WO
39	0301.93	-- ปลาคาร์ป (ไซพรินัสคาร์ปิโอ คาร์สเซียส คาร์สเซียส ซีโนฟาริงโกดอนอิตาลีส ชนิดไฮโปพทาลมิซทิส ชนิดเซอร์ไรนัส ไมโลฟาริงโกดอนไฟเซียส)	WO
40	0301.94	-- ปลาแอตแลนติกบลูฟินทูนาและปลาแปซิฟิกบลูฟินทูนา (ทูนนัสทินนัส ทูนนัสออเรียนทาลิส)	WO
41	0301.95	-- ปลาเซาต์เทิร์นบลูฟินทูนา (ทูนนัสแมคโคยไอ)	WO
42	0301.99	-- อื่นๆ	WO
43	0407.11	-- ของไก่ชนิดแกลลัสโดเมสติกัส	WO
44	0407.19	-- อื่นๆ	WO
45	0407.21	-- ของไก่ชนิดแกลลัสโดเมสติกัส	WO
46	0407.29	-- อื่นๆ	WO
47	0407.90	- อื่นๆ	WO
48	0409.00	น้ำผึ้งธรรมชาติ	WO
49	0501.00	ผมคนที่ยังไม่ได้จัดทำ จะล้างหรือแปรงแล้วหรือไม่ก็ตาม รวมทั้งเศษผมคน	WO
50	0701.10	- ใช้สำหรับการเพาะปลูก	WO
51	0701.90	- อื่นๆ	WO

ลำดับที่	HS 2012 ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้า
52	0702.00	มะเขือเทศ สดหรือแช่เย็น	WO
53	0703.10	- หอมหัวใหญ่ และหอมหัวเล็ก	WO
54	0703.20	- กระเทียม	WO
55	0703.90	- ลีถ และพืชผักจำพวกหอมกระเทียมอื่นๆ	WO
56	0704.10	- กะหล่ำดอก และบรอกโคลี	WO
57	0704.20	- บรัสเซลสเปร่าต์	WO
58	0704.90	- อื่นๆ	WO
59	0705.11	-- ผักกาดหอมห่อหัว	WO
60	0705.19	-- อื่นๆ	WO
61	0705.21	-- วิทลูฟซีโครี (ซีโคเรียมอินโทบัสพันธุ์ โพลีโอสัม)	WO
62	0705.29	-- อื่นๆ	WO
63	0706.10	- แครร์รอดและเทอร์นิป	WO
64	0706.90	- อื่นๆ	WO
65	0707.00	แตงร้านและแตงกวา สดหรือแช่เย็น	WO
66	0708.10	- ถั่วลิ้นเตา (พืชมชาติวม)	WO
67	0708.20	- ถั่วป็น (ชนิดวิกนาและชนิดฟาซีโอส)	WO
67	0708.90	- พืชผักตระกูลถั่วอื่นๆ	WO
69	0709.20	- หน่อไม้ฝรั่ง	WO
70	0709.30	- มะเขือม่วง	WO
71	0709.40	- คื่นไช้ นอกจากเซเลริแอก	WO
72	0709.51	-- เห็ดชนิดมัชรุมในตระกูลอะการิกส์	WO
73	0709.59	-- อื่นๆ	WO
74	0709.60	- พริกในตระกูลแคปซิกัมหรือตระกูลพิเมนตา	WO
75	0709.70	- สปีแนช นิวซีแลนด์สปีแนช และโอราเซสปี แนช (การ์เดนสปีแนช)	WO
76	0709.91	-- โกลบอาติโชค	WO
77	0709.92	-- ผลมะกอก	WO
78	0709.93	-- พักทอง แต่งน้ำเต้า และพัก (ชนิดคิวเคอ บิตา)	WO
79	0709.99	-- อื่นๆ	WO
80	0710.10	- มันฝรั่ง	WO
81	0710.29	-- อื่นๆ	WO

ลำดับที่	HS 2012 ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้า
82	0710.30	- สปีแนช นิวซีแลนด์สปีแนช และโอราเซสปีแนช (การ์เดนสปีแนช)	WO
83	0710.40	- ข้าวโพดหวาน	WO
84	0710.80	- พืชผักอื่นๆ	WO
85	0710.90	- พืชผักต่างๆ ผสมกัน	WO
86	0714.10	- มันสำปะหลัง	WO
87	0801.21	- - ทั้งเปลือก	WO
88	0801.31	- - ทั้งเปลือก	WO
89	0802.11	- - ทั้งเปลือก	WO
90	0802.21	- - ทั้งเปลือก	WO
91	0802.31	- - ทั้งเปลือก	WO
92	0804.10	- อินทผลัม	WO
93	0804.20	- มะเดื่อ	WO
94	0804.30	- สับปะรด	WO
95	0804.40	- อโวคาโด	WO
96	0804.50	- ฝรั่ง มะม่วงและมังคุด	WO
97	0805.10	- ส้มเปลือกบาง	WO
98	0805.20	- ส้มแมนดาริน (รวมถึงส้มเขียวหวานและส้มชัตสุมา) รวมทั้งส้มคลีเมนทีน ส้มวิลกิง และส้มพันธุ์ผสมที่คล้ายกัน	WO
99	0805.40	- เกรปฟรุ้ต รวมถึงส้มโอ	WO
100	0805.50	- มะนาวฝรั่ง (ซิทรัสไลมอน ซิทรัสไลโมนัม) และมะนาว (ซิทรัสออแรนติโฟเลีย ซิทรัสลาติโฟเลีย)	WO
101	0805.90	- อื่นๆ	WO
102	0806.10	- สด	WO
103	0806.20	- แห้ง	WO
104	0807.11	- - แต่งโม	WO
105	0807.19	- - อื่นๆ	WO
106	0807.20	- มะละกอ	WO
107	0808.10	- แอปเปิ้ล	WO
108	0808.30	- แพร์	WO
109	0808.40	- ควินซ์	WO

ลำดับที่	HS 2012 ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้า
110	0809.10	- แอปริคอต	WO
111	0809.21	- - เชอร์รี่เปรี้ยว (พ룬ัสเซราซีส)	WO
112	0809.29	- - อื่นๆ	WO
113	0809.30	- ท้อ รวมถึงเนกทารีน	WO
114	0809.40	- พลัม และสโล	WO
115	0810.10	- สตรอเบอร์รี่	WO
116	0810.20	- ราสพ์เบอร์รี่ แบล็กเบอร์รี่ มัลเบอร์รี่ และโลแกนเบอร์รี่	WO
117	0810.30	- เคอร์แรนต์ชนิดดำ ขาว หรือแดง และ กุสเบอร์รี่	WO
118	0810.40	- แครนเบอร์รี่ บิลเบอร์รี่ และผลไม้อื่นๆ ใน ตระกูลแวกซีเนียม	WO
119	0810.50	- กีวีฟรุต	WO
120	0810.60	- ทูเรียน	WO
121	0810.70	- พลัม	WO
122	0810.90	- อื่นๆ	WO
123	1001.11	- - ใช้สำหรับการเพาะปลูก	WO
124	1001.19	- - อื่นๆ	WO
125	1001.91	- - ใช้สำหรับการเพาะปลูก	WO
126	1001.99	- - อื่นๆ	WO
127	1002.10	- ใช้สำหรับการเพาะปลูก	WO
128	1002.90	- อื่นๆ	WO
129	1003.10	- ใช้สำหรับการเพาะปลูก	WO
130	1003.90	- อื่นๆ	WO
131	1004.10	- ใช้สำหรับการเพาะปลูก	WO
132	1004.90	- อื่นๆ	WO
133	1005.10	- ใช้สำหรับการเพาะปลูก	WO
134	1005.90	- อื่นๆ	WO
135	1006.10	- ข้าวเปลือก	WO
136	1006.20	- ข้าวกล้อง	WO
137	1006.30	- ข้าวที่สีบ้างแล้วหรือสีทั้งหมด จะขัดหรือไม่ ก็ตาม	WO
138	1006.40	- ปลายข้าว	WO

ลำดับที่	HS 2012 ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้า
139	1007.10	- ใช้สำหรับการเพาะปลูก	WO
140	1007.90	- อื่นๆ	WO
141	1008.10	- บั๊กวีต	WO
142	1008.21	- - ใช้สำหรับการเพาะปลูก	WO
143	1008.29	- - อื่นๆ	WO
144	1008.30	- ข้าวนก	WO
145	1008.40	- โพนีโอ (ชนิดตึกิทาเรีย)	WO
146	1008.50	- ควินัว (เคโนโปเดียมควินัว)	WO
147	1008.60	- ไทรทีเคล	WO
148	1008.90	- เมล็ดธัญพืชอื่นๆ	WO
149	1201.10	- ใช้สำหรับการเพาะปลูก	WO
150	1201.90	- อื่นๆ	WO
151	1202.30	- ใช้สำหรับการเพาะปลูก	WO
152	1202.41	- - ทั้งเปลือก	WO
153	1203.00	เนื้อมะพร้าวแห้ง (โคปรา)	WO
154	1205.10	- เมล็ดเรปหรือเมล็ดโคลซาที่มีกรดอีรูสิกต่ำ	WO
155	1205.90	- อื่นๆ	WO
156	1206.00	เมล็ดดอกทานตะวัน จะทำให้แตกหรือ ไม่ก็ตาม	WO
157	1207.10	- เมล็ดปาล์มและเนื้อในเมล็ดปาล์ม	WO
158	1207.21	- - ใช้สำหรับการเพาะปลูก	WO
159	1207.29	- - อื่นๆ	WO
160	1207.30	- เมล็ดละหุ่ง	WO
161	1207.40	- เมล็ดงา	WO
162	1207.50	- เมล็ดมันฝรั่ง	WO
163	1207.60	- เมล็ดดอกคำฝอย (คาร์ทามัสติน คอร์ริอัส)	WO
164	1207.70	- เมล็ดแดง	WO
165	1207.91	- - เมล็ดฝิ่น	WO
166	1207.99	- - อื่นๆ	WO
167	1210.10	- ดอกฮ้อป ไม่บด ไม่ทำเป็นผงและไม่ทำเป็น เพลเลต	WO
168	1211.20	- รากโสม	WO
169	1211.30	- ใบโคคา	WO

ลำดับที่	HS 2012 ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้า
170	1211.40	- ต้นฝิ่นแห้ง	WO
171	1211.90	- อื่นๆ	WO
172	1212.21	-- เหมาะสำหรับมนุษย์บริโภค	WO
173	1212.29	-- อื่นๆ	WO
174	1212.91	-- ชูการ์บีต	WO
175	1213.00	ฟางและแกลบของธัญพืชที่ไม่ได้จัดทำ จะสับ บด อัด หรือทำเป็นเพลเลต หรือไม่ก็ตาม	WO
176	1301.20	- กัมอะราบิก	WO
177	1301.90	- อื่นๆ	WO
178	1401.10	- ไม้ไผ่	WO
179	1401.20	- หวาย	WO
180	1401.90	- อื่นๆ	WO
181	1517.90	- อื่นๆ	WO
182	1902.30	- พาสต้าอื่นๆ	RVC ไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 หรือ CC
183	1905.90	- อื่นๆ	RVC ไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 หรือ CTH
184	2103.90	- อื่นๆ	RVC ไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 หรือ CTH
185	2525.30	- เศษไมก้า	WO
186	2619.00	ซีแร่ ซีตะกอน (นอกจากเม็ดซีแร่) สเกลลิง และ เศษอื่นๆ ที่ได้จากการผลิตเหล็กหรือเหล็กกล้า	WO
187	2620.11	-- ฮาร์ดซิงค์สเปเลเตอร์	WO
188	2620.19	-- อื่นๆ	WO
189	2620.21	-- ตะกอนของน้ำมันเบนซินชนิดเติมสาร ตะกั่ว และตะกอนของสารกันเครื่องยนต์ เคาะที่มีตะกั่ว	WO
190	2620.29	-- อื่นๆ	WO
191	2620.30	- มีทองแดงเป็นส่วนใหญ่	WO
192	2620.60	- มีอาร์เซนิก พรอท แทลเลียม หรือของผสม ของของดังกล่าว ชนิดที่ใช้เพื่อการสกัดแยก อาร์เซนิกหรือโลหะเหล่านั้น หรือใช้สำหรับ	WO

ลำดับที่	HS 2012 ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์การตัดสินกำเนิดสินค้า
		การผลิตสารประกอบทางเคมีของของ ดังกล่าว	
193	2620.91	- - มีพลวง เบริลเลียม แคลเดเมียม โครเมียม หรือของผสมของของดังกล่าว	WO
194	2620.99	- - อื่นๆ	WO
195	2621.10	- เถ้าและกากที่ได้จากการเผาขยะเทศบาล	WO
196	2621.90	- อื่นๆ	WO
197	5103.20	- เศษอื่นๆ ของขนแกะหรือขนละเอียดของ สัตว์	ได้มาจากแกะ ลูกแกะหรือ สัตว์อื่นๆ ที่เจริญเติบโตใน ประเทศภาคีภายใต้ เอเอชเค เอฟทีเอ
198	5103.30	- เศษขนหยาบของสัตว์	ได้มาจากแกะ ลูกแกะหรือ สัตว์อื่นๆ ที่เจริญเติบโตใน ประเทศภาคีภายใต้ เอเอชเค เอฟทีเอ
199	6309.00	เสื้อผ้าที่ใช้แล้วและของอื่นๆ ที่ใช้แล้ว	WO
200	6310.10	- คัดแยกแล้ว	WO
201	6310.90	- อื่นๆ	WO
202	7101.10	- ไข่มุกธรรมชาติ	WO
203	7101.21	- - ไม่ได้ตกแต่ง	WO
204	7108.12	- - อื่นๆ ในลักษณะที่ยังไม่ได้ขึ้นรูป	RVC ไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 หรือ CTH
205	7112.30	- เถ้าที่มีโลหะมีค่าหรือสารประกอบโลหะมีค่า	WO
206	7112.91	- - ของทองคำ รวมถึงโลหะที่หุ้มติดด้วย ทองคำ แต่ไม่รวมถึงเศษผงของทองคำที่มี โลหะมีค่าอื่นๆ ปนอยู่	WO
207	7112.92	- - ของแพลทินัม รวมถึงโลหะที่หุ้มติดด้วย แพลทินัม แต่ไม่รวมถึงเศษผงของ แพลทินัมที่มีโลหะมีค่าอื่นๆ ปนอยู่	WO
208	7112.99	- - อื่นๆ	WO
209	7404.00	เศษและของที่ใช้ไม่ได้ ที่เป็นทองแดง	WO
210	7503.00	เศษและของที่ใช้ไม่ได้ที่เป็นนิกเกิล	WO
211	7602.00	เศษและของที่ใช้ไม่ได้ที่เป็นอะลูมิเนียม	WO

ลำดับที่	HS 2012 ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้า
212	7606.11	-- ทำด้วยอะลูมิเนียมไม่เจือ	RVC ไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 หรือ CTH
213	7606.12	-- ทำด้วยอะลูมิเนียมเจือ	RVC ไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 หรือ CTH
214	7606.91	-- ทำด้วยอะลูมิเนียมไม่เจือ	RVC ไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 หรือ CTH
215	7802.00	เศษและของที่ใช้ไม่ได้ที่เป็นตะกั่ว	WO
216	7902.00	เศษและของที่ใช้ไม่ได้ที่เป็นสังกะสี	WO
217	8002.00	เศษและของที่ใช้ไม่ได้ที่เป็นดีบุก	WO
218	8101.97	-- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	WO
219	8102.97	-- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	WO
220	8103.30	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	WO
221	8104.20	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	WO
222	8105.30	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	WO
223	8107.30	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	WO
224	8108.30	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	WO
225	8109.30	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	WO
226	8110.20	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	WO
227	8112.13	-- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	WO
228	8112.22	-- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	WO
229	8112.52	-- เศษและของที่ใช้ไม่ได้	WO
230	8412.21	-- เคลื่อนที่ในแนวตรง (กระบอกสูบ)	RVC ไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 หรือ CTSH
231	8462.10	- เครื่องตีหรือเครื่องตอกแบบ (รวมถึงเครื่อง อัด) และเครื่องทุบ	RVC ไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 หรือ CTH
232	8486.40	- เครื่องจักรและเครื่องอุปกรณ์ที่ระบุไว้ใน หมายเหตุ ข้อ 9 ค. ของตอนนี้	RVC ไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 หรือ CTSH
233	8523.41	-- ที่ยังไม่ได้บันทึก	RVC ไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 หรือ CTH
234	8534.00	วงจรพิมพ์	RVC ไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 หรือ CTH
235	8542.39	-- อื่นๆ	RVC ไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 หรือ CTSH

ลำดับที่	HS 2012 ประเภทย่อย	รายการ	เกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้า
236	8542.90	- ส่วนประกอบ	RVC ไม่น้อยกว่าร้อยละ 40 หรือ CTH
237	8548.10	- เศษและของที่ใช้ไม่ได้ของเซลล์ปรุณภูมิ แบตเตอรี่ปรุณภูมิ และหม้อสะสมไฟฟ้า เซลล์ปรุณภูมิที่ใช้แล้ว แบตเตอรี่ ปรุณภูมิที่ใช้ แล้ว และหม้อสะสมไฟฟ้าที่ใช้แล้ว	WO

ประเทศที่ได้รับสิทธิยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรสำหรับเขตการค้าเสรีอาเซียน-ฮ่องกง

ตั้งแต่ความตกลงมีผลบังคับใช้ เมื่อวันที่ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๖๒ ได้แก่

๑. เขตบริหารพิเศษฮ่องกงแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน
๒. สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา
๓. สาธารณรัฐสิงคโปร์
๔. สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม